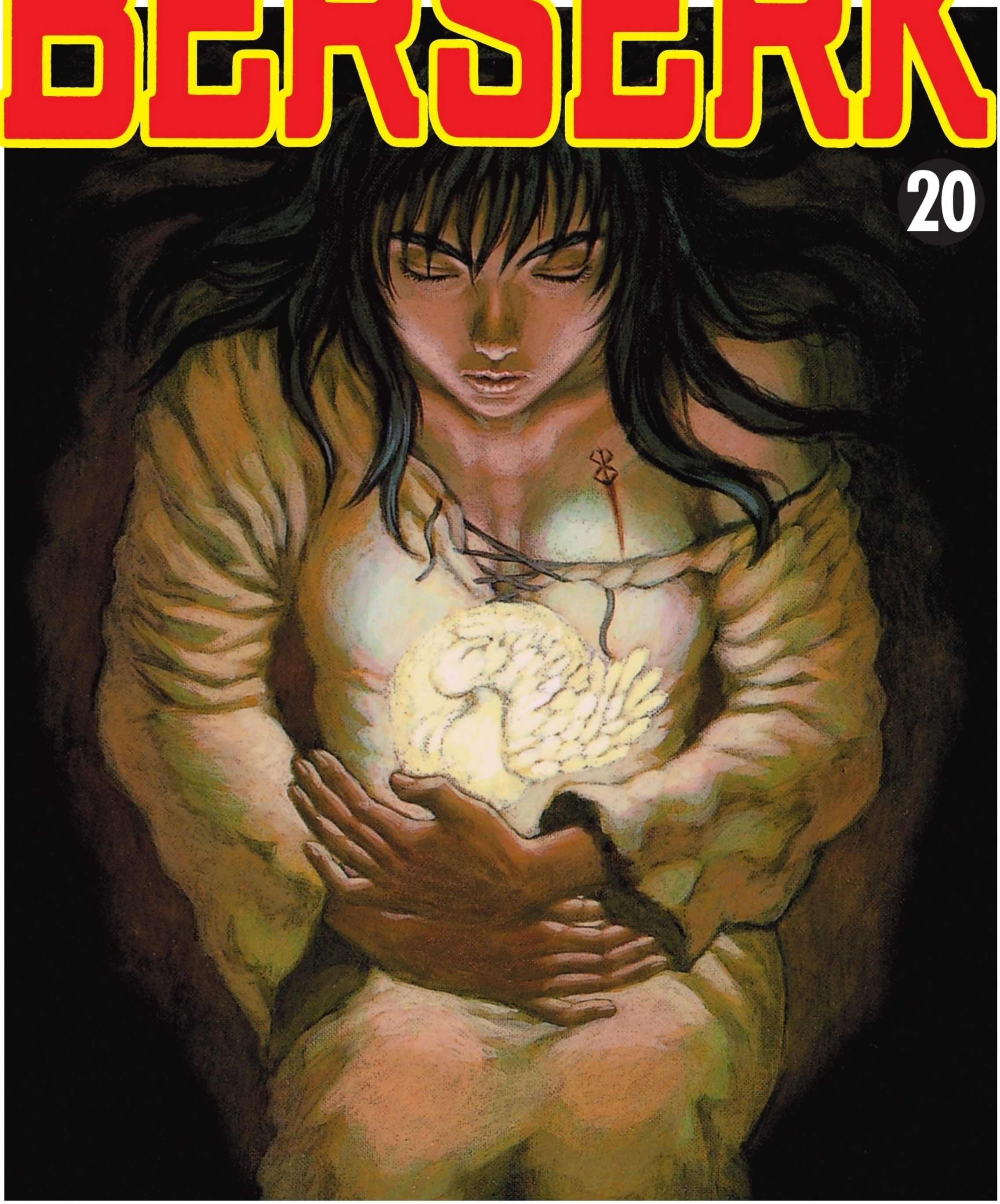
KENTARO MIURA

BERSERK

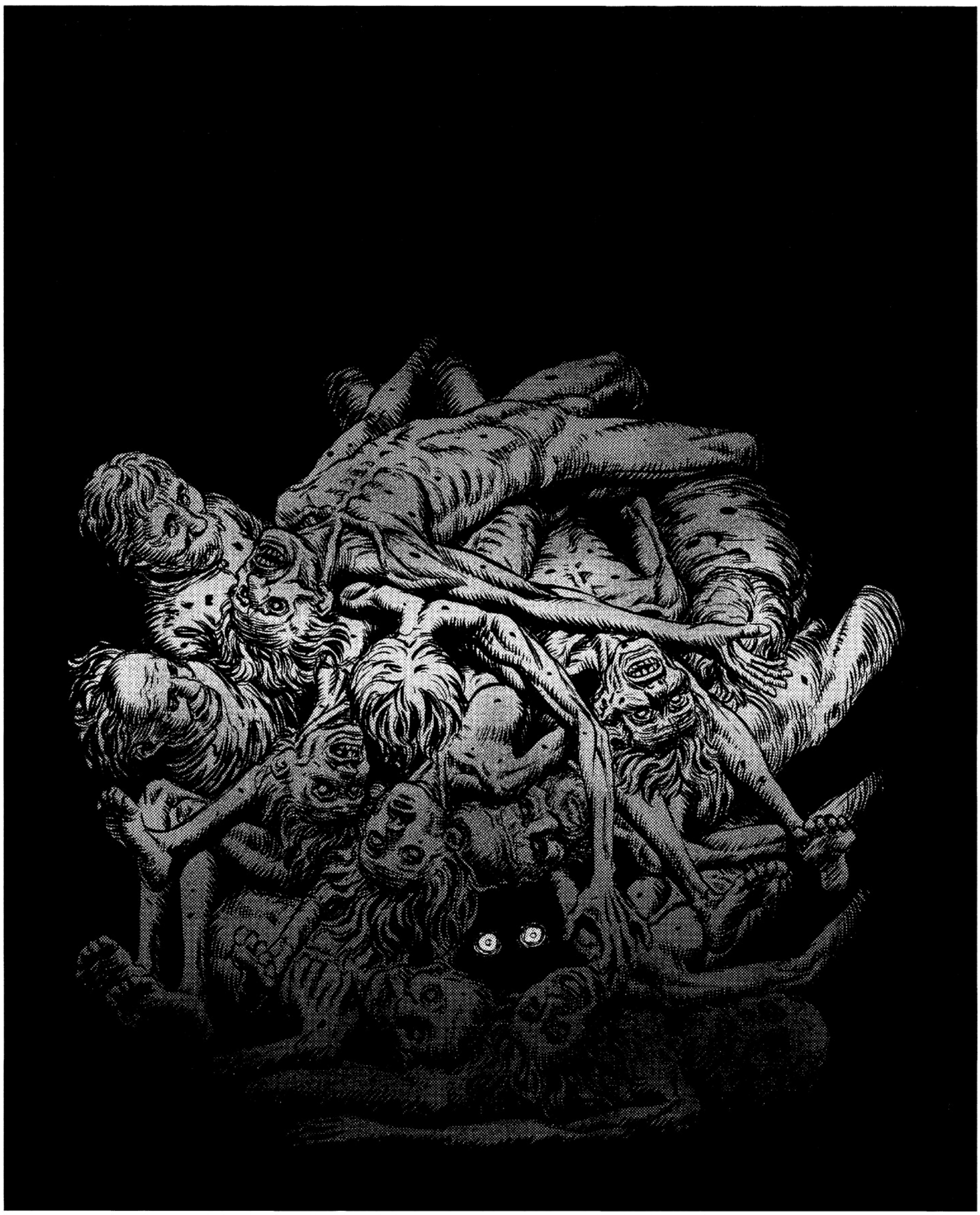


Glénat
ÉDITION FRANÇAISE

POUR LECTEURS AVERTIS

Deux ans ont passé depuis l'anéantissement
de la troupe du faucon. Guts est parti en quête
pour se venger de Griffith, réincarné en Femto,
des God Hand et de leurs apôtres.
A la recherche de Casca, qui a disparu,
Guts s'infiltre dans la Tour des Châtiments,
mais une créature monstrueuse née dans la salle
des tortures avale Casca et continue de s'étendre.
La troupe des Chaînes d'Aciers Sacrées,
Mozguz et ses inquisiteurs, ainsi que la créature
font obstacle à Guts, qui ne peut rejoindre Casca.
C'est alors que l'apôtre qui jusqu'ici
se dissimulait entre dans la partie...

BERSERK 20



KENTARO MIURA

BERSERK 20

SOMMAIRE

L'ÈRE DES CHÂTIMENTS - LE CYCLE DE LA NAISSANCE

LE FIL DE L'ARAIGNÉE 5

DES HAUTEURS AUX BAS-FONDS 25

HELL'S ANGELS 45

L'INCONNU DES PROFONDEURS 65

CEUX QUI ONT PEUR 85

ORACLE 105

MARTYRE 125

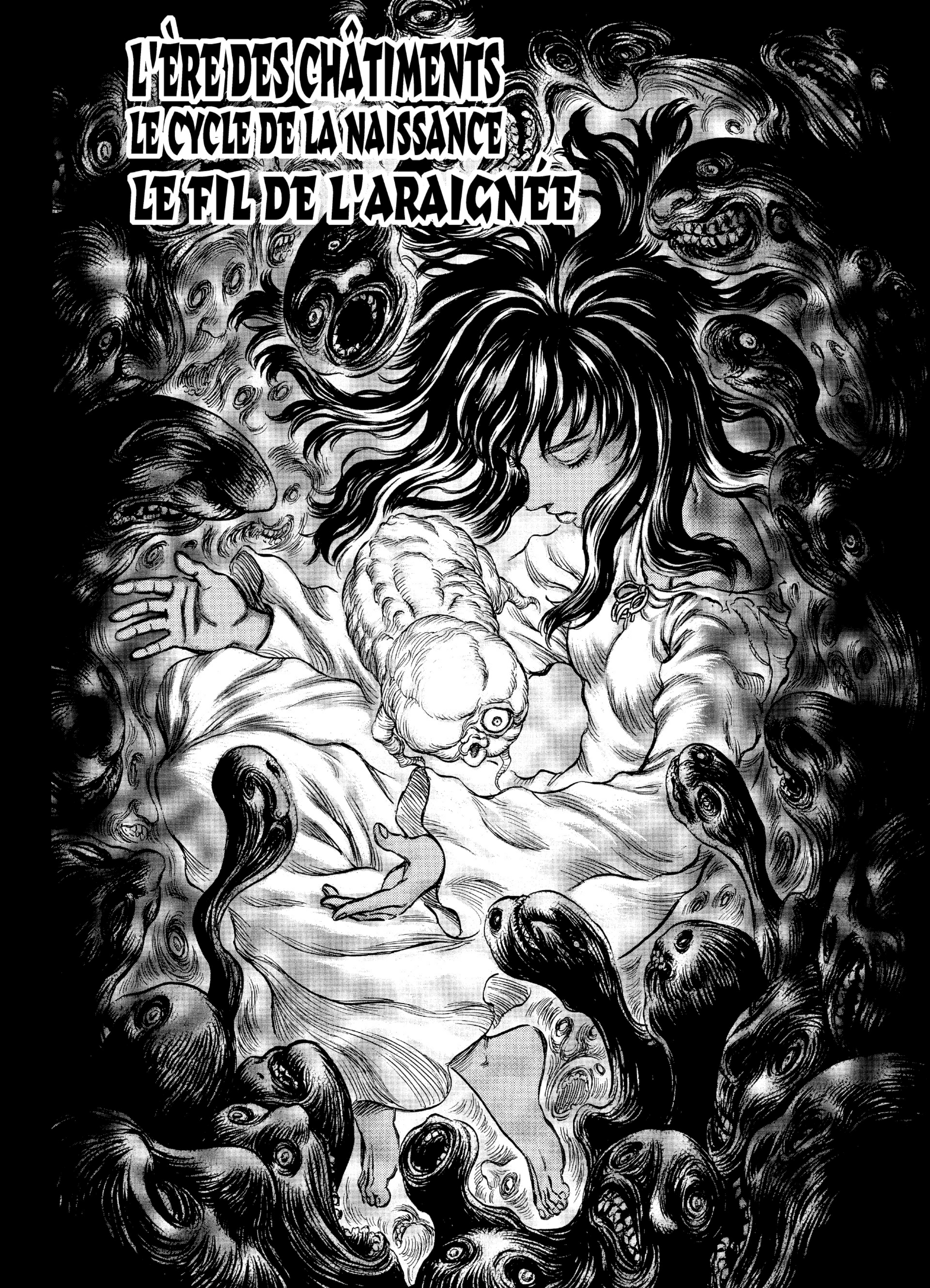
ÉCROULEMENT 147

L'OMBRE D'IDEA (1) 167

L'OMBRE D'IDEA (2) 189

L'OMBRE D'IDEA (3) 211

ハァ
WOO
ハァハァ
オ
WOOO
オ
オ
ゴウウ
BOUH


L'ÈRE DES CHÂTIMENTS
LE CYCLE DE LA NAISSANCE
LE FIL DE L'ARAIGNÉE

VENEZ DONC VOUS BATTRE !
DO
CRASH
ZIM
ZIM
ZIM
ZIM
ZIM
ZIM
SALE DIEU !
SALE DIEU...
DIEU...
RECULEZ, Ô MON MAÎTRE !

?!

SEIGNEUR MOZ...!!

J'ACCEPTERAI LE DÉFI DE N'IMPORTE QUELLE...

TCHIC

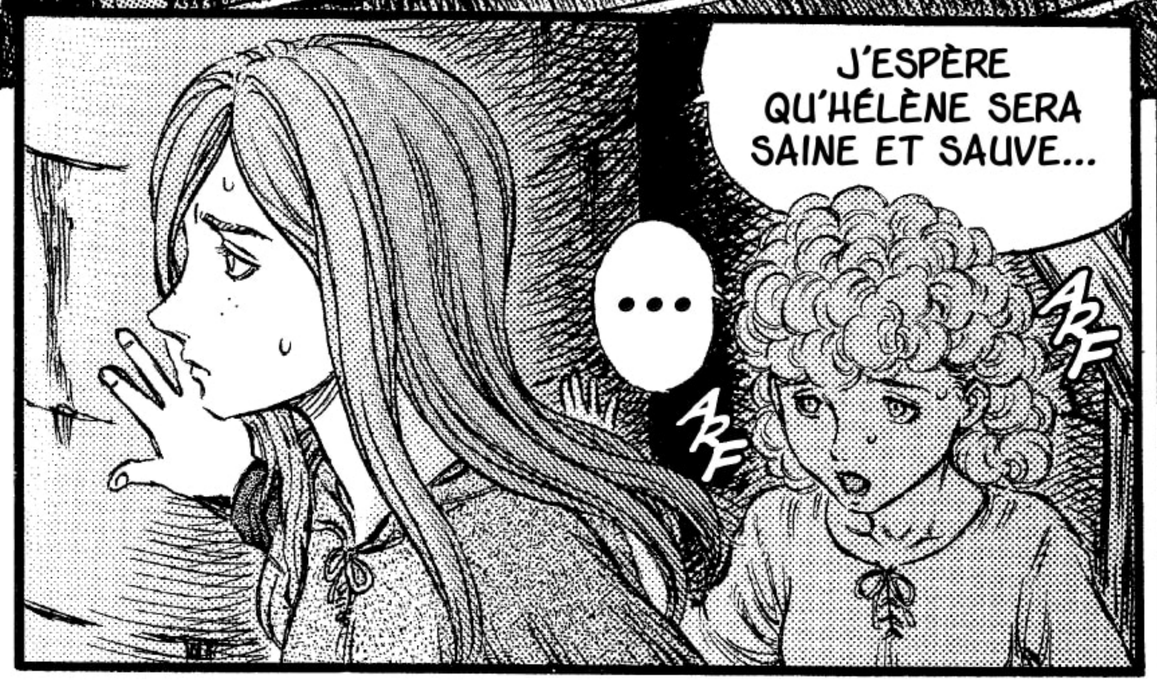
...CRÉAT...

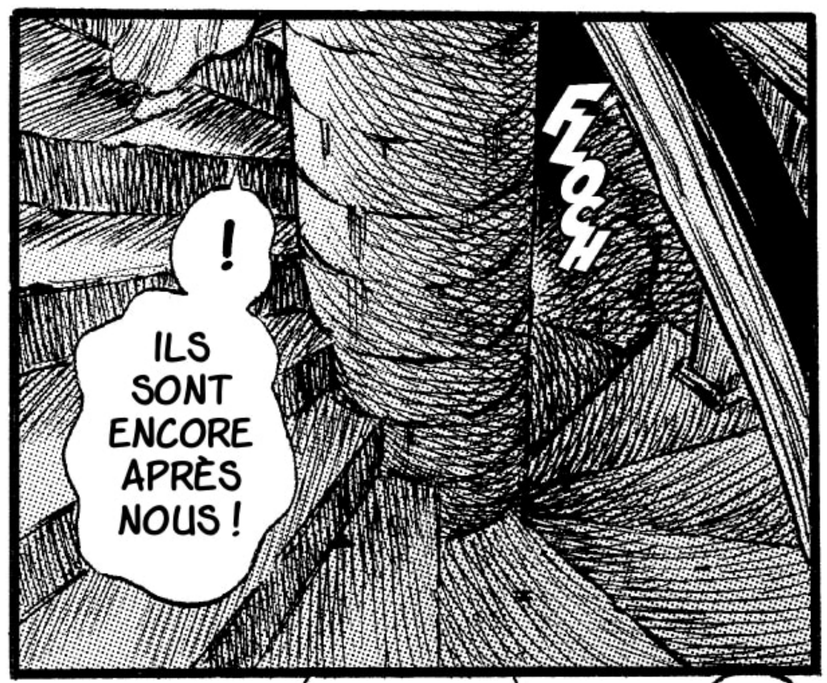
GLOB GLOB
SEIGNEUR MOZGUZ !
AAAAAAH
ZAM
ZAM
ZAM
!
OOAH

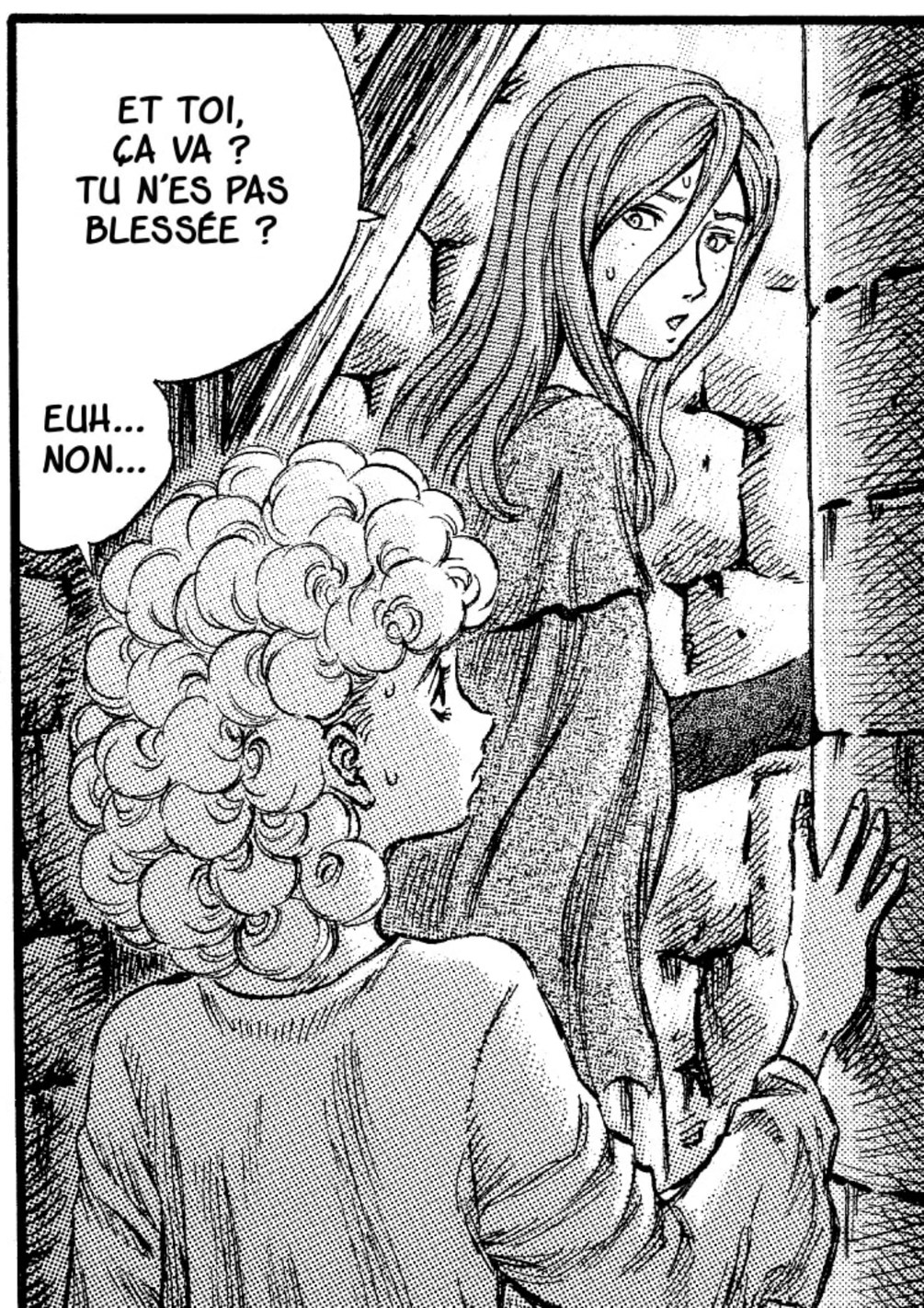
HÉ, VIEUX ! ON N'ARRÊTE PAS DE MONTER DEPUIS TOUT À L'HEURE, MAIS MOI J'AI UN TRUC À FAIRE EN BAS !

TU T'ES PERDU OU...

...HÉ !







ON POURRA S'Y BARRICADER...

LA PORTE EST ÉPAISSE !

ATAAAH

DIEU !

DIEU !

SALE DIEU !

DIEU !

DIEU !

KAAAH

FLOSH

FLOSH

PU... PUTAIN DE MERDE !

RGH
ボコ
GOUP
ボコ
GOUP
ボコ
UNE PIERRE...
WOOO
FLASH
BAOM
?!
ZIM
FERMEZ LES YEUX !
LUKA !
UNE PIERRE !
VITE !

FLASH

QUE...

QU'EST-CE QUE C'EST ?!

SLASH

WOOO

BOO

POF

!

ZAM

BRR
ゴオオ・オ・オ・オ
BRR
AAAAAAH
BWOOO
...UN MIRACLE !!
VU...
...ッッッ
PSCH

OUII ! C'EST BIEN LÀ QUE S'EXPRIME SA DIVINE VOLONTÉ !

IL ME DIT DE ME SERVIR DE CETTE FORCE POUR LES GUIDER !

AÏE AÏE !

JE VOIS.

JE SAIS QUI EST LA FILLE DERRIÈRE. UNE AMIE DE CETTE SORCIÈRE.

QUI EST-CE ?

HÉ... T'ES FOU !

PSSCH

HÉ, TÊTE AU CARRÉ ! FILE-MOI DONC CETTE PETITE !

QUOI ?

MAIS C'EST CASCA !

HÉLÈNE ? REGARDE, CE NE SERAIT PAS HÉLÈNE ?

LA CHÂTIER SUR LE BÛCHER SERVIRA À PROUVER AU PEUPLE LA VICTOIRE DIVINE ! **J'AI DIT !**

CELA NE SERA PAS !

CETTE SORCIÈRE EST LA SOURCE DU MAL QUI S'EST ABATTU SUR ALBION.

KLING

MES DISCIPLES N'ONT EN LEUR CŒUR AUCUNE TOLÉRANCE POUR LES ENNEMIS DE NOTRE SEIGNEUR !

QUAND FAUT Y ALLER...

QUI EST UNE SORCIÈRE ? C'EST PLUTÔT VOUS QUI SENTEZ LE SOUFRE, ICI !

TCHAC

C'EST VRAI. LORSQUE LES AUTORITÉS SERONT PRÉVENUES, C'EN SERA FINI DE VOUS.

VOUS AVEZ DONC L'INTENTION DE FAIRE OBSTACLE À MA MISSION SACRÉE ?

COM-MENT ?

IL EST DANGEREUX ! DÉGAGE, GAMIN !
HÉ, HO ? PAS LA PEINE DE TE LA JOUER ! NE LE SOUS-ESTIME PAS !
ALLEZ ! ALLEZ !
ARF !
GNNN
WOOSH
SPAC
ZAM
TCHAC

TCHAC
BROOM
TAK
AT...

CRASH
MAIS ENFIN, QUE SE PASSE-T-IL DANS CETTE TOUR ?
QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?!
BAM
BAM
CRAC
CRAC
OOH
OOH
REGARDEZ !
LÀ !
CRAC
AÏE !
SLASH
AAH !
C'EST... C'EST UNE BLAGUE, HEIN !

JE NE SUIS PAS DE TAILLE À VAINCRE UN TEL ADVERSAIRE !

EH BEN, REGARDE ! JE SAVAIS BIEN QU'IL ÉTAIT PAS HUMAIN ! HEIN !

HEIN ?

ガラ GRR

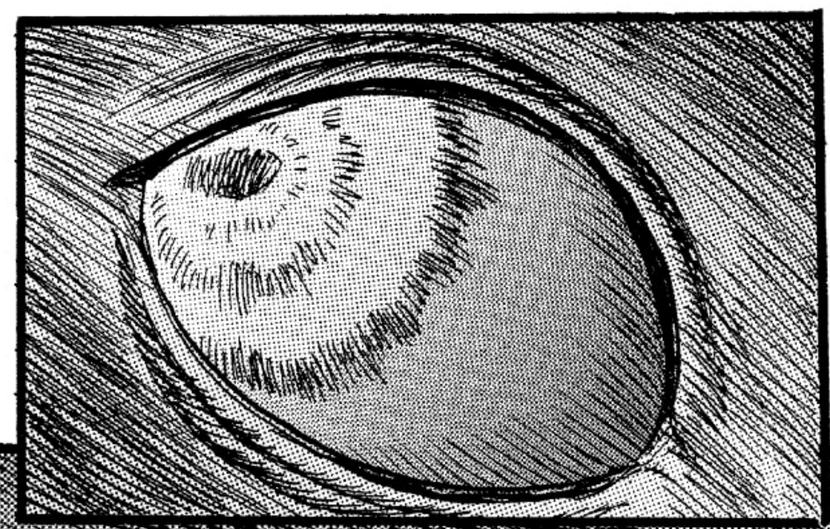
!!...

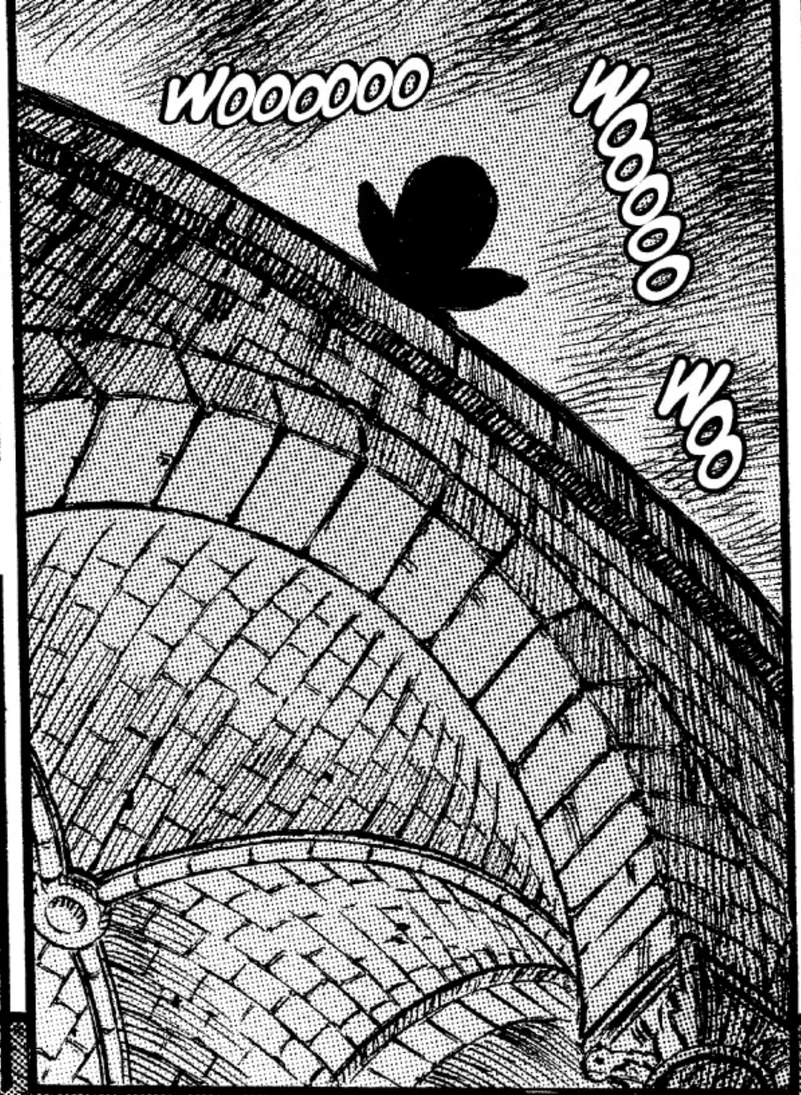
ビュウウウ Wooo

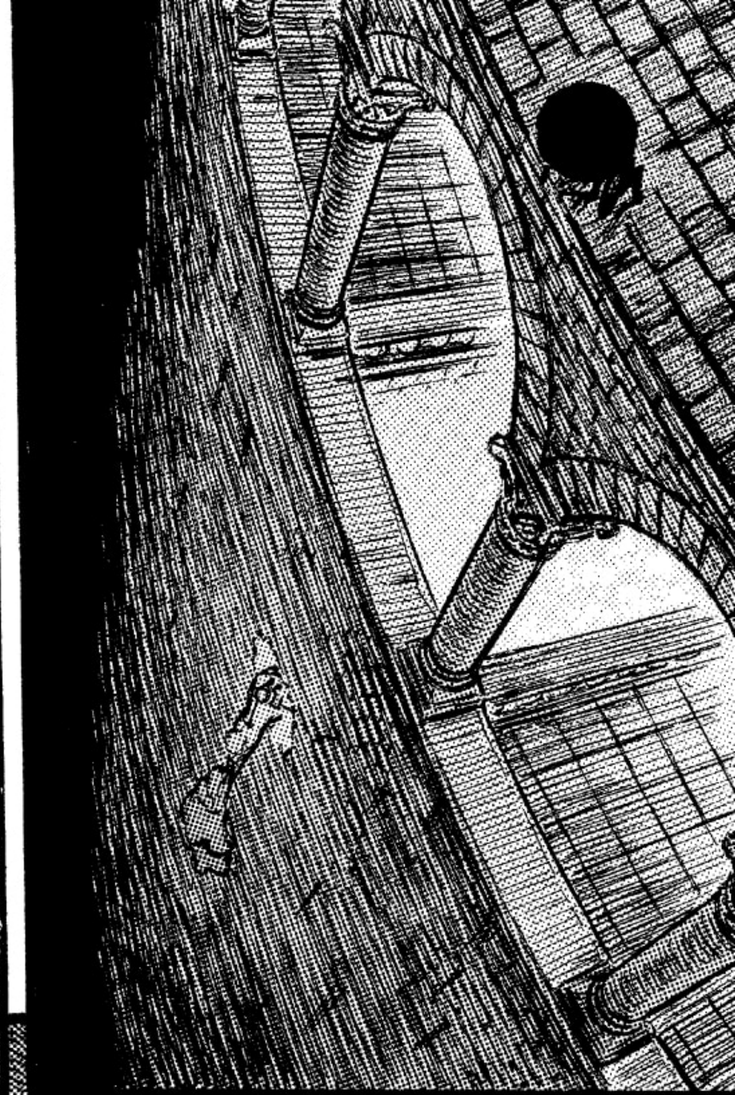
AH !

ガッ GRP

SHAF




WOOOOOO
WOOOOO
WOO

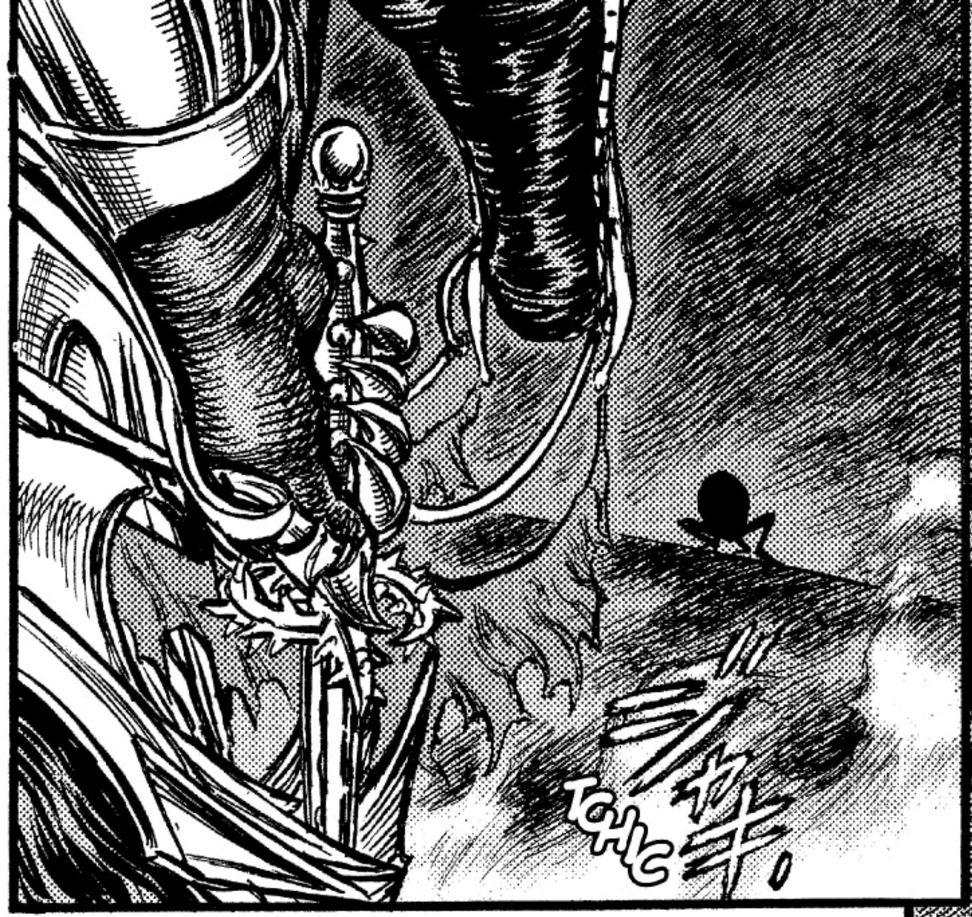


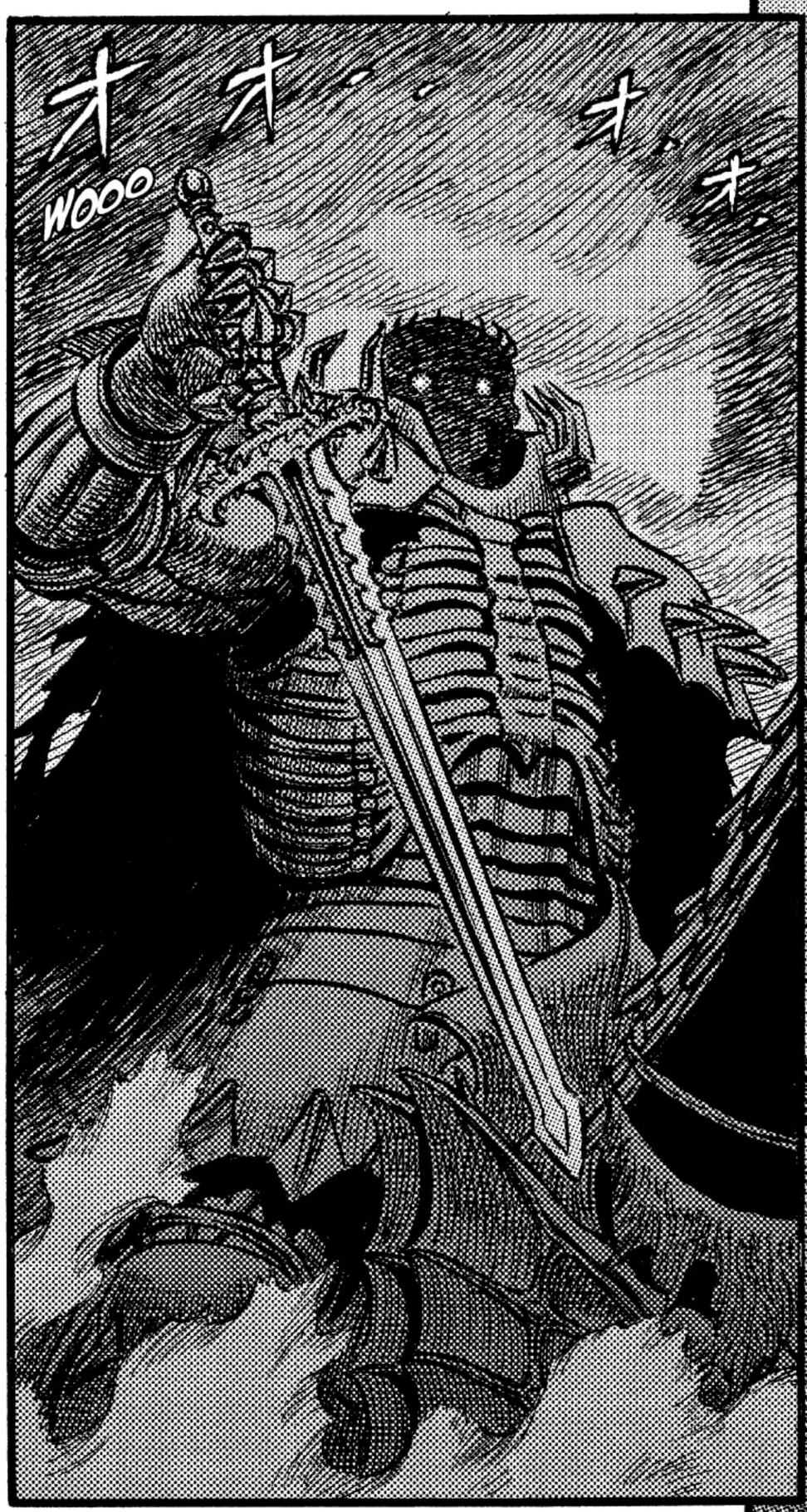
LE FIL DE L'ARAIGNÉE - FIN

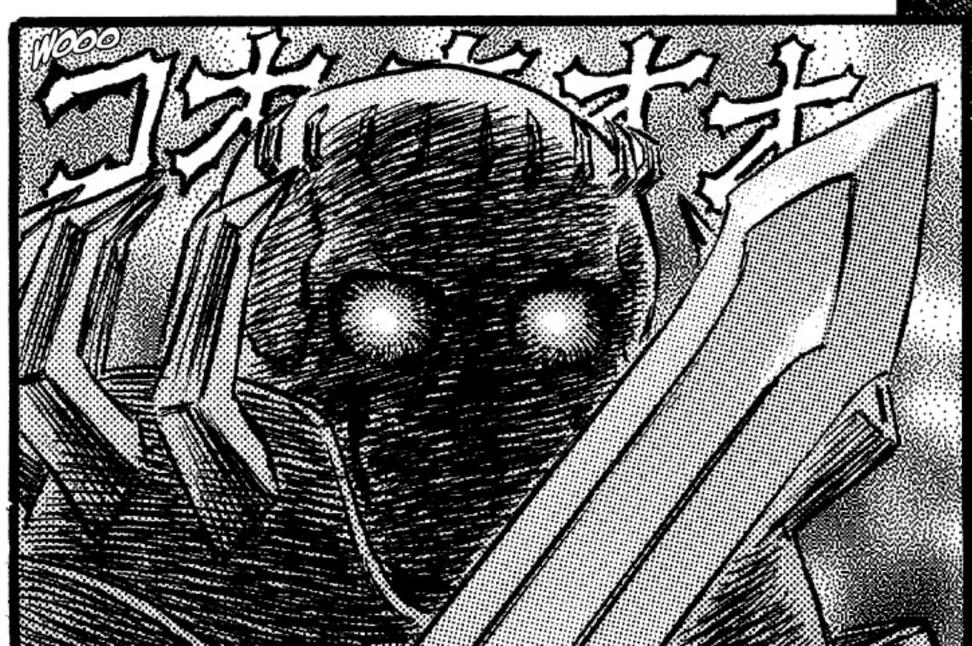
L'ÈRE DES CHÂTIMENTS
LE CYCLE DE LA NAISSANCE
DES HAUTEURS AUX BAS-FONDS

BERSERK

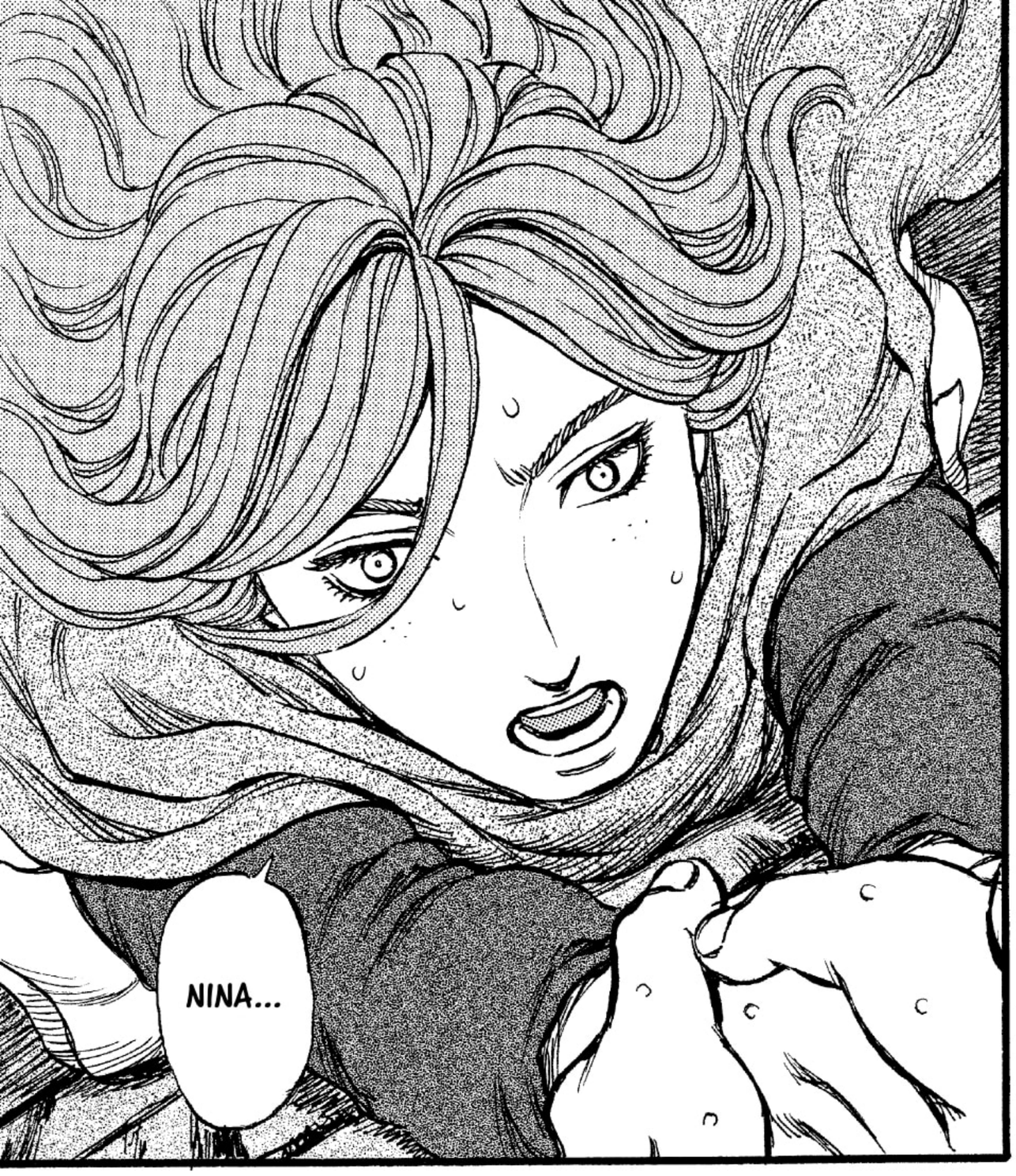
WOOSH
CRAC
TCHAC
QU'EST-CE QUE TU FOUS ? MAIS QU'EST-CE QUE TU FOUS ?
PASSE À LA SUITE, VIEUX, GROUILLE !
ALLEZ, REMONTE-LA !



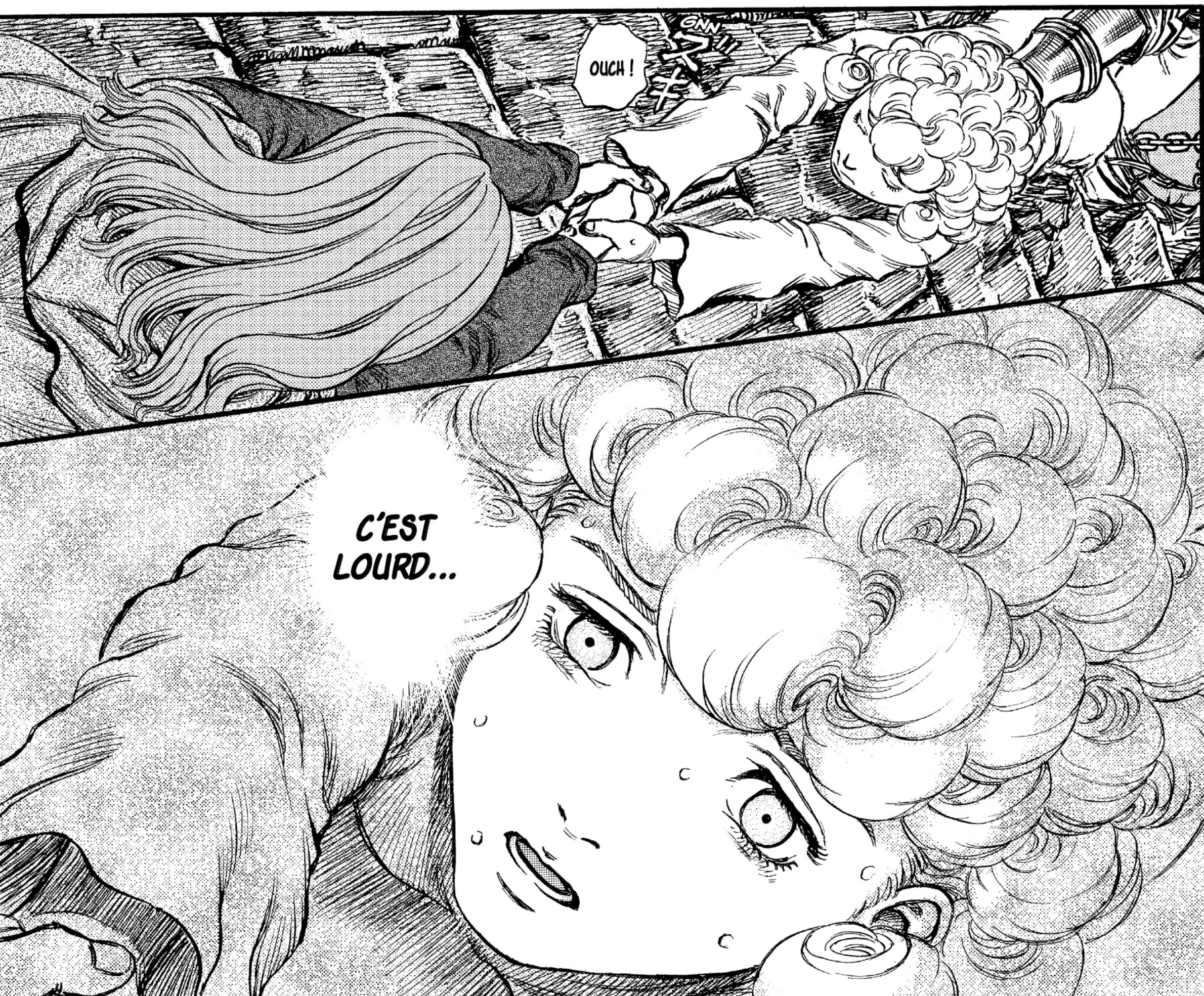




PUTAIN, MAIS QU'EST-CE QUI SE PASSE ! ALBION EST UN NID DE MONSTRES, OU QUOI ?!


NINA...

LUKA...


OUCH !
GNN
C'EST LOURD...

À CET INSTANT, TA VIE ENTIÈRE EST ENTRE MES MAINS...

CE QUE JE SUIS EN TRAIN DE TENIR, C'EST LA VIE DE LUKA...

C'EST LE POIDS DE LUKA...

JÉRÔME ! JE TE CONFIE NINA !

SI MAINTENANT, JE LÂCHAIS...

HOP

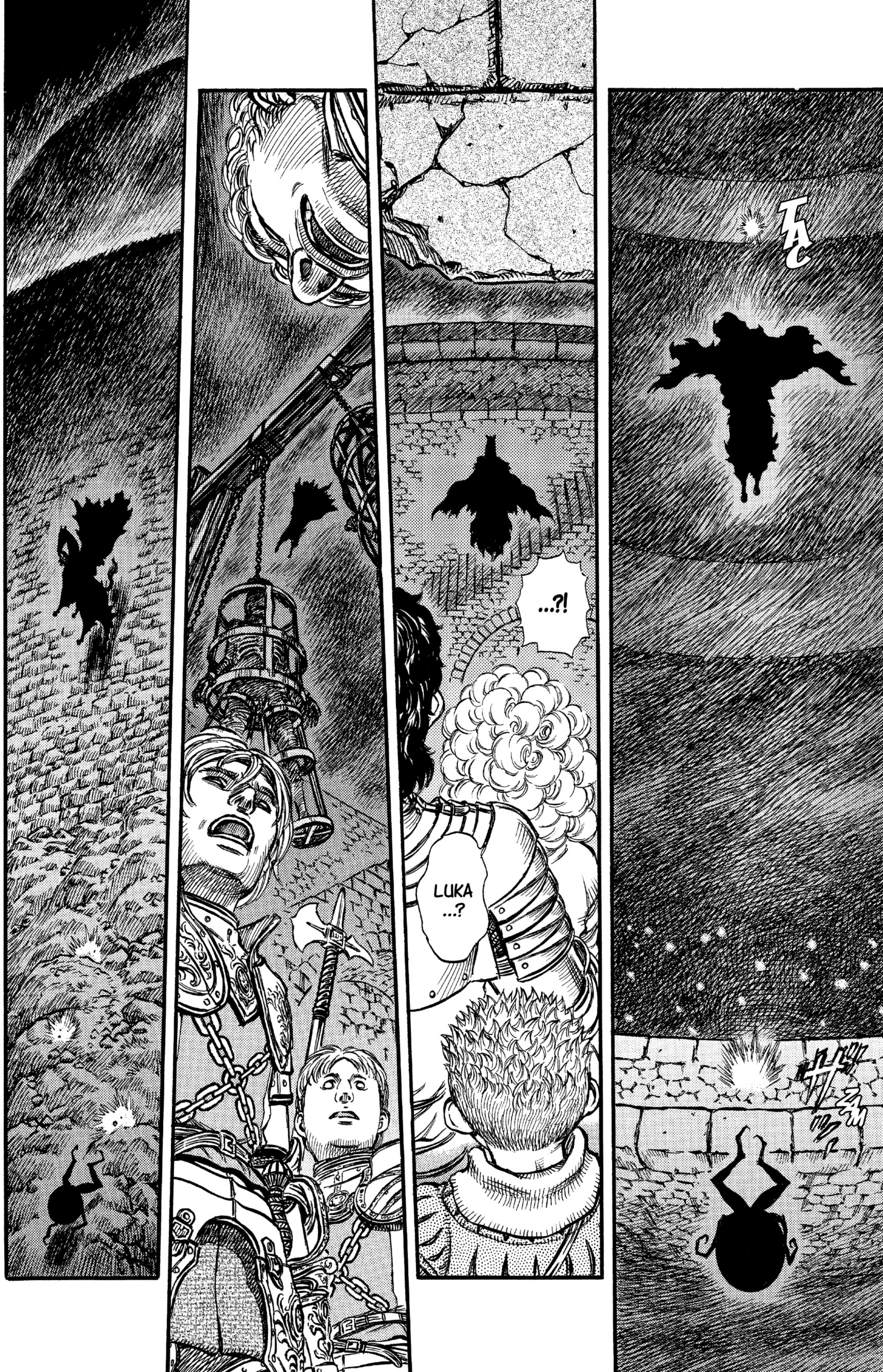
HEIN ?

ÉCHAPPE-TOI, VITE !

HEIN ?!!

ZIM
...
QU'EST-CE QUE ÇA PEUT ÊTRE ?
HEIN ?
LUKA...
POUR-QUOI ?!
LUKA...
FZAD
?!

オオ
WOO
オオ
コオ
WOO
オ
オ
UN ANGE DE LA MORT ?


...?!
LUKA
...?
TAC

LUKA...

ÇA... ÇA VOLAIT...

QU'EST-CE QUE C'ÉTAIT QUE CE TRUC-LÀ ?

BROOM

WSSH WSSH

...PAS LE MOMENT DE SE POSER DES QUESTIONS NON PLUS !

VLAM

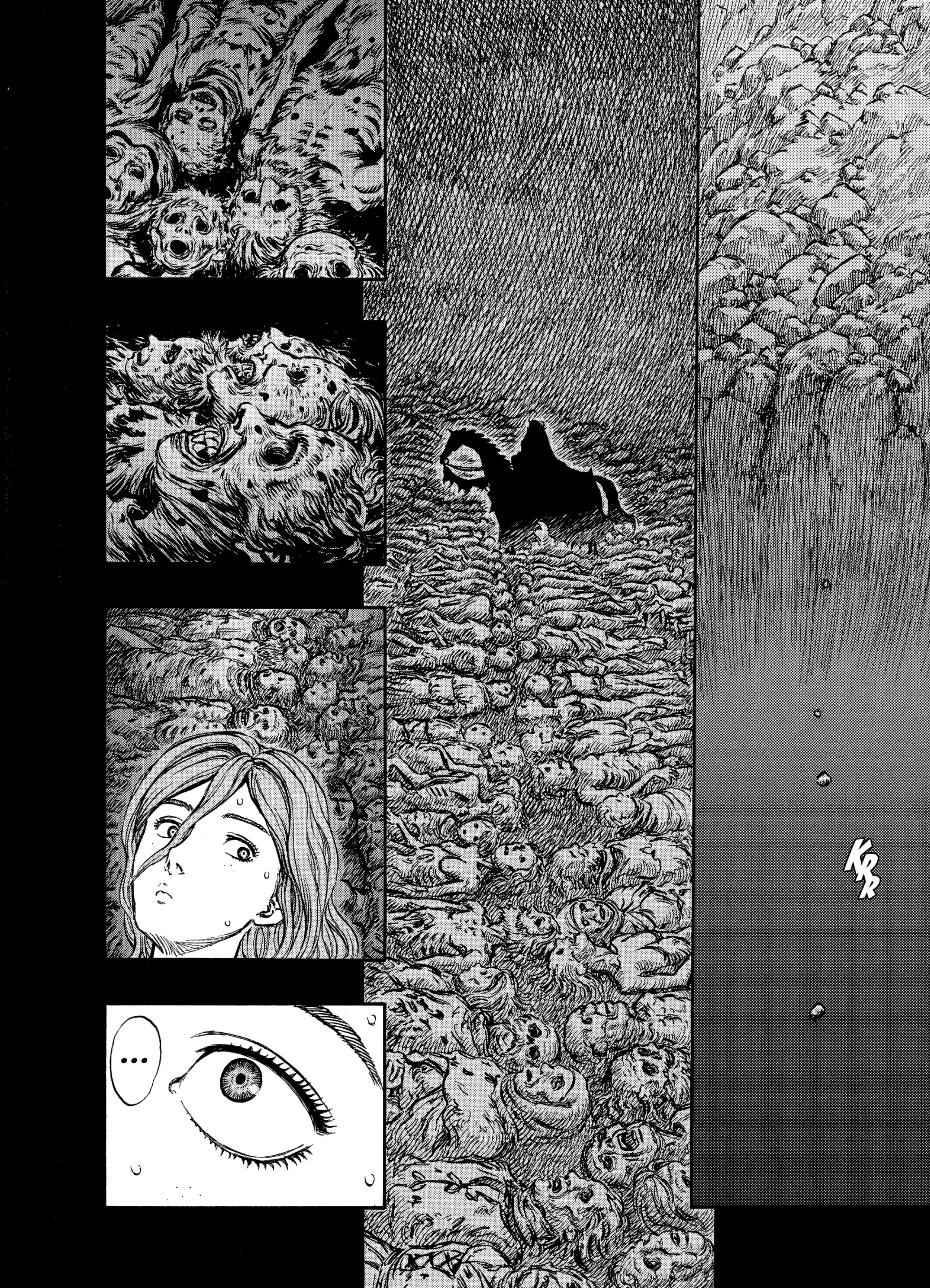
TOUS À TER...

ON ME JETTE LA PIERRE !

ZAM
CRASH

CRASH
DASH

VLASH


...
KRR

WOOO

JE NE SUIS PAS TRÈS MALIGNE, VOUS SAVEZ...

AT... ATTENDEZ UN PEU, HEIN.

ANGE DE LA MORT...

DI-TES... EUH...

CAR C'EST BIEN CE QUE VOUS ÊTES, N'EST-CE PAS ?

...POUR-QUOI AS-TU CHOISI LA MORT DE TON PLEIN GRÉ ?

JEUNE FILLE...

À CE MOMENT-LÀ, J'AI PENSÉ QUE C'ÉTAIT LA SEULE FAÇON POUR NOUS DE NOUS EN SORTIR TOUS VIVANTS...

MAIS MAINTENANT, J'EN TREMBLE...

ENFIN...

...EN Y REPENSANT, JE ME METTAIS LE DOIGT DANS L'ŒIL, HEIN...

JE ME SUIS DIT QUE JE NE RISQUAIS ALORS PAS DE TOMBER AU SOL MAIS PLUTÔT SUR CES ÉTAGES DONT LES TOITS SONT SANS DOUTE EN BOIS. ILS DOIVENT ÊTRE PLUS LÉGERS ET PLUS SOUPLES, ET J'AURAIS PU M'EN SORTIR AVEC UNE SIMPLE JAMBE CASSÉE...

VOUS VOYEZ, CETTE TOUR EST TRÈS HAUTE, MAIS COMBIEN D'ÉTAGES SONT DÉCALÉS ?

HUM.

JE ME SENS PLUTÔT CHANCEUSE DE NE PAS AVOIR SENTI LA DOULEUR...

MAIS DITES-MOI... EUH... ICI, C'EST QUEL CÔTÉ, JE VEUX DIRE... ÇA N'A PAS L'AIR D'ÊTRE LE PARADIS...

...IL SEMBLE BIEN QUE J'AVAIS TORT, PAS VRAI...

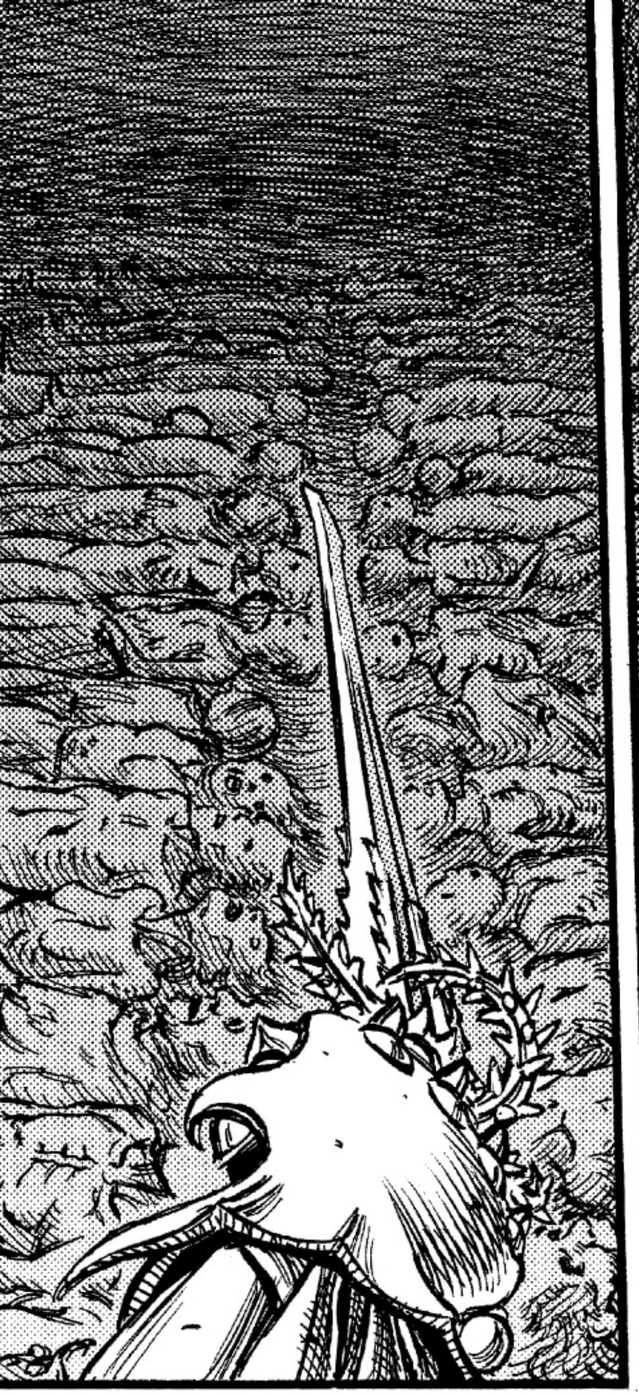
MAIS...

...C'EST LA FOSSE COMMUNE QUI NE CESSE DE S'ÉTENDRE AU PIED DE LA TOUR.

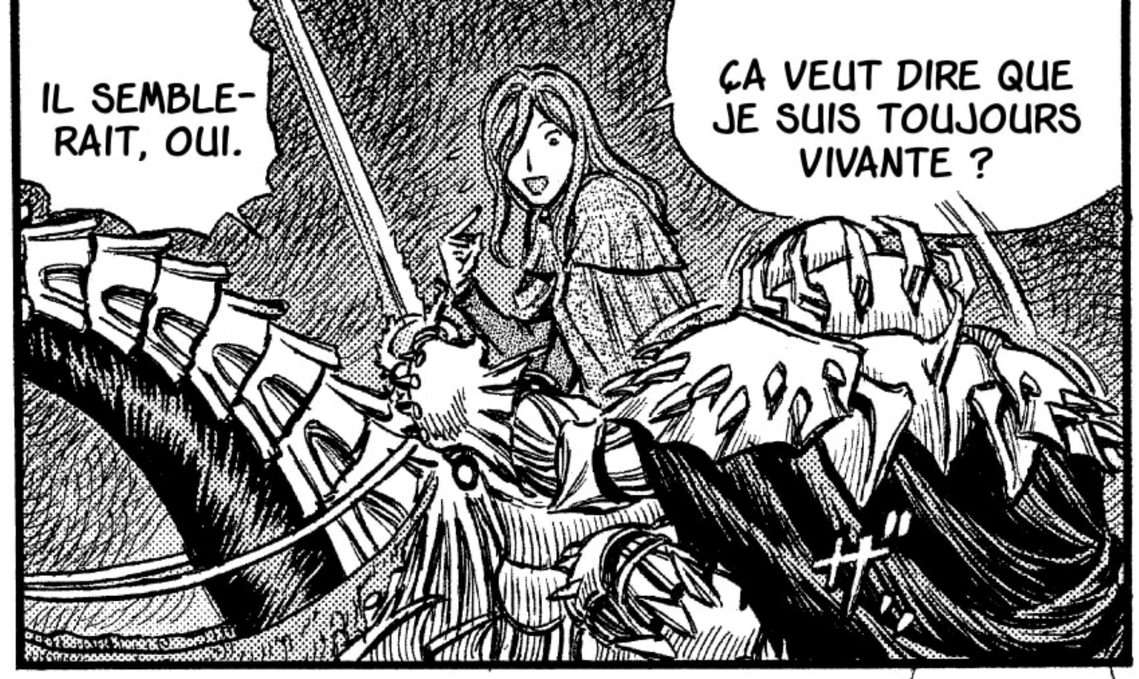
NI LE PARADIS, NI L'ENFER...

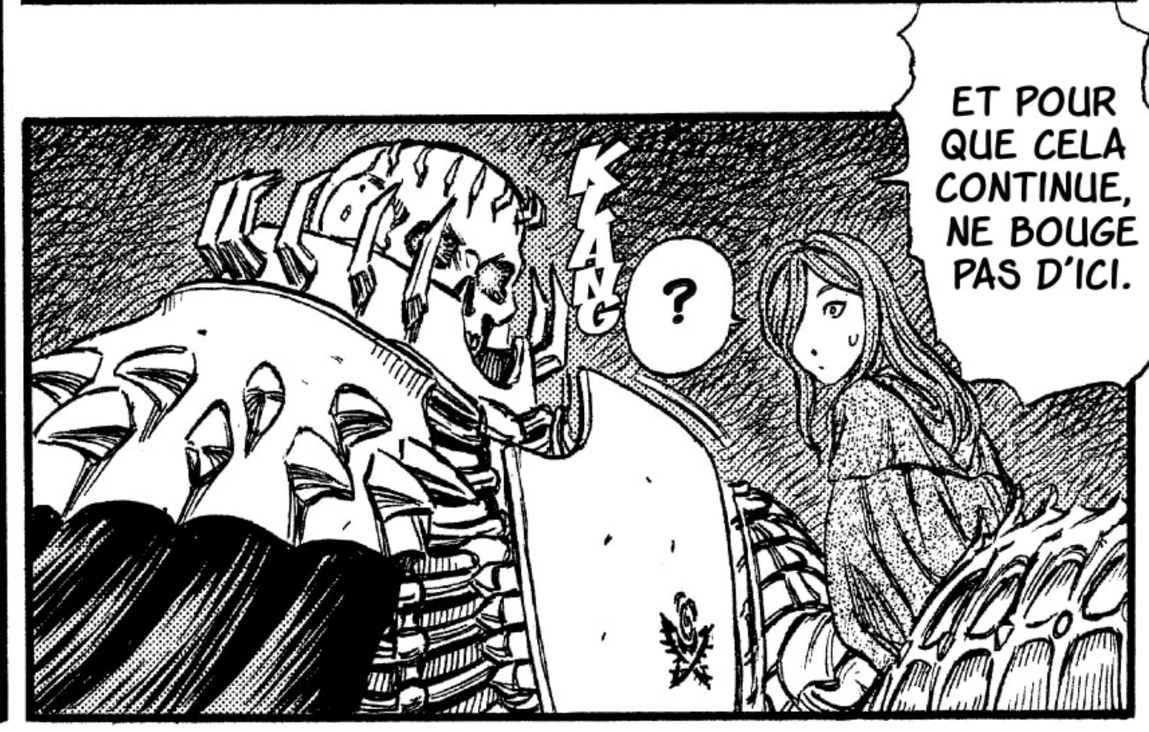
OH !

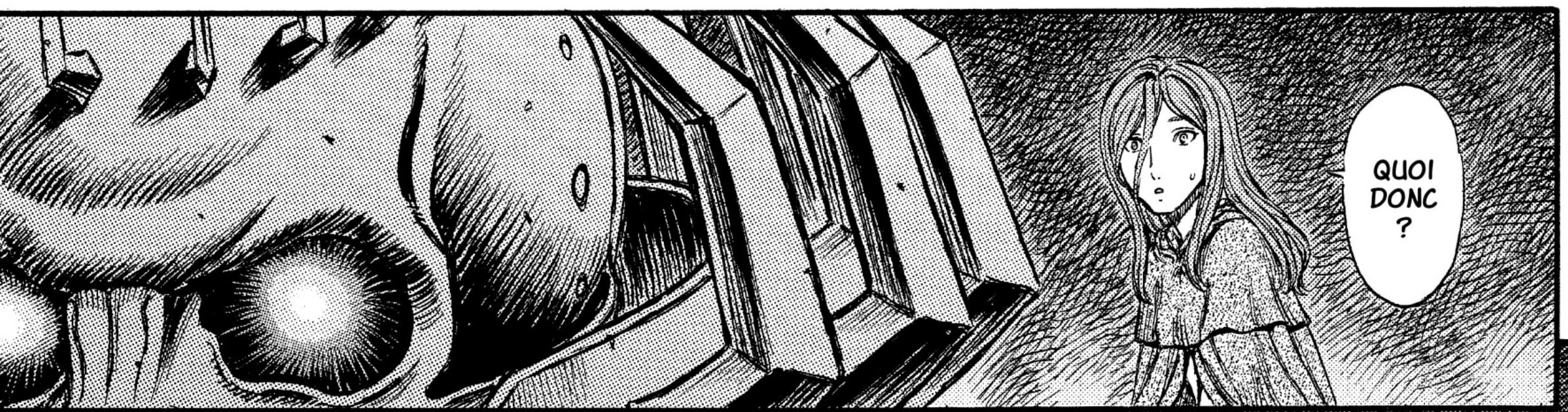
HEIN ?



JE VAIS TE MONTRER.


IL SEMBLERAIT, OUI.
ÇA VEUT DIRE QUE JE SUIS TOUJOURS VIVANTE ?


KANG
?
ET POUR QUE CELA CONTINUE, NE BOUGE PAS D'ICI.


QUOI DONC ?

CRAC

JE LE JURE SUR LE NOM DE DIEU !

TU ES LE GUERRIER NOIR DONT ON M'A PARLÉ ?

JE NE SAIS PAS CE QUE TU ESSAIES DE FAIRE...

...MAIS JE NE TE DONNERAI PAS CETTE SORCIÈRE.

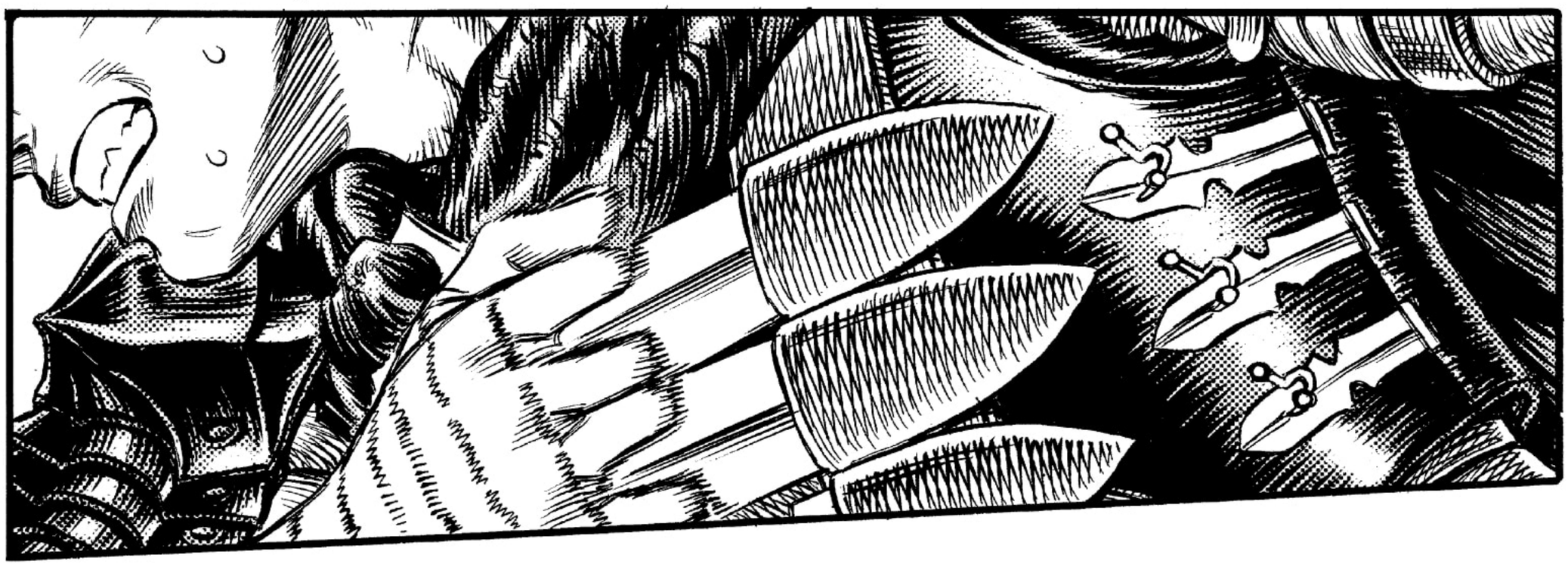
DES HAUTEURS AUX BAS-FONDS - FIN

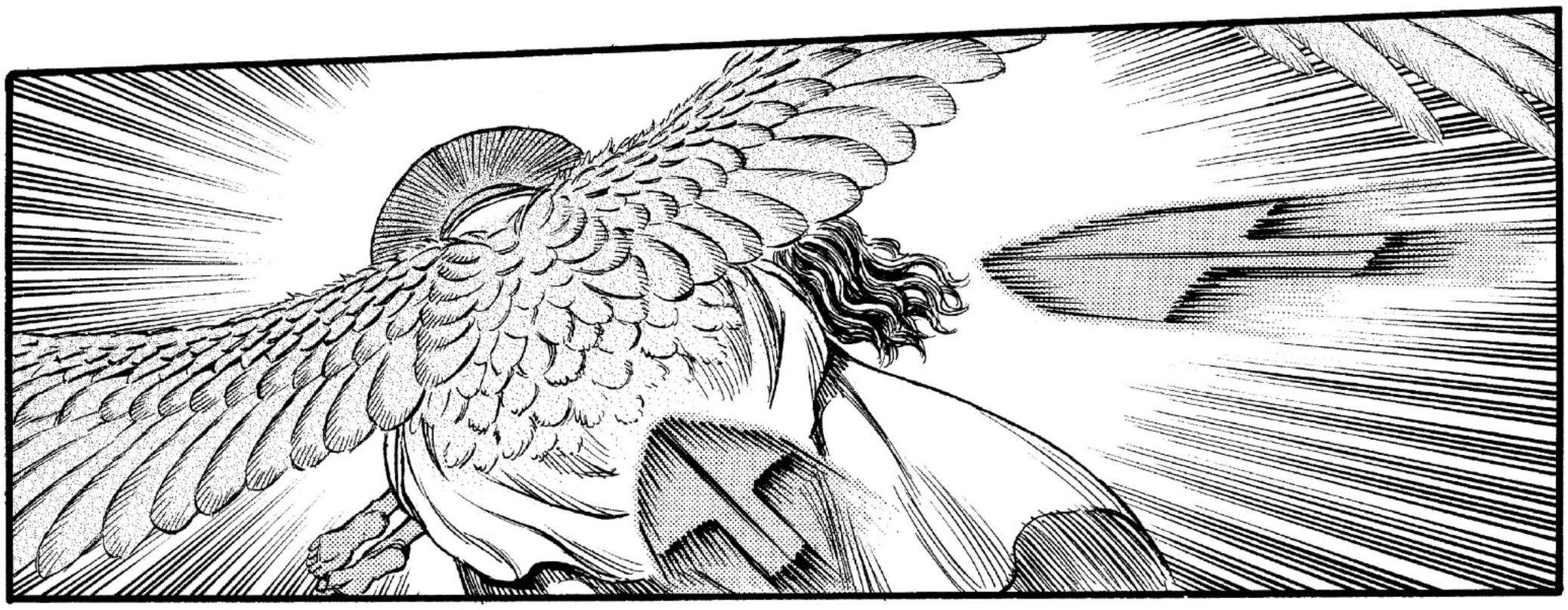
L'ÈRE DES CHÂTIMENTS

LE CYCLE DE LA NAISSANCE

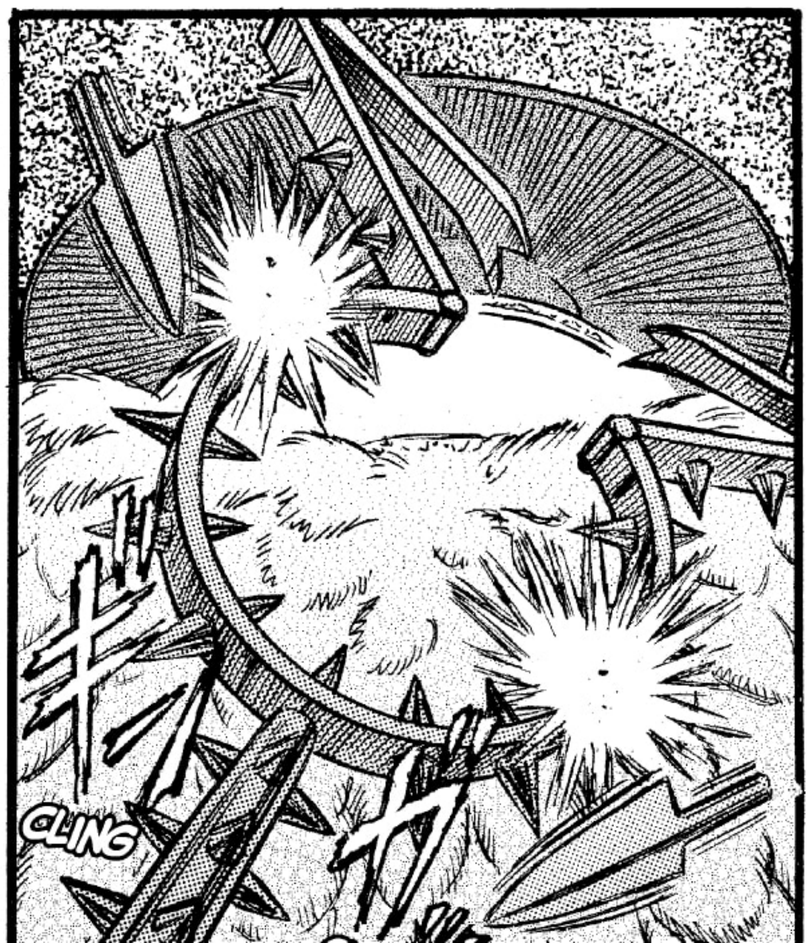
HELL'S ANGELS

BERSERK





バサ
バサ
バサ


CLING

Ô IDIOTS QUI BRANDISSEZ VOS ARMES VERS LE SEIGNEUR !
CE CRIME...
...VOUS L'EXPIEREZ DE VOTRE SANG !

...ON DIRAIT UN FAUX...
PFF
PFF
UN APÔTRE ?! NON, CE N'EST PAS ÇA...
...ME SIGNALE UN SACRÉ ADVERSAIRE. ET EN PLUS, IL Y EN A SEPT.
MAIS LA SENSATION SUR MON COU...
APRÈS LA VERMINE DES PRO-FONDEURS...
...VOICI LES ANGES DU HAUT DE LA TOUR.
...DE TOUS CES BOUFFONS !
J'EN AI MARRE...

ALORS LÀ... SEULS LES GRADÉS LE SAVENT.
POUR-QUOI ?
NOUS, LA TROUPE DES CHAÎNES D'ACIER SACRÉES, AVONS SUIVI SA TRACE PENDANT DEUX ANS AVANT D'ÊTRE ENVOYÉS ICI.
LE GUERRIER ? TU LE CONNAIS, LE VIEUX ?
DES MONSTRES, DES ANGES, ET LE GUERRIER NOIR... C'EST LE BORDEL !
ET LUKA QUI S'EST ENVOLÉE...
AH, LÀ, LÀ ! QU'EST-CE QU'IL FOUT LÀ, CELUI-LÀ !
TING
...ÇA VEUT DIRE QU'IL EST CONNU !
NYARK
HUMPF ! JE SAIS PAS CE QUE ÇA CACHE, MAIS...
HÉ, ATTENDS ! QU'EST-CE QUE TU VEUX FAIRE ?
BEN, LUI CRÉER UNE DETTE ENVERS MOI, BIEN SÛR ! UNE DETTE !
J'AVAIS BIEN VU !

TAP
GUTS, DERRIÈRE TOI !
FAIS GAFFE, VIEUX !
AAH
REGARDE, LÀ, DEVANT !
IL EST TOUJOURS LÀ !
GANN
ZAM
ZAM
BROOM
WOSH

CRAAC
SLASH
DASH

GROAA
DIS, GAMIN, T'AS UNE DRÔLE DE BÊTE SUR LA TÊTE...
TE...
TERRI-BLE !
C'EST TOUT GRÂCE À MOI !

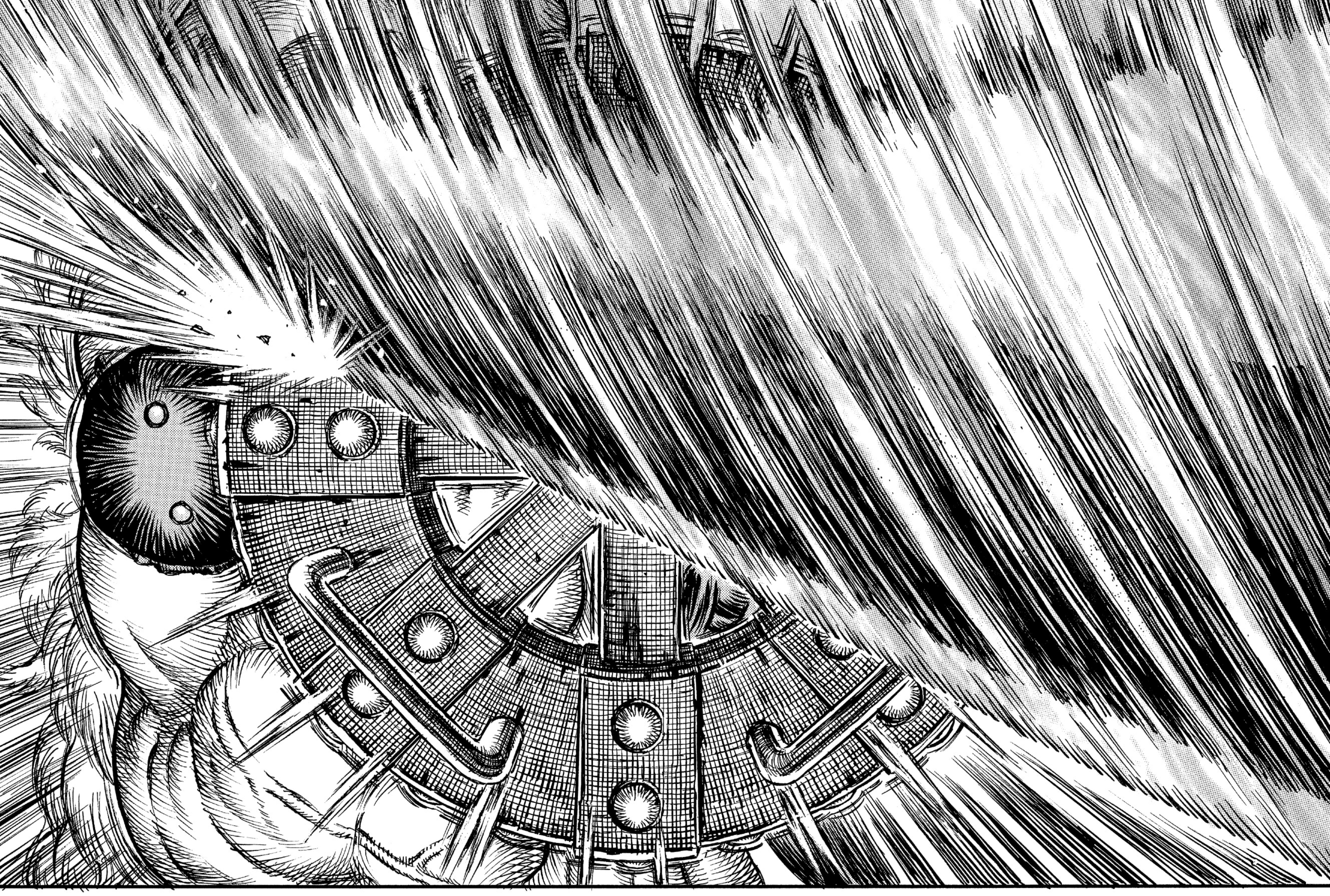
ドドドオオ
BROOM
ダッ
DASH
ZAM
BANG

TOUT D'UN COUP, SUR L'INTÉRIEUR DE LA LAME...!!
KICK

CRIC
CNAP
BONG
SLASH

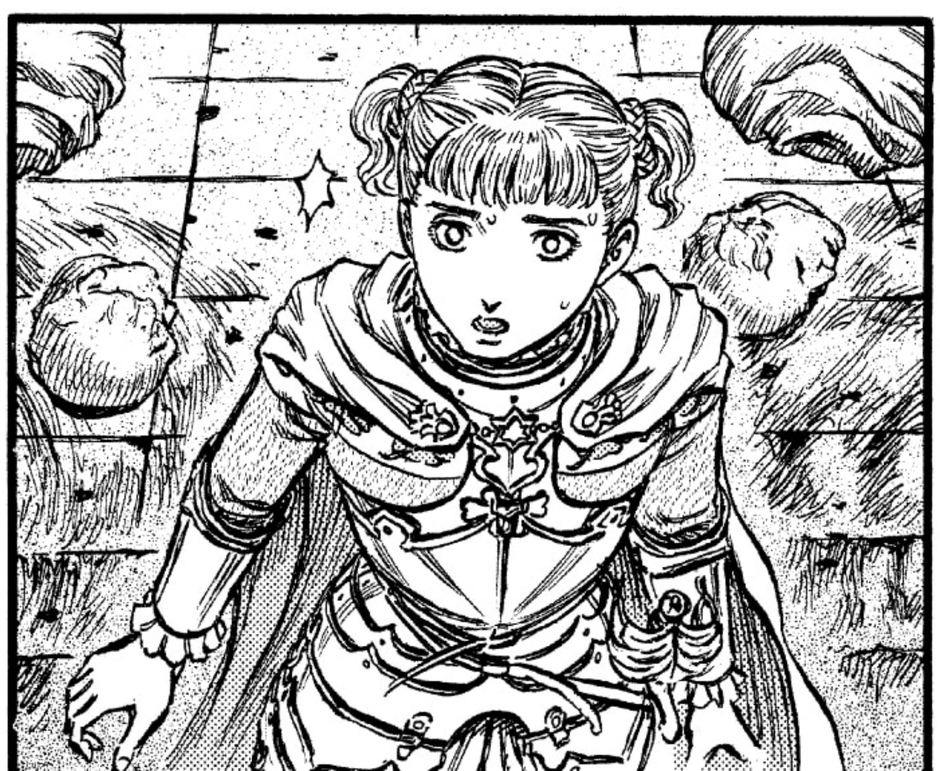
MER-DE !
AH, DOM-MAGE !
GUTS EST MEILLEUR EN MORSURE, HEIN.
VLAM
BROOM
CRASH

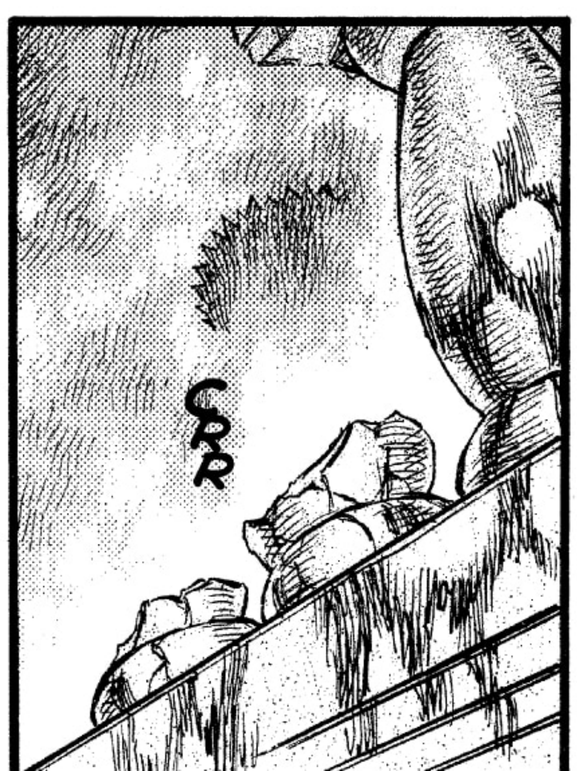
CRAC
GRASH
JE NE PEUX...
...PAS L'ÉVITER !



CLANK
PAF
BROOM
OOH
HAN
HAN

ゴオオオ
Bom
ガラ
CRAC
ガラ
CRR





TIP

GRRR...

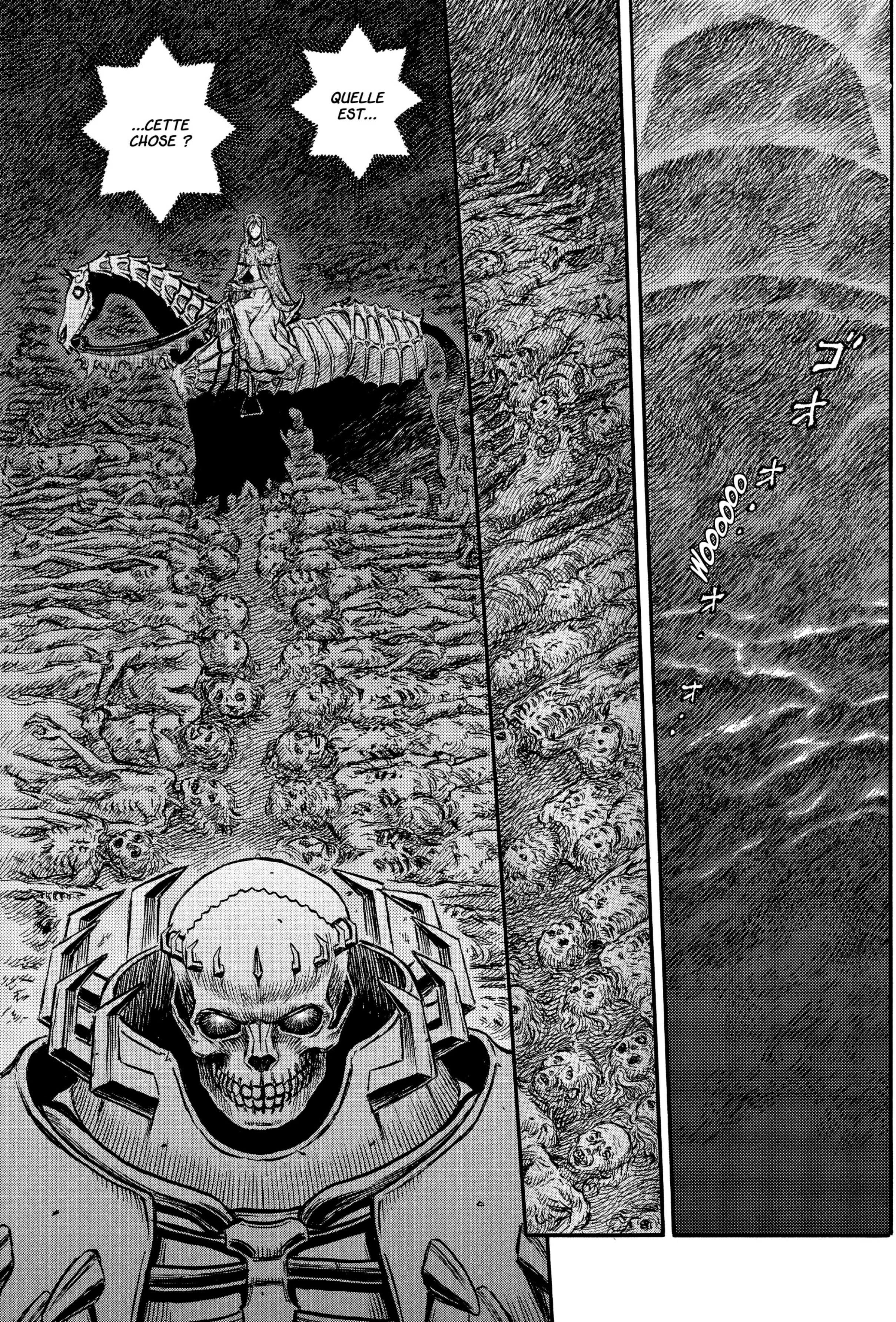
...
QU'EST-CE QUE TU RACONTES ! J'ATTENDS UNE OCCASION DE RÉCUPÉRER CASCA ! TU VOUDRAIS LA LAISSER TOMBER ?!
C'EST CE QUE TU DIS !
UN CHEVALIER EST CENSÉ MOURIR POUR LES FEMMES ET LES ENFANTS !
BEN MOI, JE PRÉFÉRERAIS VIVRE POUR LES FEMMES...

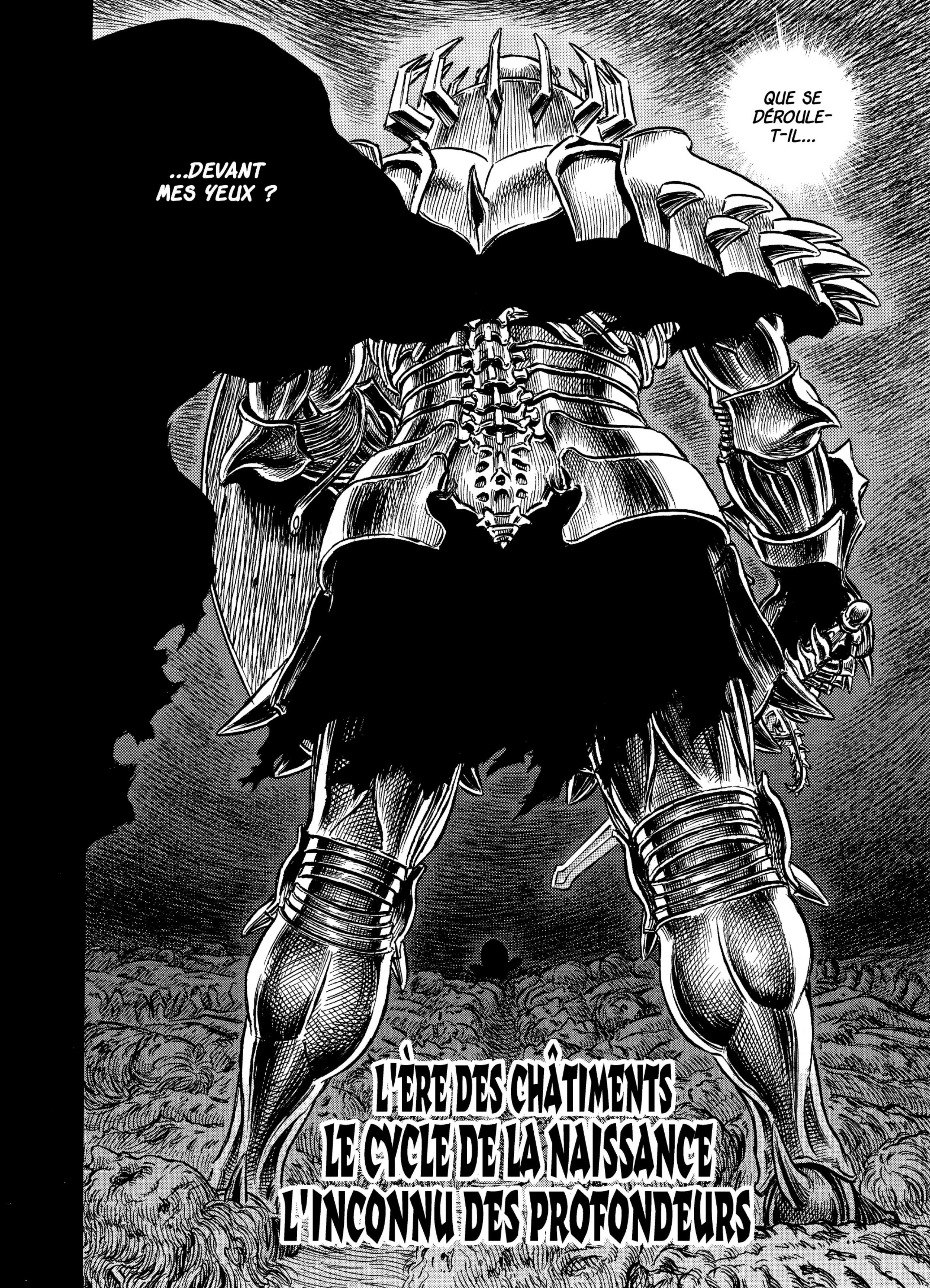
...
C'EST... C'EST UN COMBAT TITANESQUE !
J'AI L'HABITUDE, MAIS BON...
GA... GAMIN, ÇA SENT LE ROUSSI, ON DEVRAIT SE TIRER. ET PUIS, JE M'INQUIÈTE POUR LUKA...

CRR
CRR

CRR
CRR
ガッ
ガッ
PECH
TCHIC
TCHIC
CLANK

PLUS QU'UN PAS !...
HELL'S ANGELS - FIN


...CETTE CHOSE ?
QUELLE EST...
ゴォォォォ...


QUE SE DÉROULE-T-IL...
...DEVANT MES YEUX ?
L'ÈRE DES CHÂTIMENTS
LE CYCLE DE LA NAISSANCE
L'INCONNU DES PROFONDEURS

...J'AI L'IMPRESSION DE M'ÊTRE PERDUE DANS LE MAUVAIS RÊVE D'UN AUTRE.

SUR CETTE PLAINE DE CADAVRES, AVEC UN ANGE DE LA MORT ET CE MONSTRE INCONNU...

CE N'EST PAS SEULEMENT TERRIFIANT, CELA MANQUE DE TOUT SENTIMENT DE RÉALITÉ...

NON... SI CE N'ÉTAIT PAS VRAI, ALORS IL EN SERAIT DE MÊME POUR CE MOZGUZ ET LES MONSTRES DE LA TOUR...

ET AUSSI POUR HÉLÈNE...

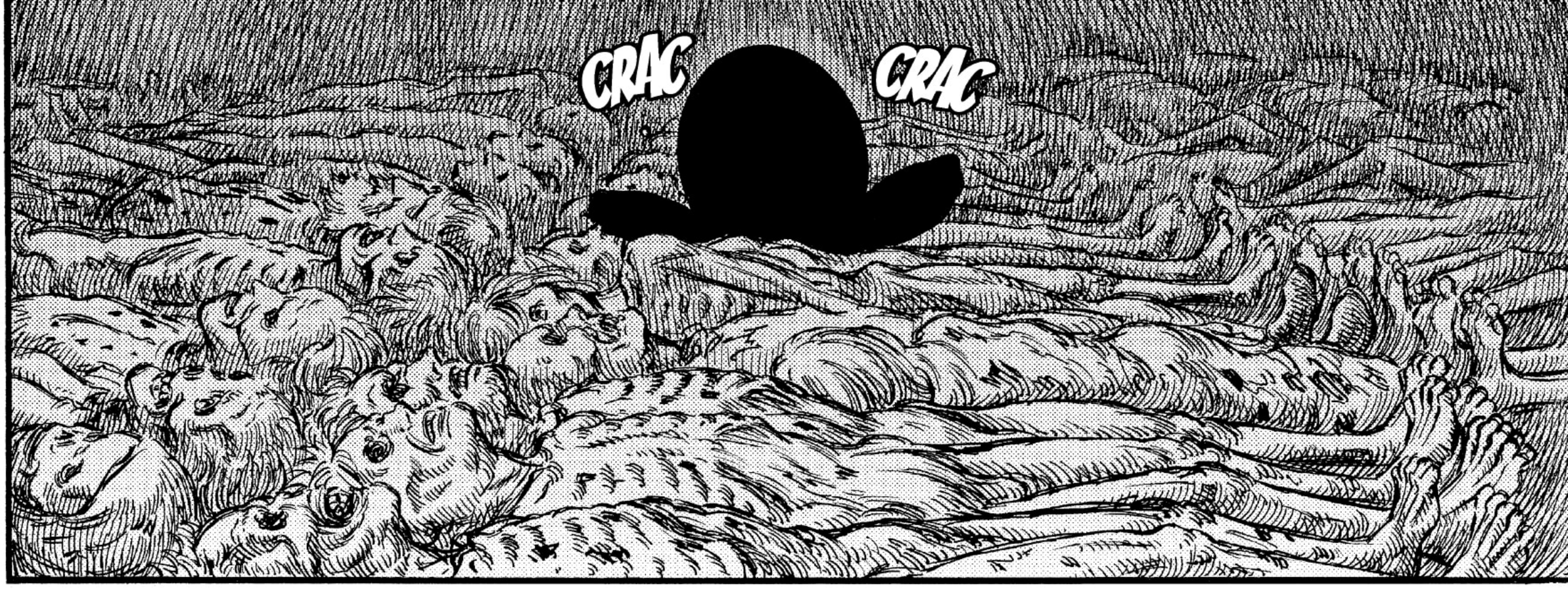
...EN CE LIEU ?

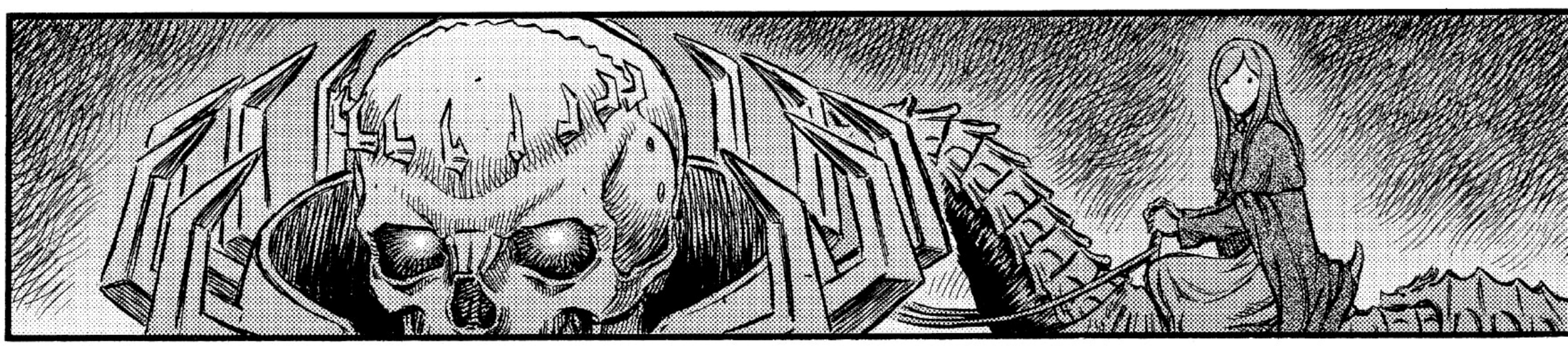
MAIS ENFIN, QUE SE PASSE-T-IL...

VRAI-MENT...

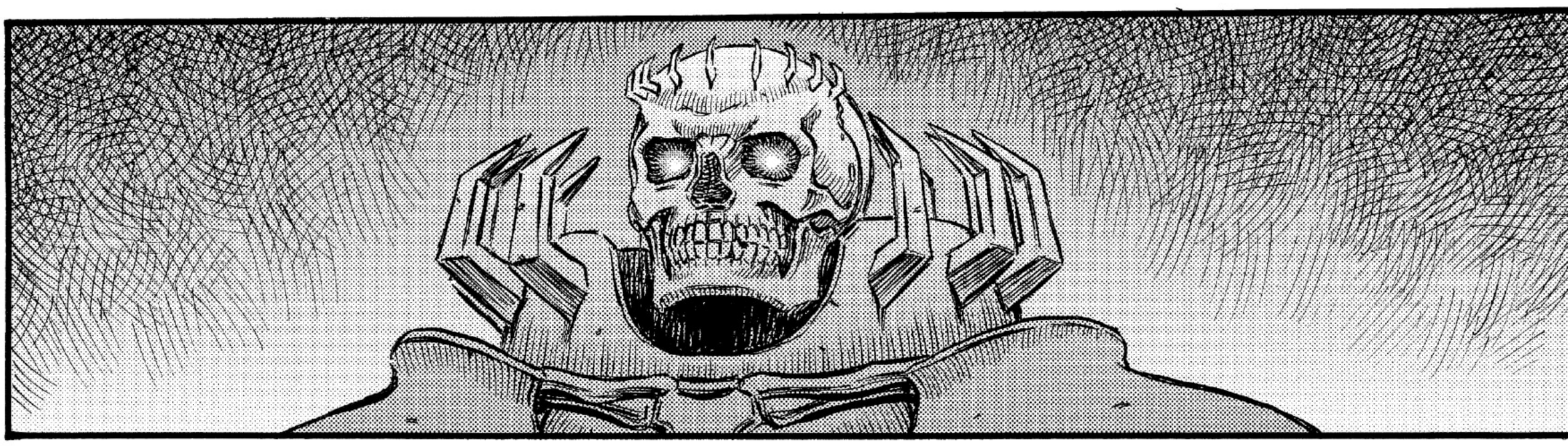
CE MALAISE INDICIBLE...

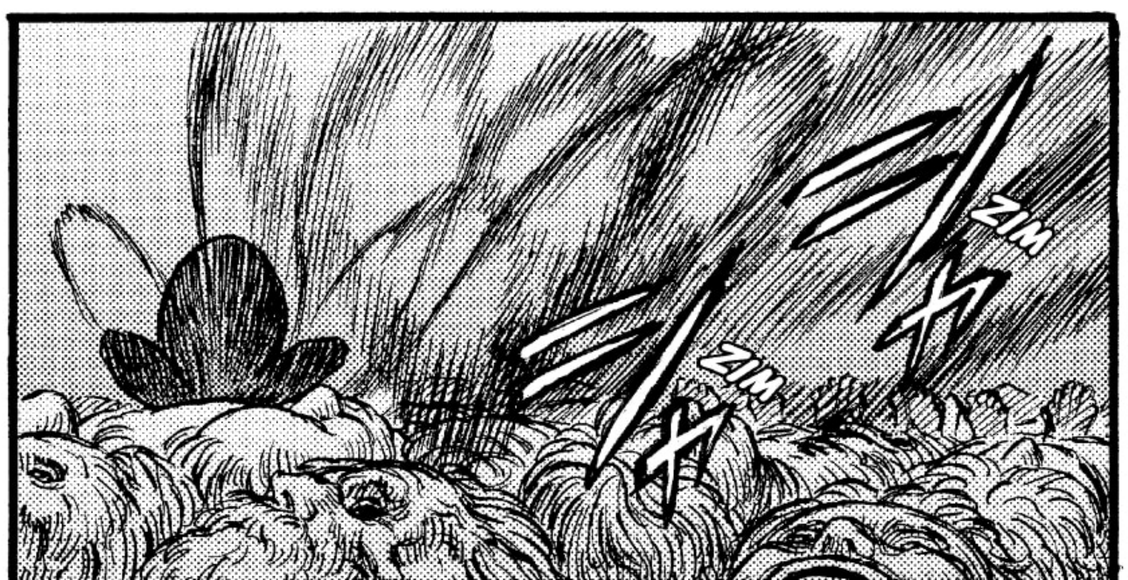
...IL Y A UNE FAILLE DANS LA RÉALITÉ.
ON DIRAIT VRAIMENT QU'À PARTIR D'ICI...


CRAC
CRAC

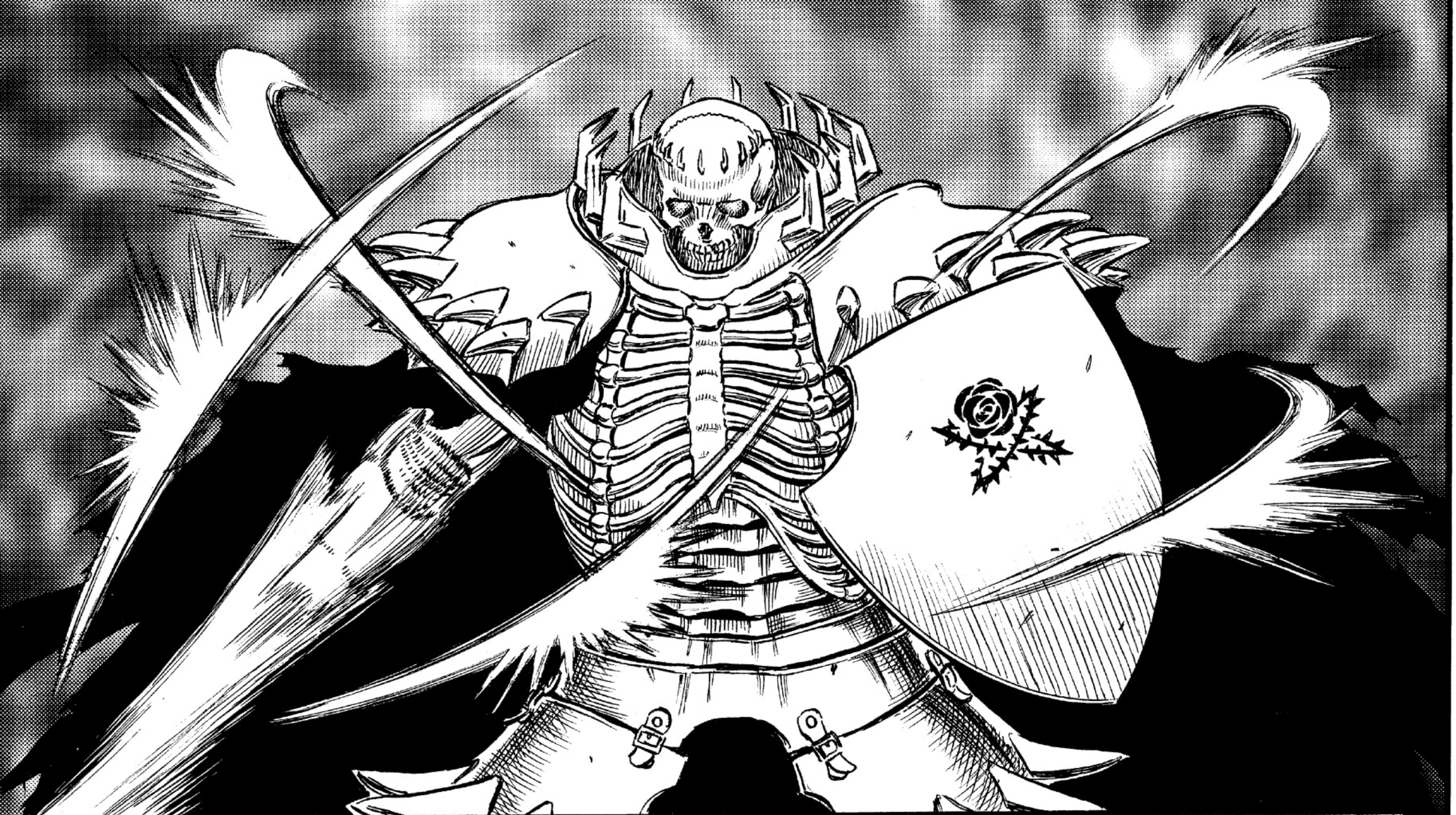


...HUMAINS VIVANTS.
CRAC
CRAC
RETOUR-NEZ-VOUS-EN...
CECI EST MON JARDIN.

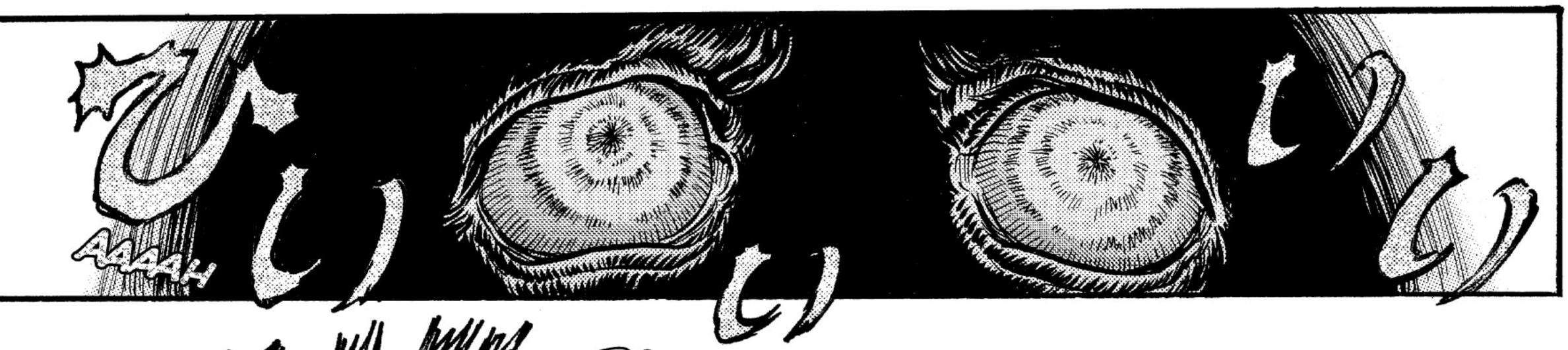



ZIM
ZIM

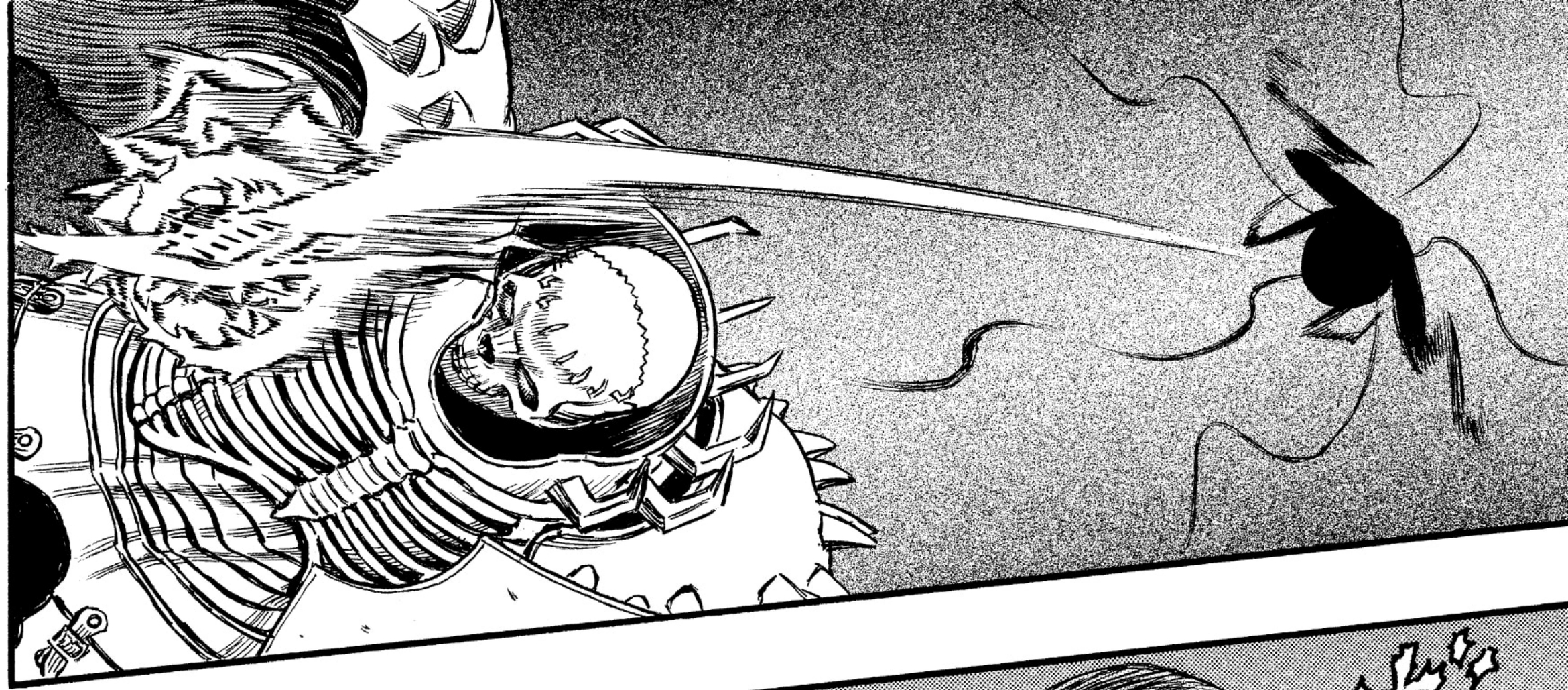
OH
KLANG



ボ
ボ
ボ
ボ

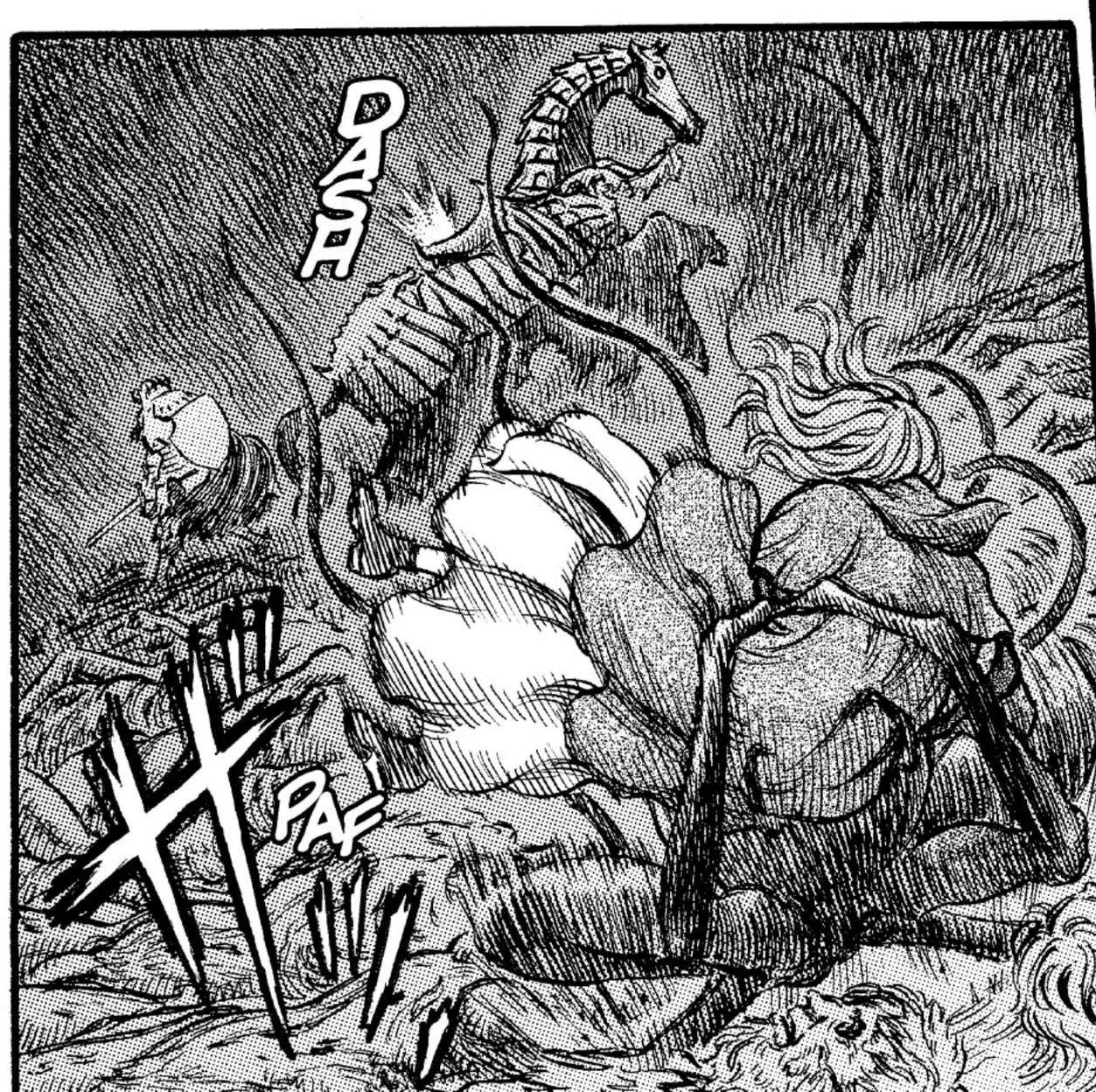

AAAAH

DASH

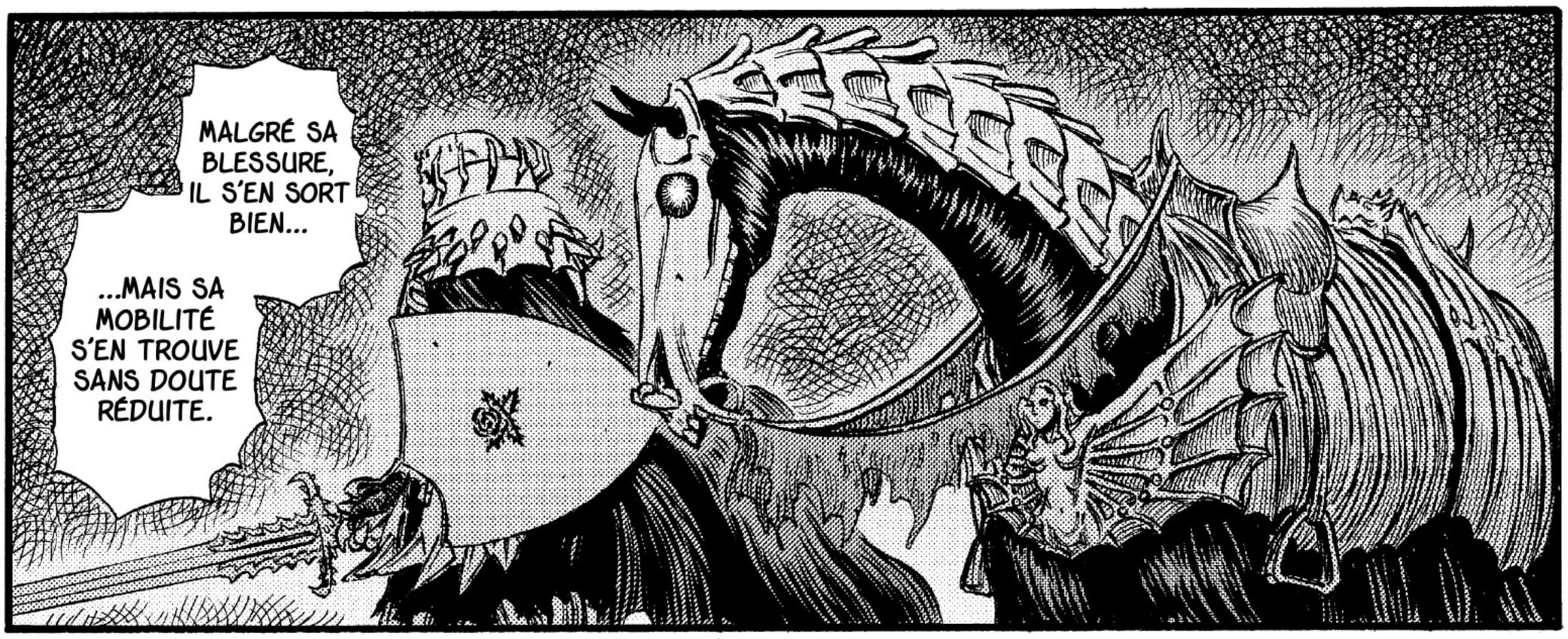


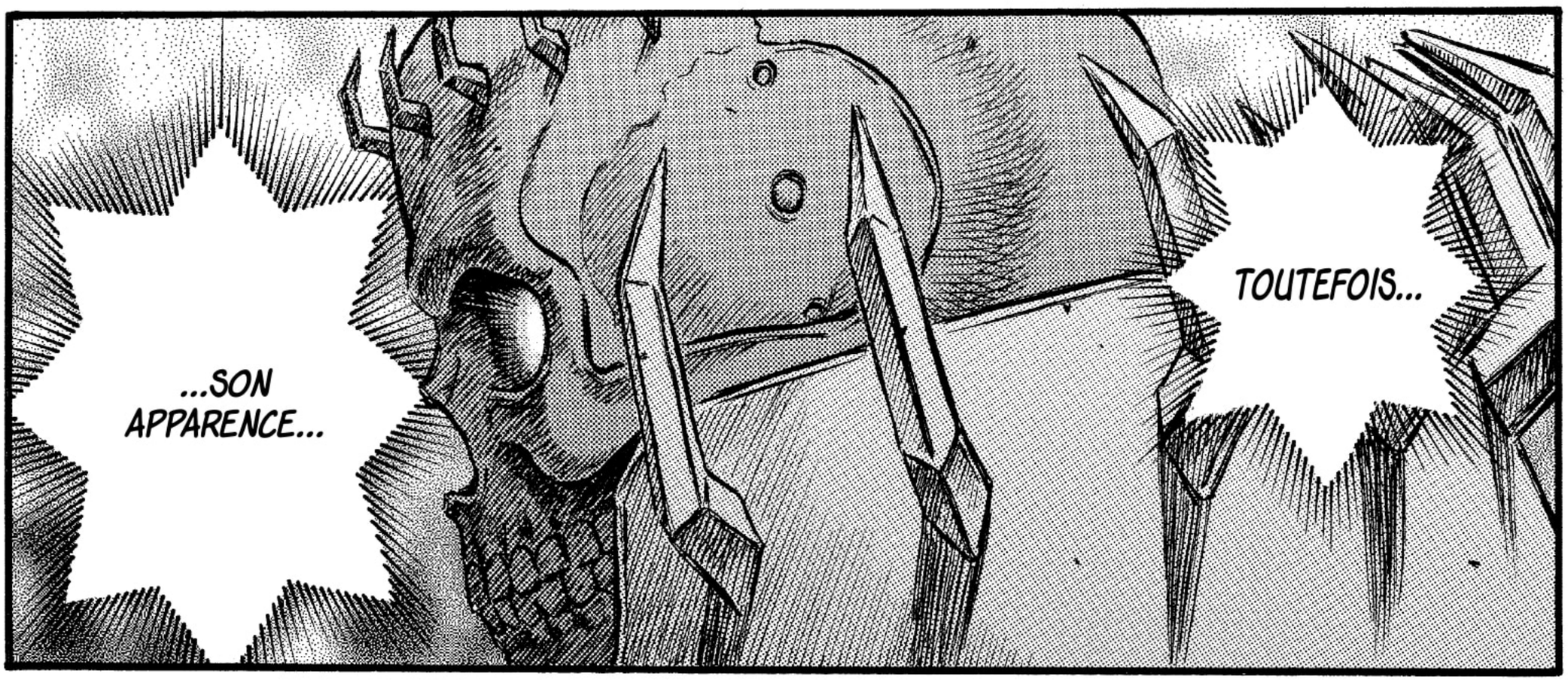
SLASH

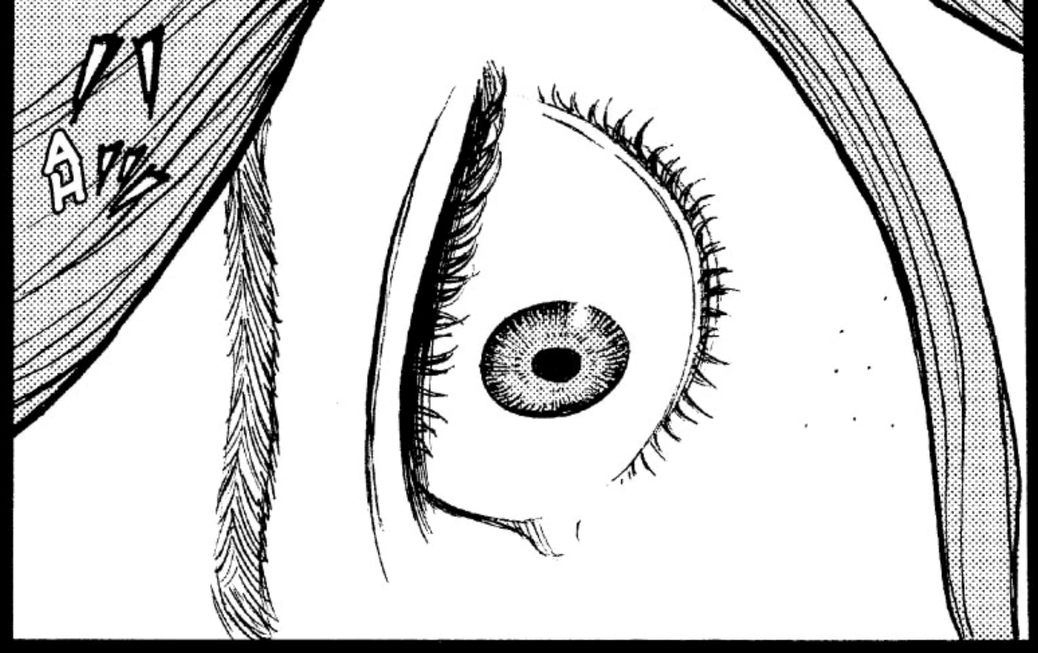
AAH


DASH
PAF

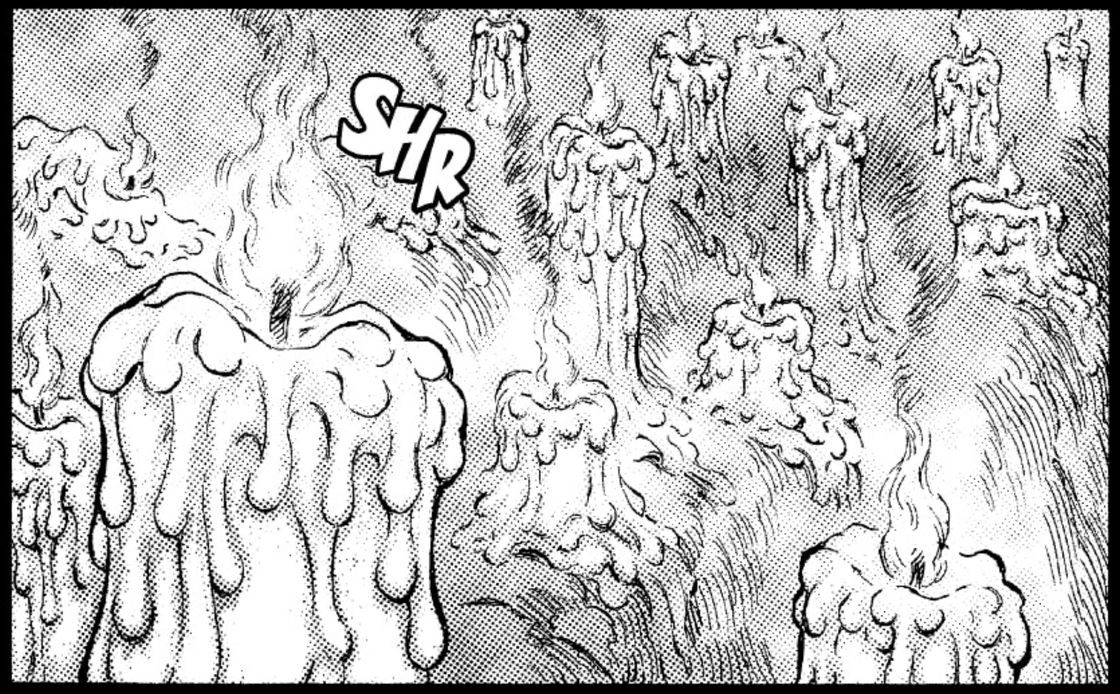
GAW
GAW

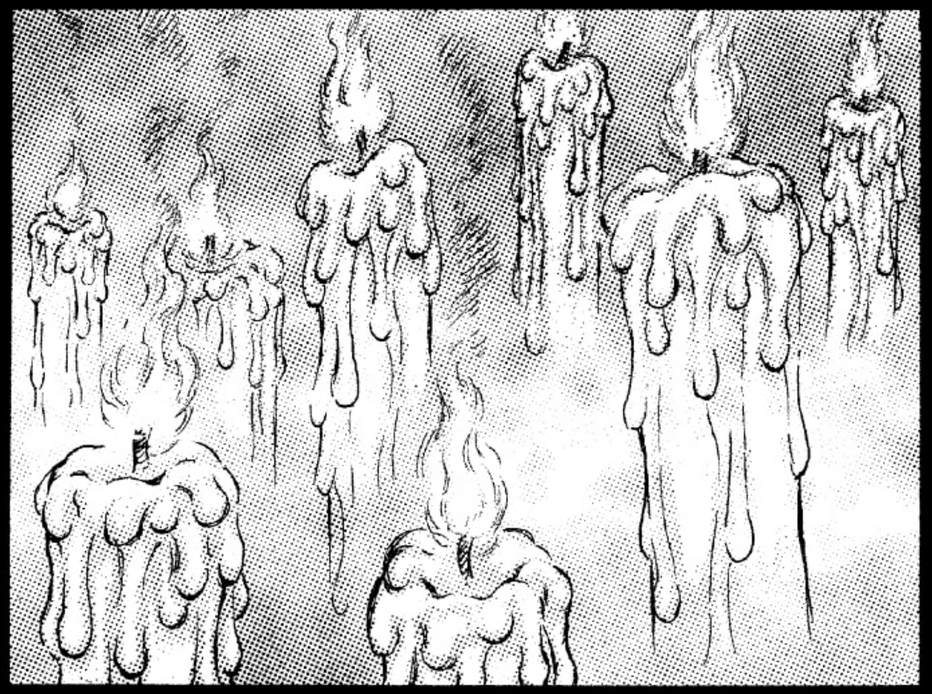

MALGRÉ SA BLESSURE, IL S'EN SORT BIEN...
...MAIS SA MOBILITÉ S'EN TROUVE SANS DOUTE RÉDUITE.


...SON APPARENCE...
TOUTEFOIS...


AH

OH...


SHR



...CE LIEU ?
QUEL EST DONC...

!

QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?

...DES MOINES.

UNE IDOLE FAITE DE LA PEAU ET DES OS...

C'EST UNE IDOLE.

QUI ES-TU ?

ELLE POSSÈDE LE VRAI POUVOIR.

QUI...

QUI EST LÀ ?!

ELLE EST DIFFÉRENTE DES STATUES DE PIERRE.

JE NE SUIS PERSONNE.

...

JE...

J'AI ÉTÉ ENFOUI...

PERSONNE NE ME CONNAÎT.

JE N'AI JAMAIS ÉTÉ QUELQU'UN.

JE NE SAVAIS PAS QUI J'ÉTAIS ET IL N'Y AVAIT PERSONNE POUR ME LE DIRE.

LE DÉBUT DE MES SOUVENIRS COMMENCE DANS LES POUBELLES DE CETTE TOUR. AUSSI LOIN QUE JE M'EN SOUVIENNE, JE RECHERCHAIS MA NOURRITURE EN COMPAGNIE DES SOURIS ET DES VERS DE TERRE.

...

...C'EST TOUT CE QU'IL Y AVAIT.

...ET CE FROID QUI ME TRANSPERÇAIT...

CETTE HAUTE TOUR QUI S'ÉLEVAIT DANS LE CIEL...

?

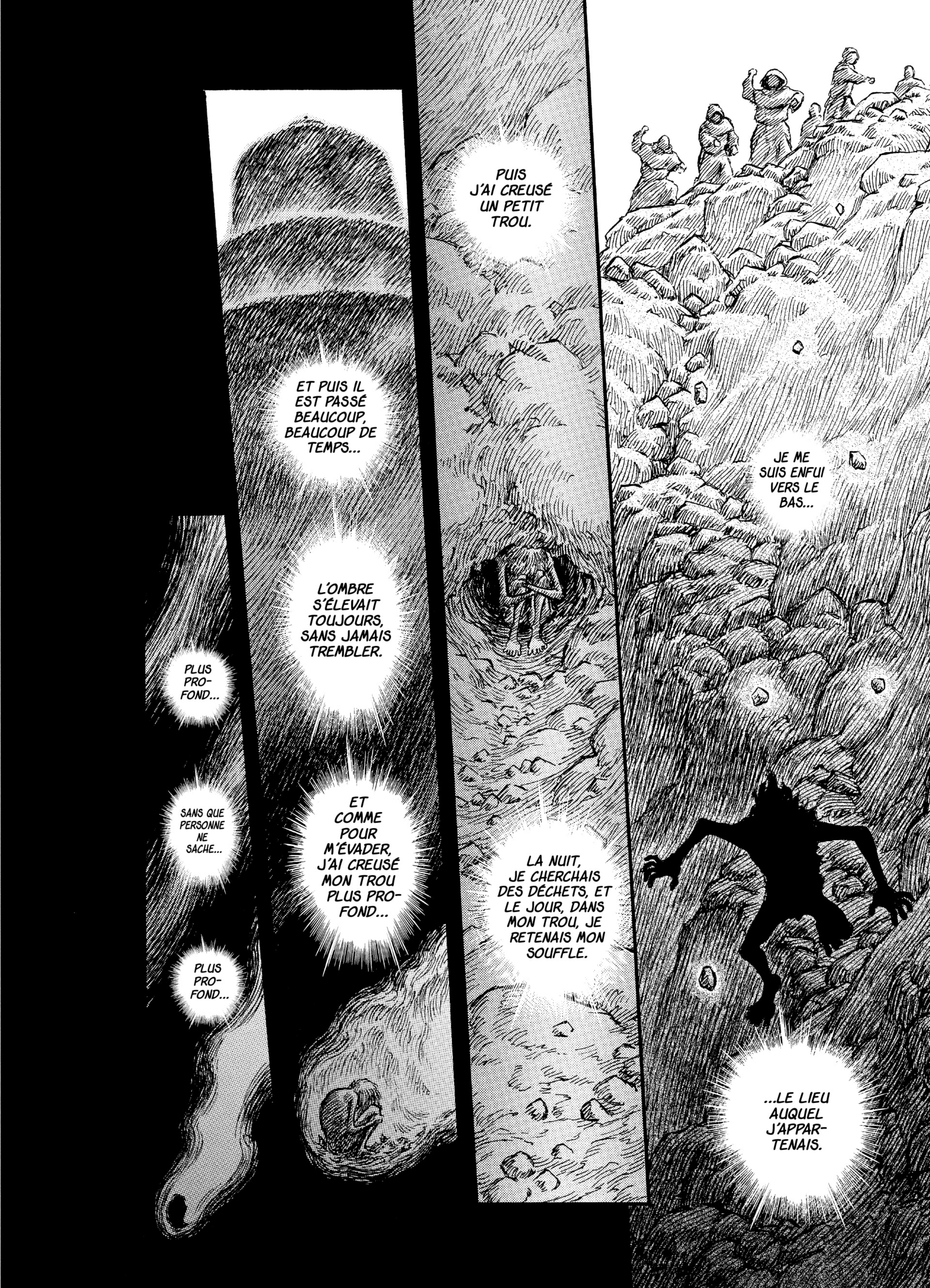
UN MONSTRE...?!

QU'EST-CE QUE CETTE CHOSE ?

AH !

...FUT UN JOUR OÙ J'ALLAIS JETER UN ŒIL SUR LES HUMAINS D'EN HAUT.

LA PREMIÈRE FOIS QUE J'AI SU QUI J'ÉTAIS...


PUIS J'AI CREUSÉ UN PETIT TROU.
ET PUIS IL EST PASSÉ BEAUCOUP, BEAUCOUP DE TEMPS...
L'OMBRE S'ÉLEVAIT TOUJOURS, SANS JAMAIS TREMBLER.
PLUS PRO-FOND...
SANS QUE PERSONNE NE SACHE...
ET COMME POUR M'ÉVADER, J'AI CREUSÉ MON TROU PLUS PRO-FOND...
PLUS PRO-FOND...
LA NUIT, JE CHERCHAIS DES DÉCHETS, ET LE JOUR, DANS MON TROU, JE RETENAIS MON SOUFFLE.
JE ME SUIS ENFUI VERS LE BAS...
...LE LIEU AUQUEL J'APPAR-TENAIS.

...

...AU FOND DE MON TROU.
MAIS UN JOUR, IL S'EST MIS À TOMBER DE DRÔLES DE CHOSES...

C'ÉTAIT LA PREMIÈRE FOIS QUE JE VOYAIS DES CADAVRES HUMAINS.
DES CADA-VRES...

...ENCORE ET ENCORE.
...IL EN EST TOMBÉ...

GLACÉ, JE ME SUIS RETROUVÉ INCAPABLE DE BOUGER, ET ALORS...

!
SOUDAIN, MA MAISON EST DEVENUE UNE FOSSE COMMUNE POUR LES HUMAINS QUI VENAIENT DE S'INSTALLER ICI.

J'AI ÉTÉ ENFOUI...

...ÉCRASÉ SOUS UNE MONTAGNE DE CADAVRES...

...ET PERSONNE N'EN SAVAIT RIEN.

...AU FOND DU TROU...

...JE LES AI RENCONTRÉS.

AU MOMENT OÙ JE PERDAIS CONSCIENCE...

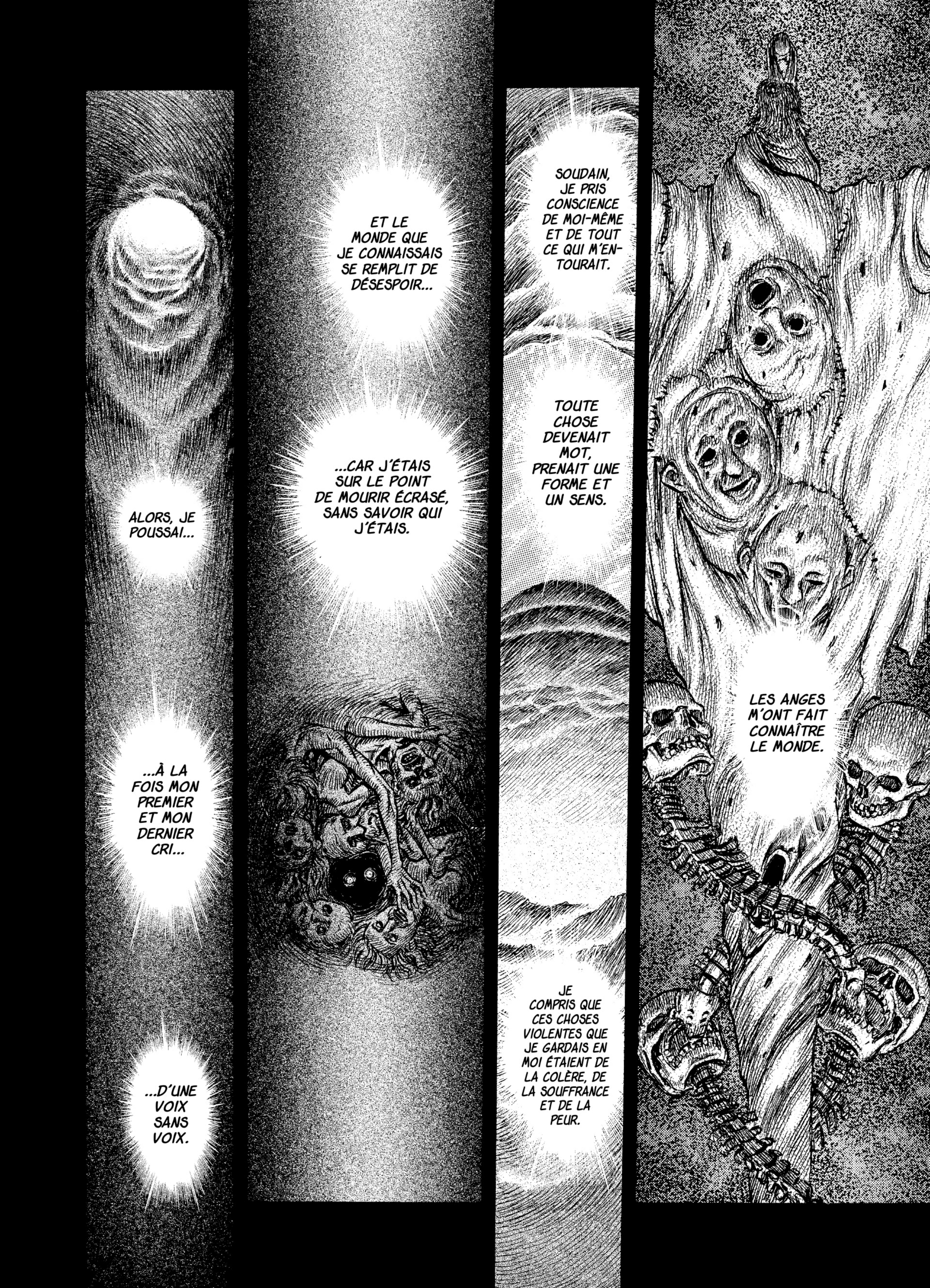
CEPENDANT...

...

...ANGES.

LES CINQ...

DES ANGES ?


ALORS, JE POUSSAI...
...À LA FOIS MON PREMIER ET MON DERNIER CRI...
...D'UNE VOIX SANS VOIX.
ET LE MONDE QUE JE CONNAISSAIS SE REMPLIT DE DÉSESPOIR...
...CAR J'ÉTAIS SUR LE POINT DE MOURIR ÉCRASÉ, SANS SAVOIR QUI J'ÉTAIS.
SOUDAIN, JE PRIS CONSCIENCE DE MOI-MÊME ET DE TOUT CE QUI M'EN-TOURAIT.
TOUTE CHOSE DEVENAIT MOT, PRENAIT UNE FORME ET UN SENS.
JE COMPRIS QUE CES CHOSES VIOLENTES QUE JE GARDAIS EN MOI ÉTAIENT DE LA COLÈRE, DE LA SOUFFRANCE ET DE LA PEUR.
LES ANGES M'ONT FAIT CONNAÎTRE LE MONDE.

MAIS LES ANGES Y RÉPONDIRENT.

...QU'EN ÉCHANGE DE QUELQUE CHOSE...

ET ILS ME DIRENT...

...ILS RÉALISERAIENT MON VŒU.

TON VŒU ?

QUELQUE CHOSE ?

EN EFFET...

LA CHOSE...

...C'EST LE MONDE QUI M'ENTOURE, TOUT ENTIER.

ET...

L'INCONNU DES PROFONDEURS - FIN

...UN ŒUF ?
L'ÈRE DES CHATIMENTS
LE CYCLE DE LA NAISSANCE
CEUX QUI ONT PEUR

OUI.
JE SUIS UN ŒUF...
..."L'ŒUF DU MONDE PARFAIT".

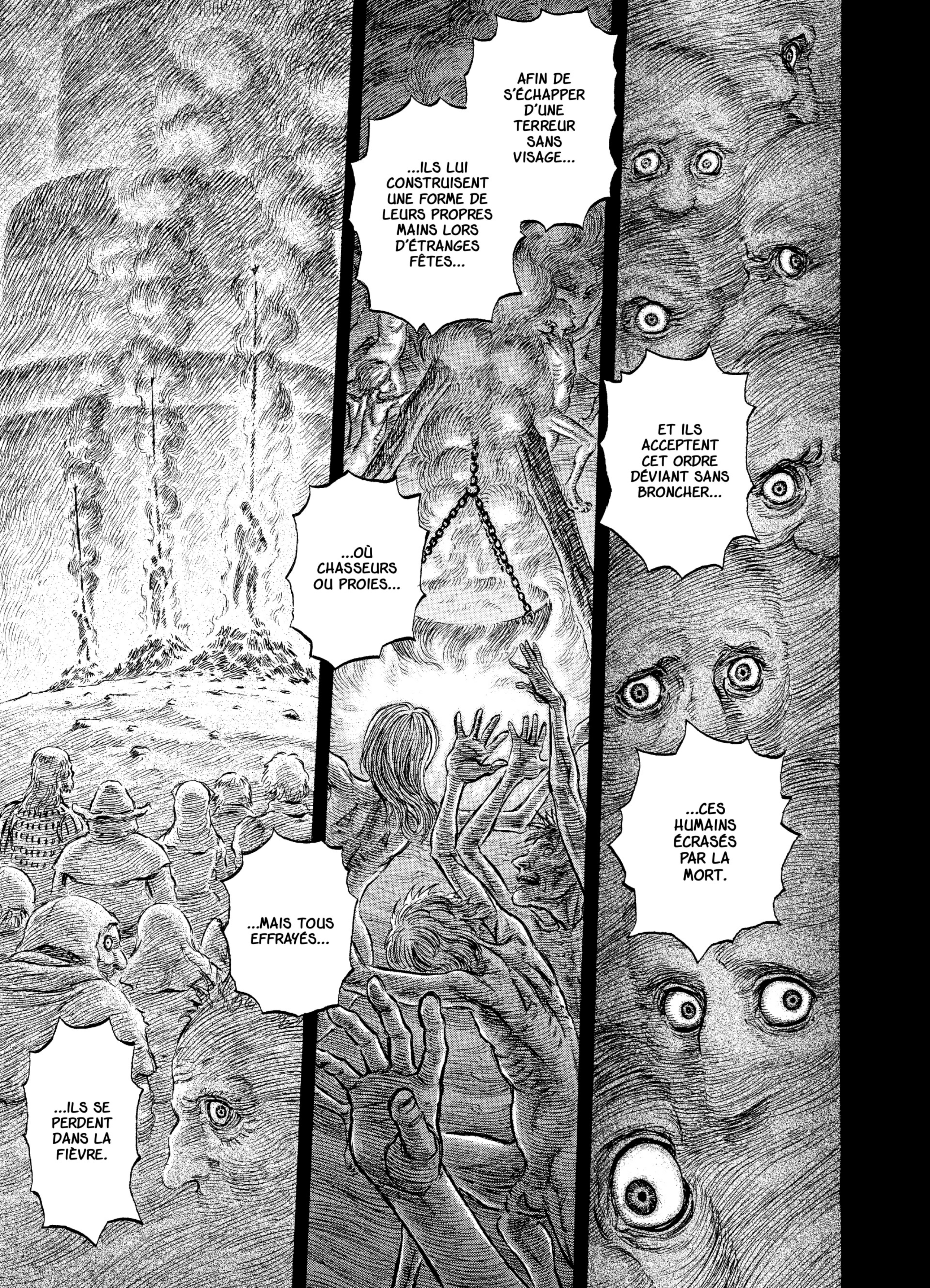
MAIS...
QU'EST-CE QUE...
...CE SERAIT ?
DU MONDE PARFAIT ?

...ET JE SUIS ALLÉ OBSERVER LES HUMAINS RÉCEMMENT ARRIVÉS.
JE SUIS SORTI DE MON TROU...

...C'EST LA MORT QUI S'ABAT PARTOUT SANS RAISON.
ET CE QUE J'AI VU CHEZ EUX...

...LEUR DOU-LEUR...
ET BIEN QU'ILS AURAIENT L'ÉNERGIE POUR S'EN ÉCHAPPER...
...LEUR TER-REUR...

...AFIN DE DISSIMULER CE CHAOS.
...ET L'ORDRE MENSONGER QUI A ÉTÉ PLAQUÉ...

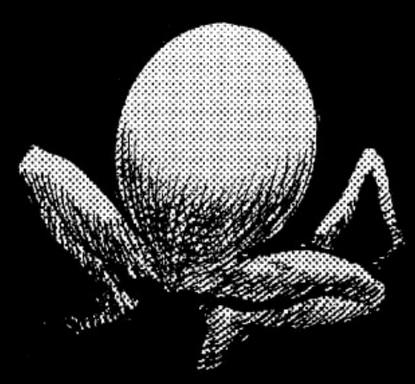

AFIN DE S'ÉCHAPPER D'UNE TERREUR SANS VISAGE...
...ILS LUI CONSTRUISENT UNE FORME DE LEURS PROPRES MAINS LORS D'ÉTRANGES FÊTES...
ET ILS ACCEPTENT CET ORDRE DÉVIANT SANS BRONCHER...
...OÙ CHASSEURS OU PROIES...
...CES HUMAINS ÉCRASÉS PAR LA MORT.
...MAIS TOUS EFFRAYÉS...
...ILS SE PERDENT DANS LA FIÈVRE.

...IL ÉTAIT HIDEUX !

CE MONDE...

ET CE SONT LES DÉCHETS DE CE MONDE...

...SOUS LESQUELS ON ENFOUISSAIT MON JARDIN !



...

MAIS QUELLES SONT DONC TES INTENTIONS ?

TU AS L'INTENTION DE TE VENGER DE TOUS LES GENS D'ALBION ?

CETTE HAINE...

ELLE GAGNAIT SA VIE EN SE VENDANT AUX HOMMES.

...JE POSAIS LES YEUX SUR UNE JEUNE FILLE.

UN JOUR...

...PAR CETTE MORT APPROCHANTE...

...ET CE MONDE REMPLI DE TERREUR.

RONGÉE PAR LA MALADIE...

...ELLE SEMBLAIT COMME ÉCRASÉE...

NINA !

IL PARLE DE NINA ET DE MOI ?

CETTE DERNIÈRE AVAIT RASSEMBLÉ LES FILLES, ET SA FORCE LES AIDAIT À SURVIVRE À CES JOURS CRUELS.

MAIS CETTE FILLE AVAIT QUELQU'UN SUR QUI COMPTER. IL S'AGISSAIT DE LA CHEF DU GROUPE AUQUEL ELLE APPARTENAIT.

...COMME ON RESTE PRÈS D'UN FEU BRILLANT DANS LA NUIT NOIRE.

LA JEUNE FILLE S'ACCROCHAIT À CETTE FEMME...

...NE SE CONTENTAIT PAS DE RÉCHAUFFER LA JEUNE FILLE.

MAIS CE FEU...

...SA PLAIE QUI S'INFECTAIT DANS L'OMBRE.

IL EXPOSAIT AUSSI À LA LUMIÈRE...

ILS NE PEUVENT QUE CONTEMPLER, HÉBÉTÉS, LA PART SALE ET CRUELLE D'EUX-MÊMES...

...ET CONTINUER À SE DÉTESTER.

...SONT INCAPABLES DE S'ÉLOIGNER DE LA LUMIÈRE.

SEULEMENT, CEUX QUI ONT PEUR...

...

ET AFIN DE SAUVER L'INFIME RESPECT D'EUX-MÊMES QUI LEUR RESTE...

...ILS EN SONT DÉPENDANTS.

...TOUT EN DÉTESTANT CE FEU...

...PROFI-TEURS...

LÂCHES...

NON...

...LES HUMAINS AGGLUTINÉS TELS DES INSECTES AU PIED DE CETTE TOUR, RENDUS FOUS PAR LA TERREUR...

...NE CHANGE-RAIENT PAS PLUS QUE MOI.

MOI AUSSI, TOUT EN HAÏSSANT CE MONDE OÙ JE N'ÉTAIS QU'ENTERRÉ...

...JE RESTAIS INCAPABLE DE M'ÉCHAPPER DE SA LUMIÈRE.

C'EST CE QUI MANQUE CRUELLEMENT...

...EN CE MONDE...

...LE PREMIER ET LE DERNIER FRAGMENT.

NOUS QUI AVONS PEUR...

...NE RECHERCHONS, AU FOND...

...QU'UNE SEULE CHOSE.

CRUELS...

...SERVILES...

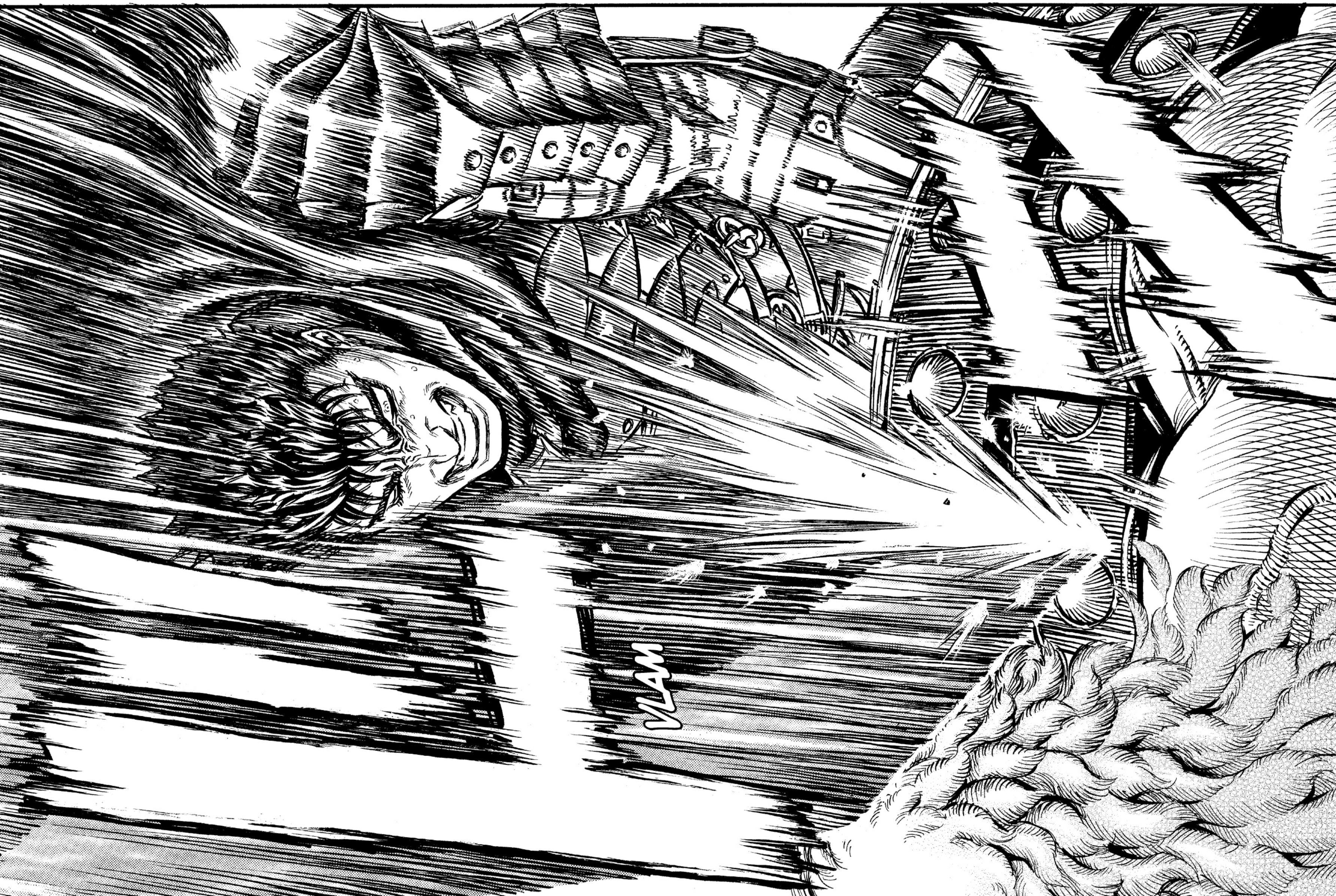
...ET PROFITEURS...

...CEUX QUI ONT PEUR...

...TOUT EN SE CONSUMANT DE HAINE...

...ILS S'ACCROCHENT.

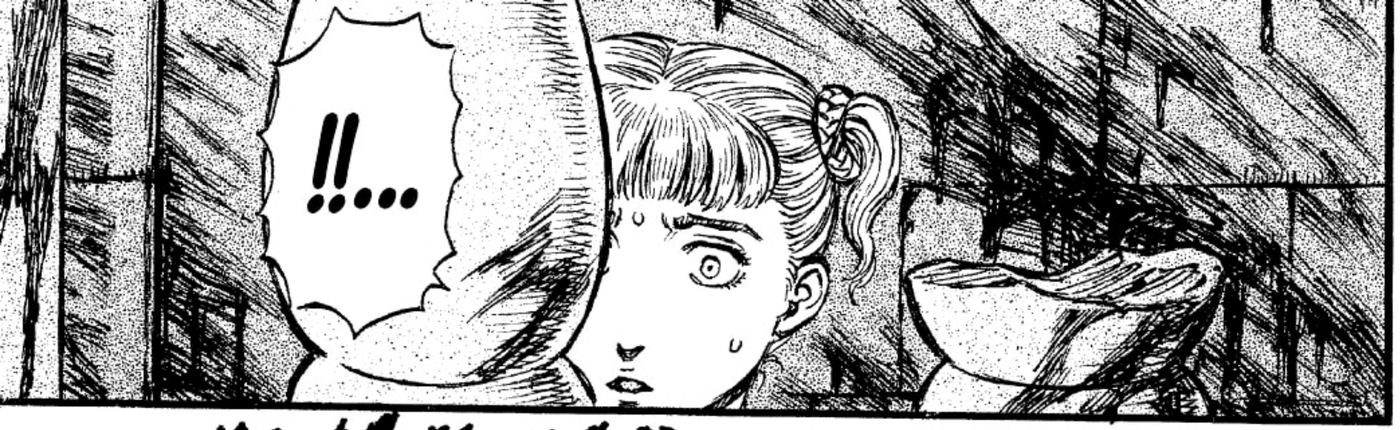
AUTREMENT DIT...

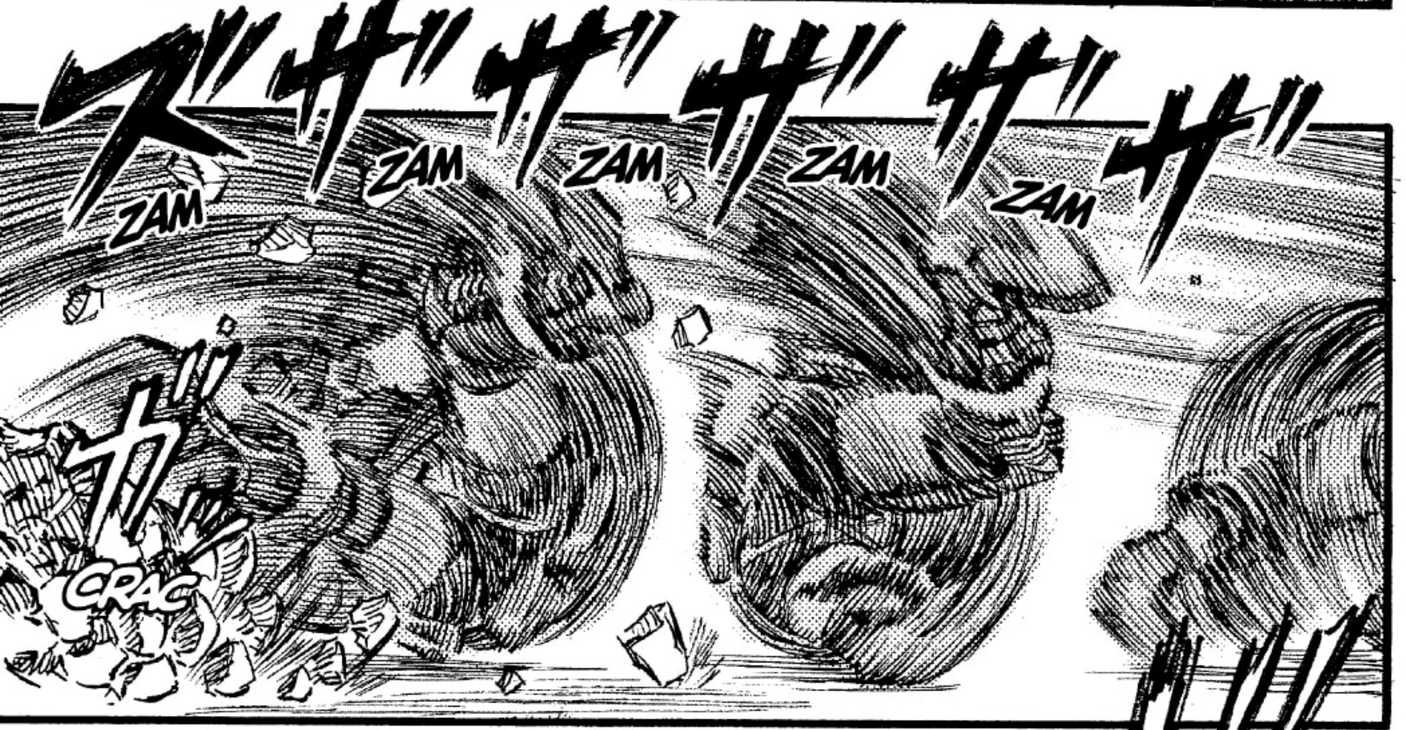

VLAM

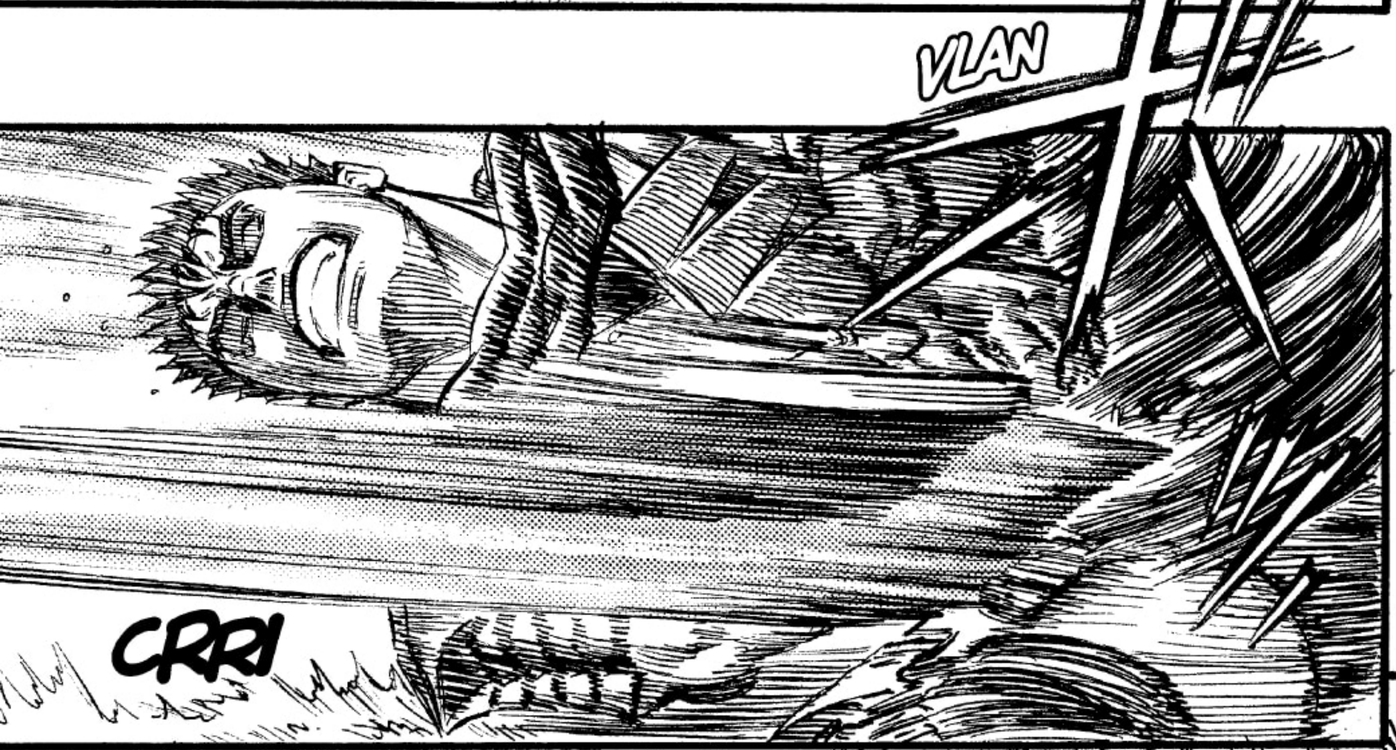
CRIC
CRIC
CRIC
FLOOSH
ZAM
CHAK
CHAK
CHAK
CHAK
ZAM

VLAM
ZAM
CRAC
ROLL
VLAM
ZIM

CHAC
GRRROOA
BONG
CRAAC
CRAAC


!!...


ZAM
ZAM
ZAM
ZAM
ZAM
CRAC


VLAN
CRRI

DASH
ガシャア...
CRAAC

NOOM

ARF
ARF
...AVEC LES MONSTRES QU'IL COMBAT...
IL EST HUMAIN, LUI ?
IL... IL FAIT PLUS QUE JEU ÉGAL...
TOI AUSSI, SI TU T'ENTRAÎNES AVEC MOI, TU POURRAS UN JOUR EMPLOYER LA TECHNIQUE ELFE...
BEN OUAIS, BIEN SÛR ! C'EST POUR ÇA QUE JE L'AI CHOISI !
SNIF
GNÏ
GNÏ
ZAM
QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?
QU'EST-CE QUE C'EST...

GNÉ
J'AI PEUR ...
...
J'AI SI PEUR...
...LUKA...
CEUX QUI ONT PEUR - FIN

QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?

QU'EST-CE QUE...

...QUELLE EST CETTE APPARENCE ?

SEIGNEUR MOZGUZ...

C'EST CET HOMME...

...IL DÉTRUIT TOUT...

QUAND CE GUERRIER NOIR APPARAÎT...

...LE MONDE TEL QUE JE LE CONNAISSAIS.

IL VA DÉTRUIRE DANS CE GRAND FRACAS...

C'EST TERRIFIANT !
L'ÈRE DES CHÂTIMENTS
LE CYCLE DE LA NAISSANCE
ORACLE

CRAC

LUKA !

ZOM

LUKA !

AH

AH

AH

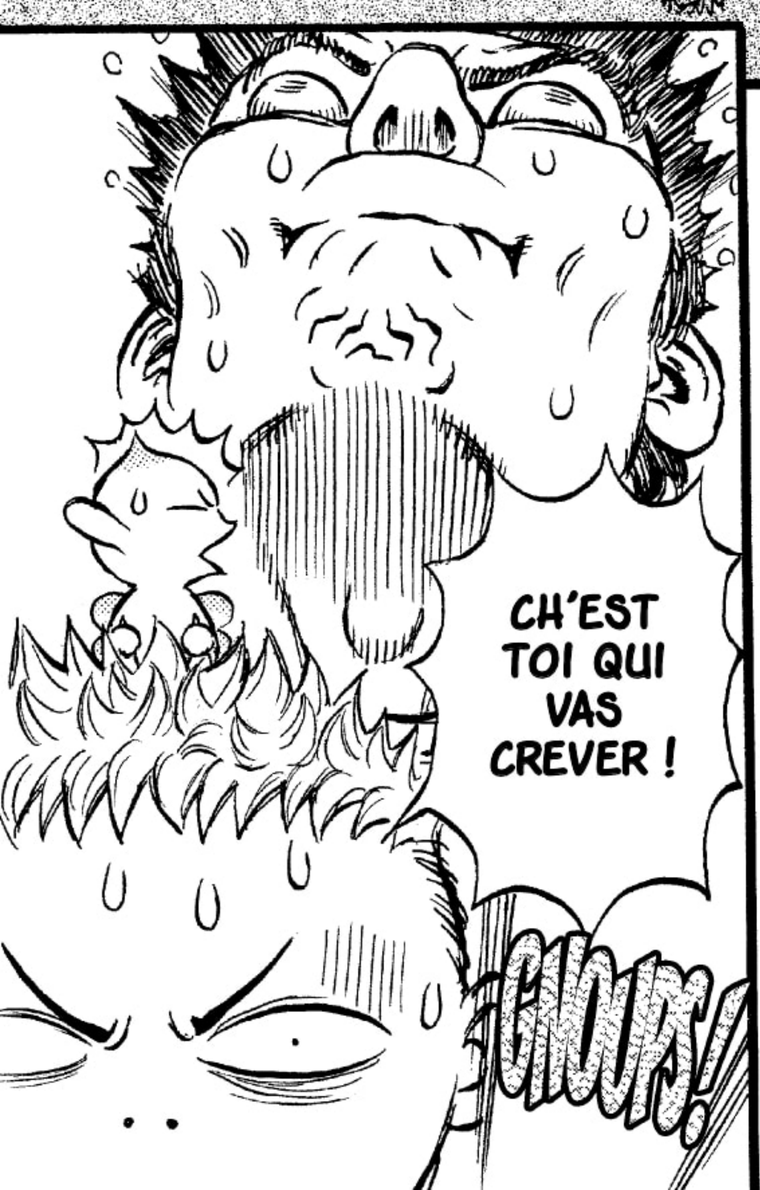
C'EST CELA...

...

...SE VOIT EXPOSÉE EN PLEINE LUMIÈRE...

...QUAND LA FOI DONT ELLE SE PARE EST RONGÉE PAR LES FLAMMES.

L'ENFANT TRANSIE DE PEUR DANS LA NUIT TÉNÉBREUSE...


CH'EST TOI QUI VAS CREVER !
CHOUF !

T'AS TELLEMENT ENVIE DE CREVER ?
CHE...

LAISSE-MOI Y ALLER !
TU VAS ARRÊTER TES CONNERIES, OUI ?
あんぎゃ
ARGH
VLAM
あんぎゃ
ARGH
PAF
PAF
VLAM
PAF

GRRRR

ああうう。

コオオオ

WOOO...

...Ô MON MAÎTRE !

ATTEN-DEZ...

CECI EST NOTRE TRAVAIL.
LAISSEZ-NOUS NOUS EN OCCUPER...
...ET JE VOUS EN PRIE, REMPLISSEZ VOTRE MISSION SACRÉE, SEIGNEUR MOZGUZ !

...NOS PLANS ONT ÉTÉ BOULE-VERSÉS.

IL SEMBLE QUE...

LES DEUX PETITS, JE VOUS CONFIE LA SÉCURITÉ DE NOTRE MAÎTRE.

TRÈS BIEN. ALLONS !

FLAP

CAS...

!

ATCHA

AU POINT OÙ ON EN EST...

Y'A PU RIEN À FAIRE.

YAAH

ON VA PAS LE LAISSER FAIIIIRE !!

FINI DE RIRE !

TADAM

VAUDRAIT MIEUX LAISSER TOMB...

TIPTIP

DOUBLE IMPACT !

EMPALEUR ELFE DE CERVEAU FOU !

PIC

PIC

PIC

PIC

PIC

PUNCH ISIDRO !

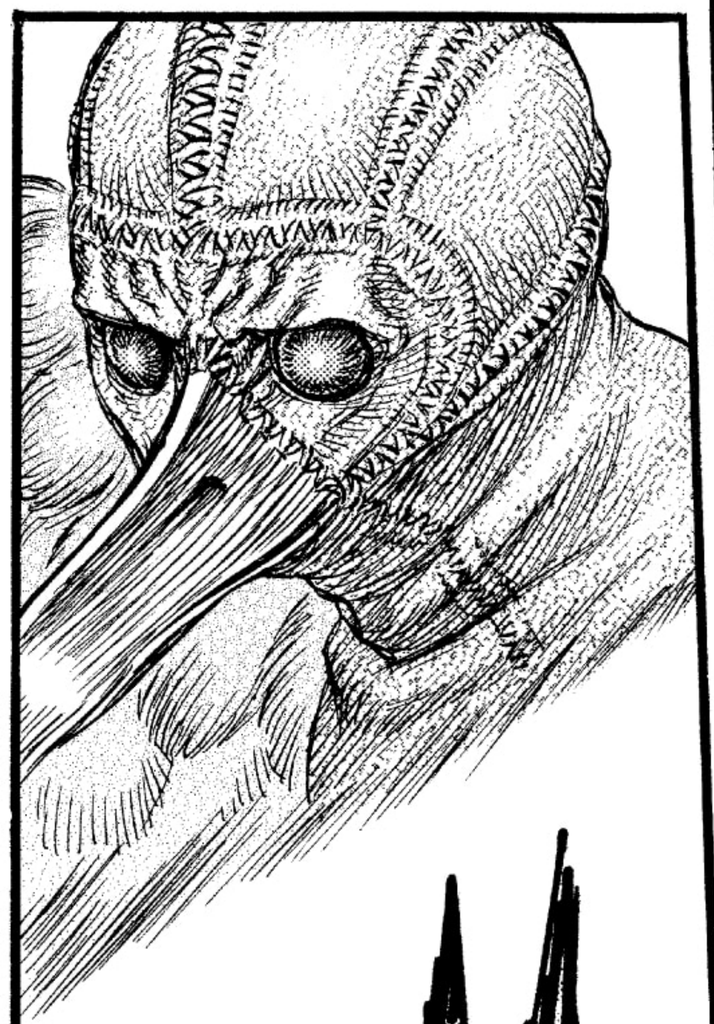
BLONG

HÉ ?

CRR CRR

ATCHA

FESTIVAL DE CHÂTAIGNES.



ZIM

FLAP

HÉ ?
HEIN ?
DASH

ZAM
TING
TING
TCHAC
SLAASH

ALORS...

...TOUT ÇA, C'EST...

NON...

C'EST RÉEL.

...OU PLUTÔT, DE "MIRACLES", COMME DISENT LES HUMAINS.

TOI AUSSI, TU AS SANS DOUTE DÉJÀ ÉTÉ TÉMOIN DE NOMBREUSES "MONSTRUOSITÉS"...

...MAIS JE N'AI FAIT QUE LEUR DONNER LA FORCE DE LEURS ESPOIRS.

CERTES, CERTAINS SONT DE MON FAIT...

JE N'AI RIEN FAIT DE PLUS QUE DE HÂTER UN PEU LES CHOSES.

...TOUT ALLAIT DÉJÀ DANS CE SENS.

ICI...

ET SANS DOUTE, SANS LE SAVOIR...

ET C'EST BIEN TOI QUI A GUIDÉ CETTE SORCIÈRE EN CE LIEU, IL ME SEMBLE ?

NON.

À LA PLACE DU PRESQUE RIEN...

À LA PLACE DU RIEN DU TOUT QUE J'ÉTAIS...

...EN CE MONDE.

TOUS LES ORACLES POINTAIENT VERS CE MOMENT OÙ NOUS NOUS DIRIGEONS.

...POUR LE DIRE COMME LES HUMAINS...

...TU AS SUIVI UNE VOLONTÉ SUPÉRIEURE... OU DIRAIENT-ILS LA ROUE DU DESTIN ?

BIENTÔT...

...IL VA APPARAÎTRE !

...
POURQUOI M'AS-TU...?
POURQUOI ME RACONTES-TU CELA À MOI ?
VLAM

!

ハ ハ キ
CRAK

ハ ハ キ
CRAK

ハ ハ キ
CRAK

...

JE VOULAIS JUSTE...

...PARLER À QUEL-QU'UN...

...AVANT DE...

...DISPA-RAÎTRE...

...

C'AURAIT PU ÊTRE N'IMPORTE QUI...

NATUREL-LEMENT...

IL A ENCORE AUTANT DE FORCE...

SI LE MOMENT DE LE TUER N'EST PAS ENCORE VENU...

NON.

EST-CE MON ÉPÉE QUI HÉSITE ?

...CE QUI EST SUR LE POINT DE SE PASSER ICI...

...VA PEUT-ÊTRE CHANGER CE PRINCIPE.

...

DANS TON PROPRE INTÉRÊT, MIEUX VAUT QUE TU N'EN SACHES PAS TROP.

RIEN QUI NE CONCERNE UNE PER-SONNE DU MONDE RÉEL.

...QUI ES...

ANGE DE LA MORT...

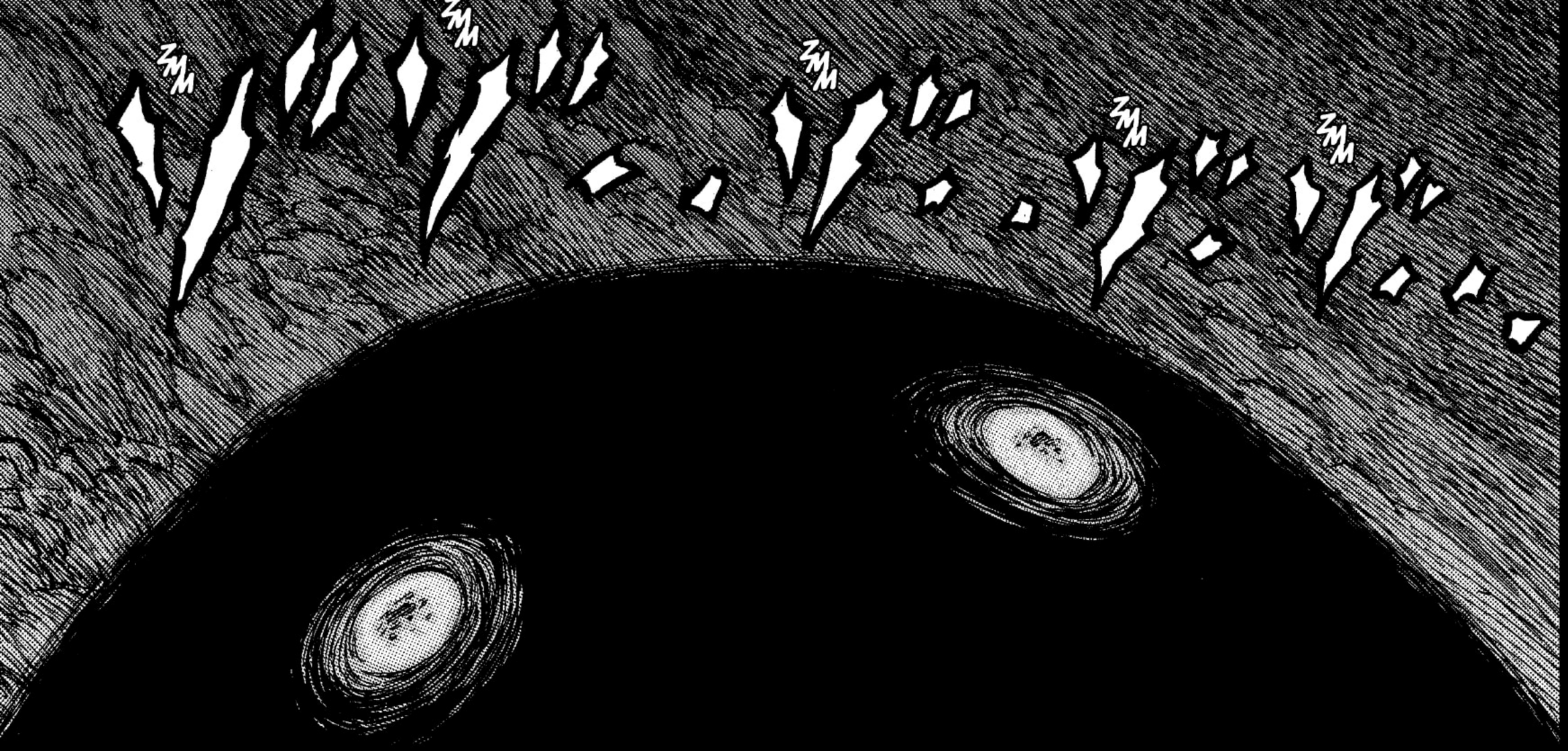
NON, QUI ÊTES-VOUS, TOUS ?

?

ZUM ズ ズ ズ ズ ズ ズ ズ ZUM ZUM ZUM ZUM

AAH !

TAK
AE!
GRR
GRR
BRR
BRR
BRR
OH... QUOI !
ME...
MERCI POUR TOUT...
HAHA...
PAS LA PEINE.
HEEEE!
GAW
GAW
GAW
PARA
TCHK
GLOUP
!!
IL EST TROP TÔT POUR ME REMER-CIER.
OUILLE
TCHO



ORACLE - FIN

L'ÈRE DES CHÂTIMENTS
LE CYCLE DE LA NAISSANCE
MARTYRE

BERSERK

INUTILE.

...JE T'ÔTERAI L'ŒIL GAUCHE, LE SEUL QUI TE RESTE.

SI TU CONTINUES À RÉSISTER...

SKRR

SKRR

GNW

CLANG

ジャアア・ア・ア・

ハハ

ギィ

CLANG

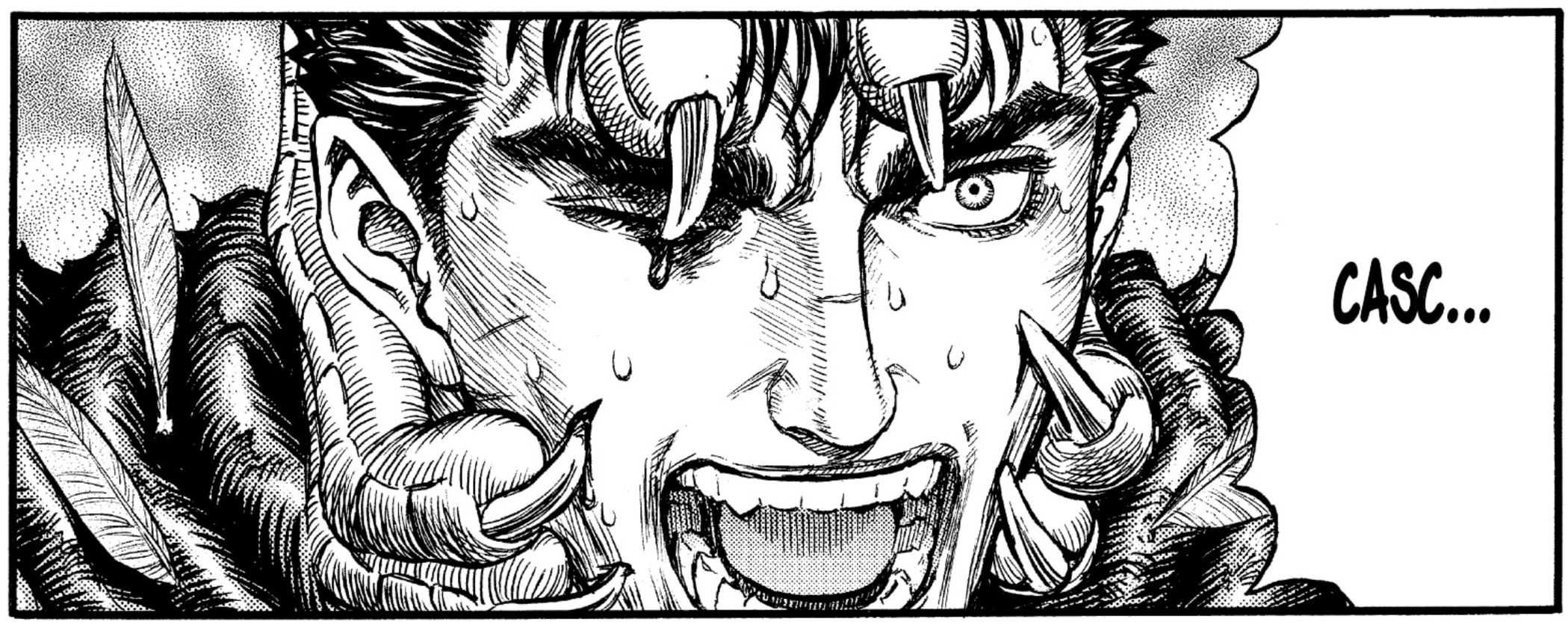
カキ

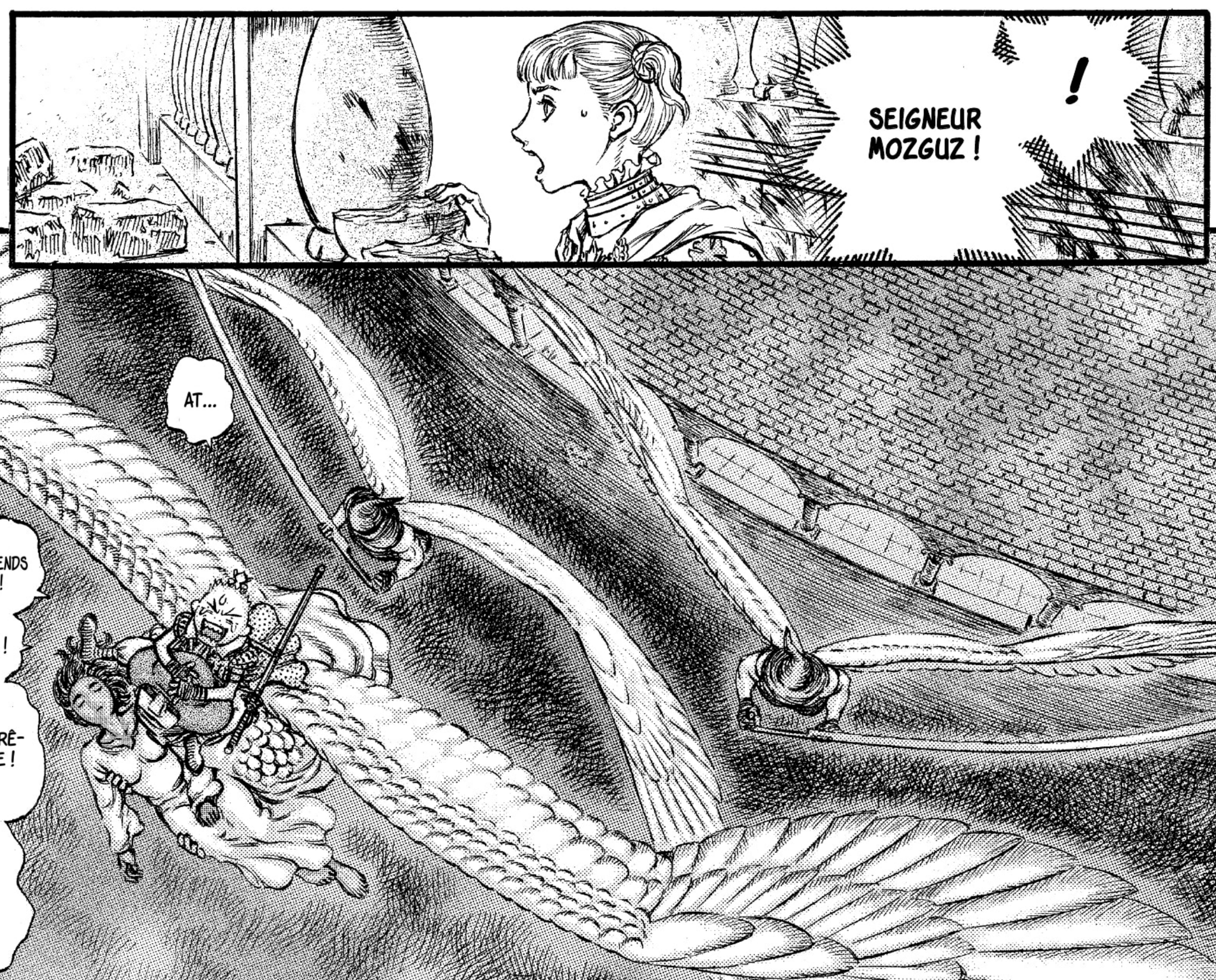
TCHAK

SHARK
!!
ガリ
SKR
ガリ
SKR

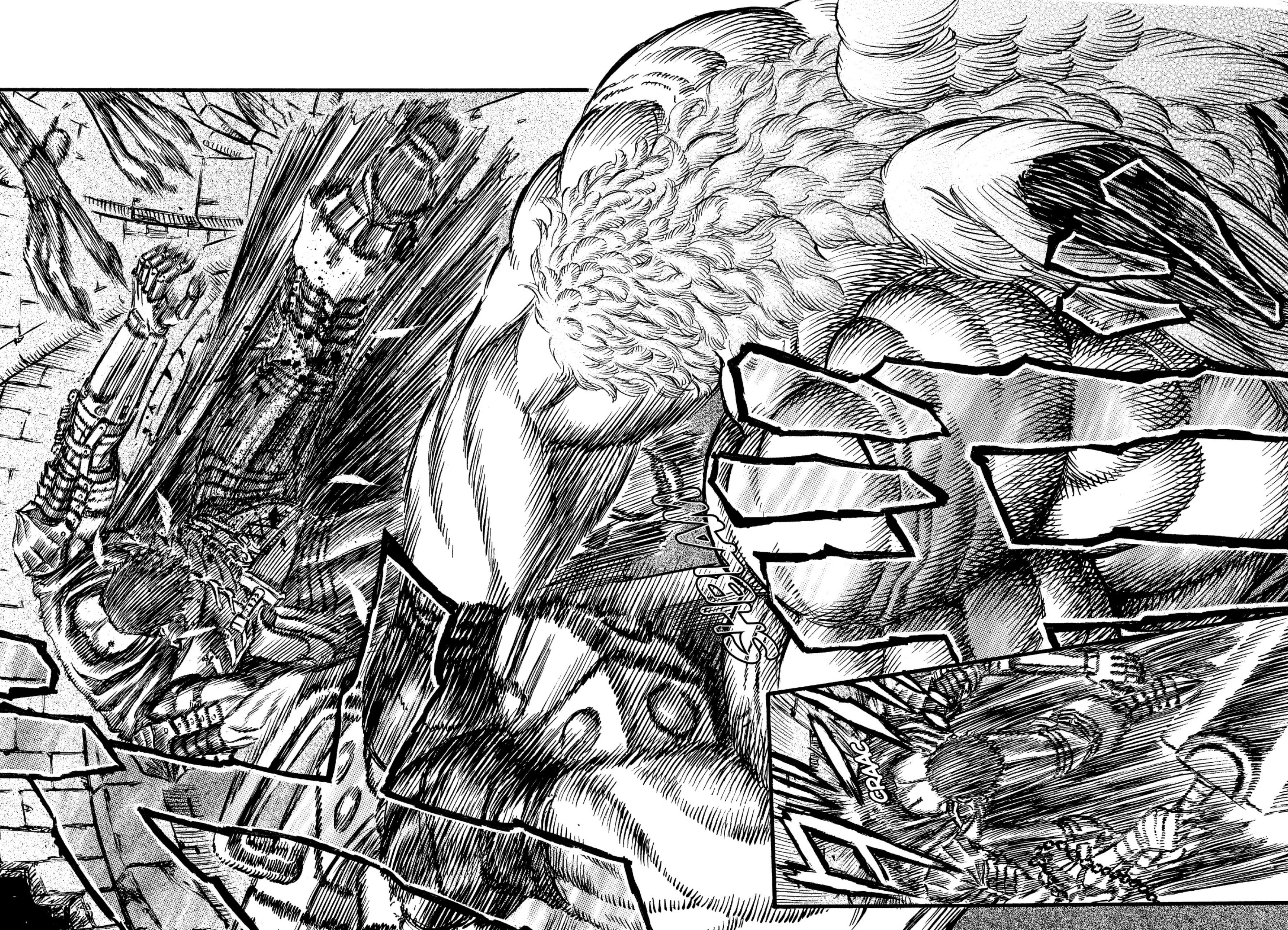
FLAP

FLAP

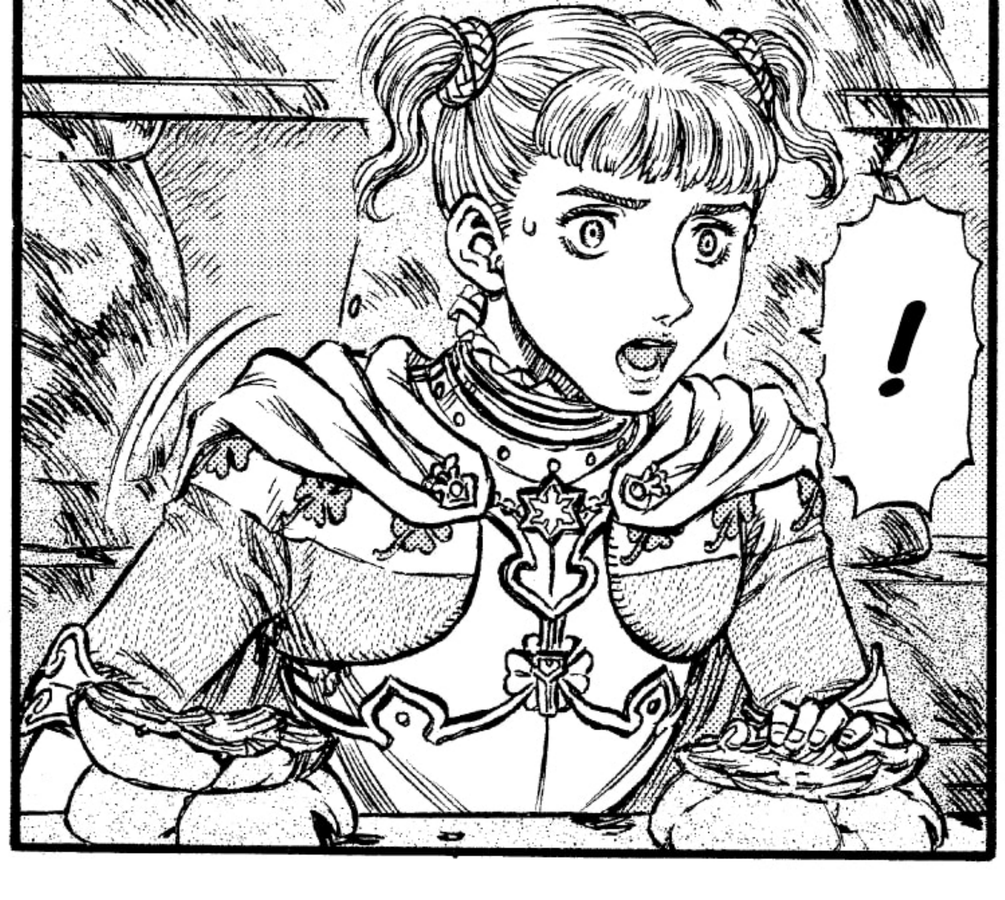


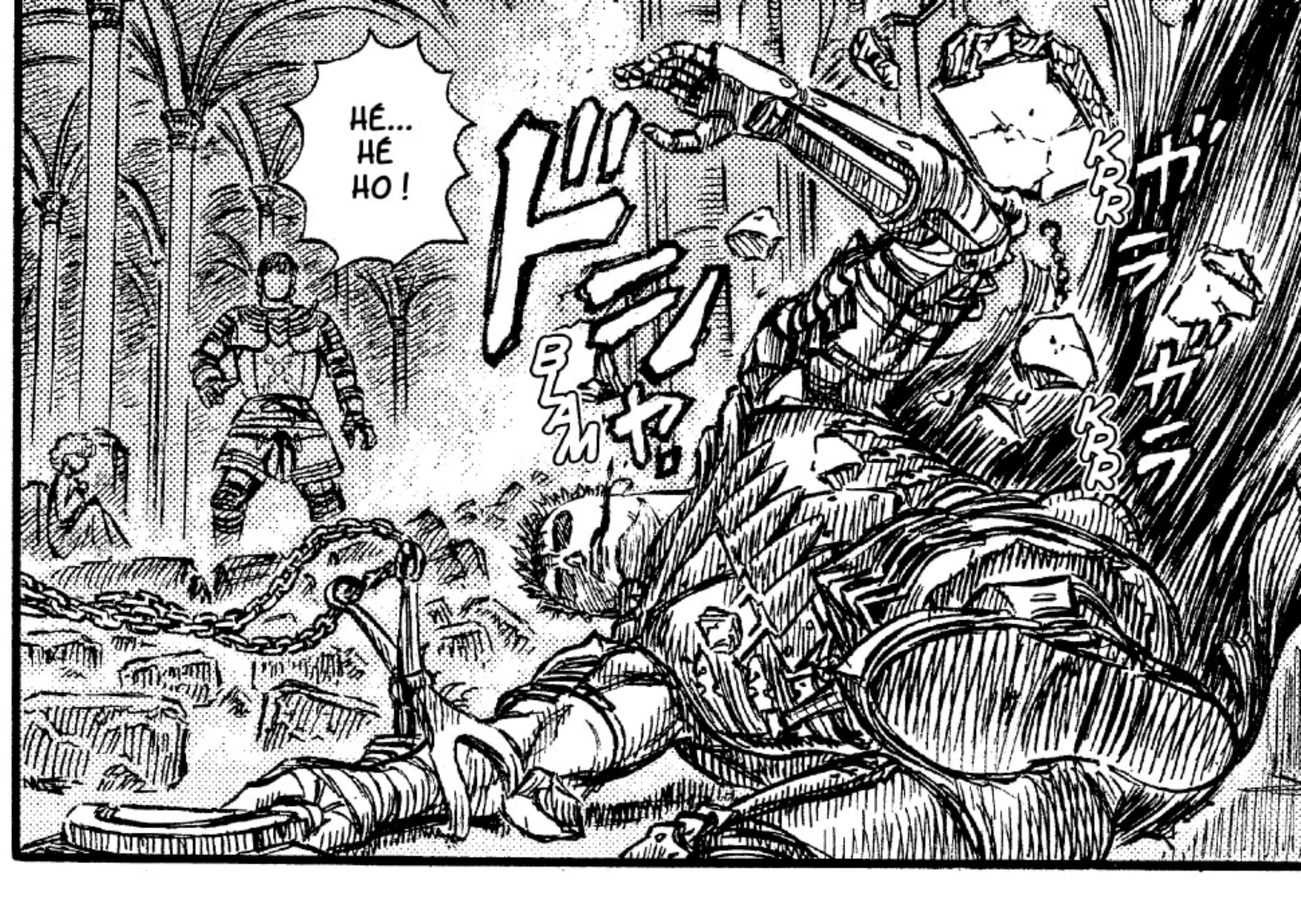


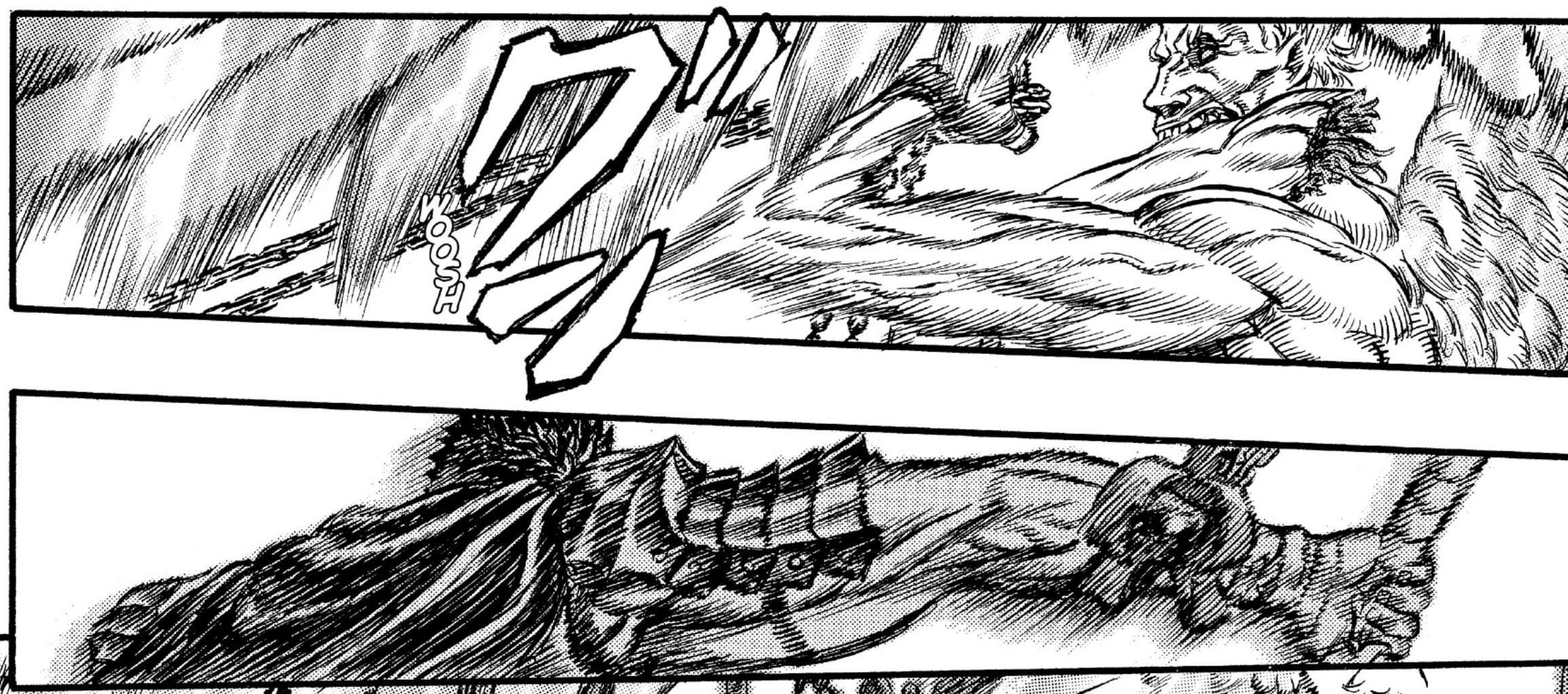
POUR LE CRIME D'AVOIR INSTIGUÉ L'ASSASSINAT DE MOINES...
...JE TE CONDAMNE À SUBIR SUR-LE-CHAMP LE SUPPLICE DE LA ROUE !
ZWASH


GRAAC

SHKLANG

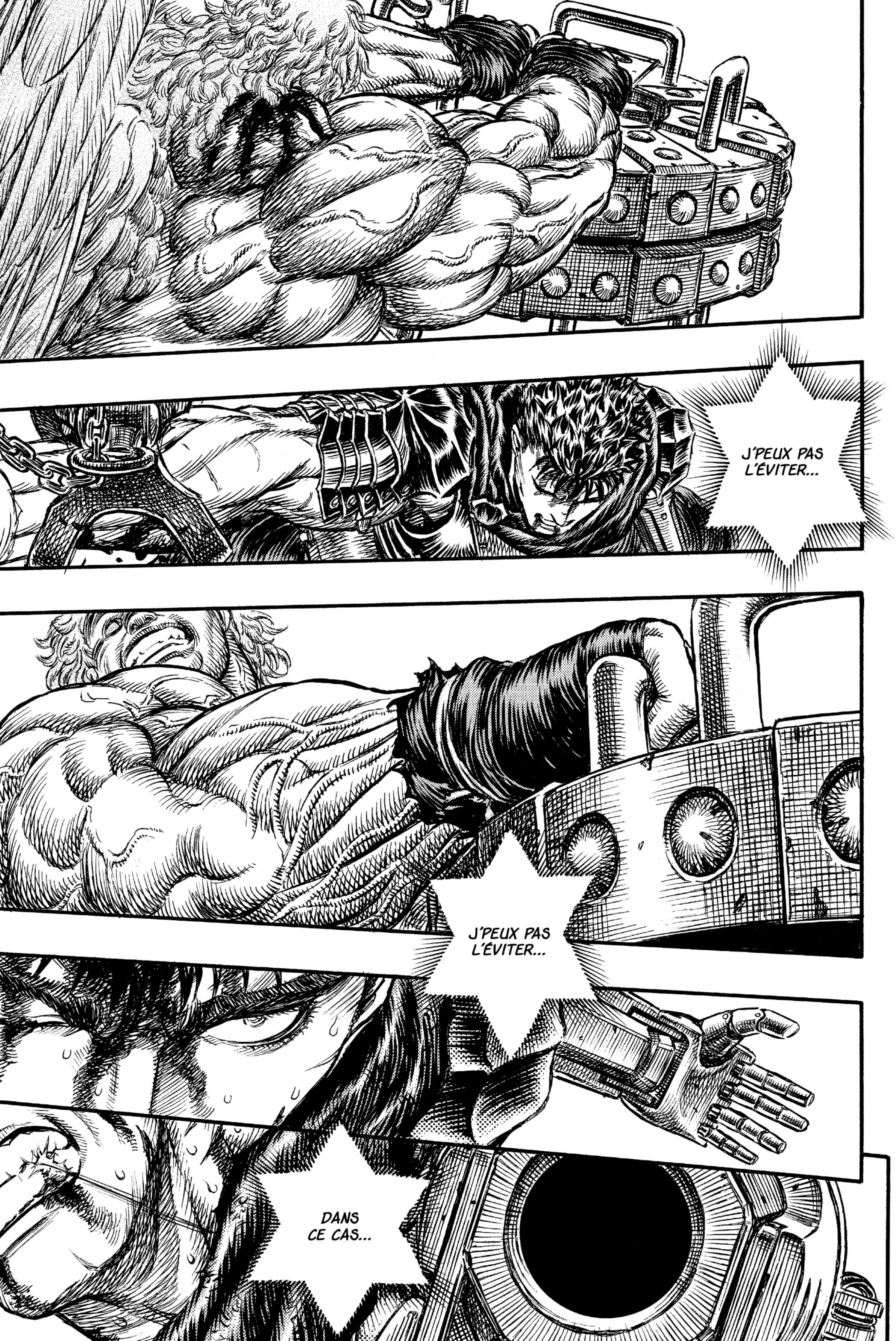

!


HÉ... HÉ HO !
ドン
ガラガラ


WOOSH

ZWASH

C'EST LA FIN.


J'PEUX PAS L'ÉVITER...
J'PEUX PAS L'ÉVITER...
DANS CE CAS...

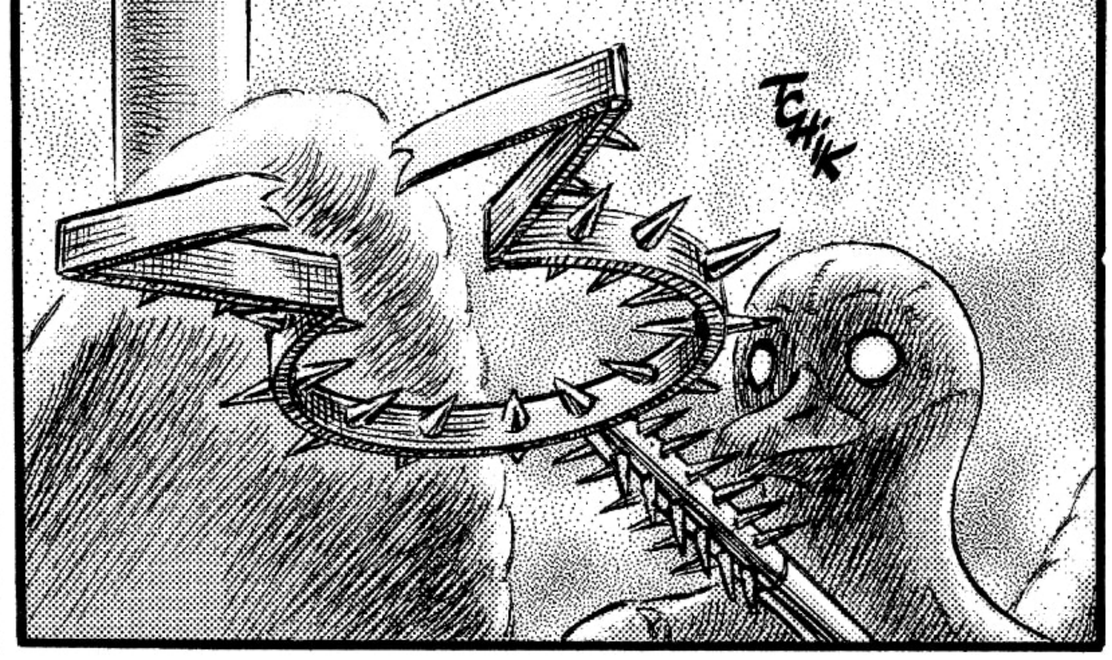
BAOOM
BONG

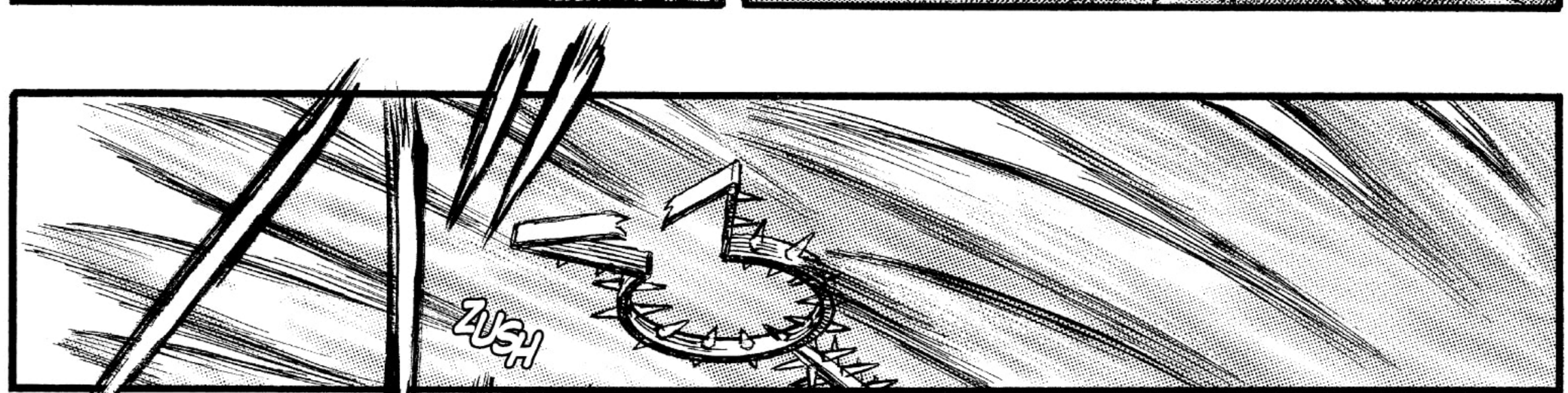
UN CANON !
UN...
...J'EN PEUX PLUS !
IL TRANSPORTE UN TRUC SI ÉNORME DANS SA MAIN MÉCANIQUE ?
OOOH
QUEL HOMME ! NE POUVANT PAS ÉVITER LA ROUE...
...IL S'EST AU CONTRAIRE SERVI DE SA FORCE DE FRAPPE !
CRAASH

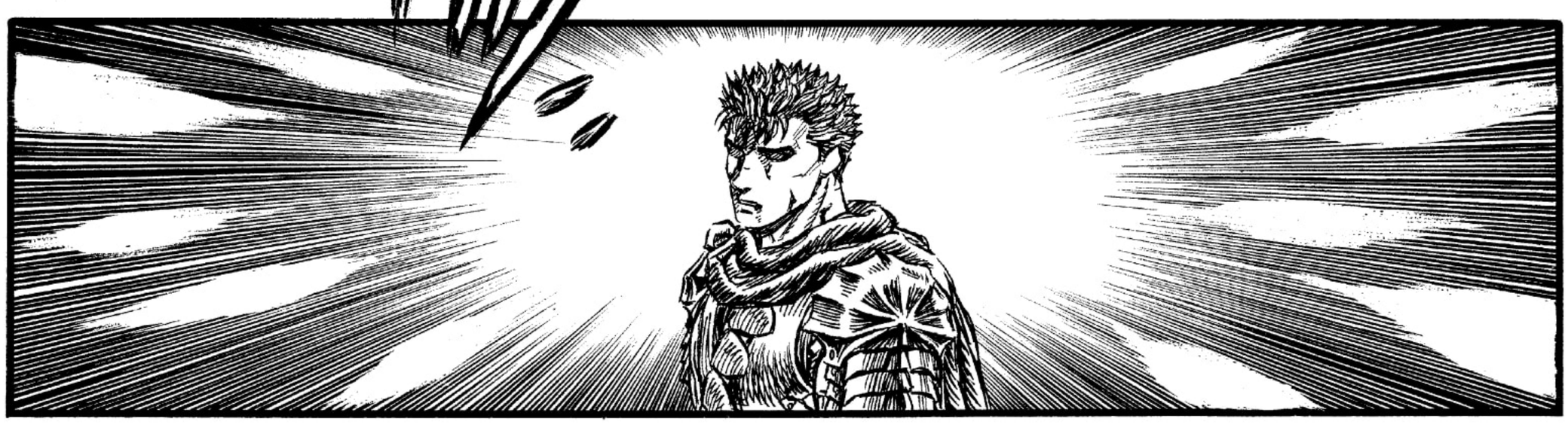
ZAAM
AAAH!
BRR
1!
DAASH
ZAAP
2!
FLAP
BAM
BAM
!?
3!

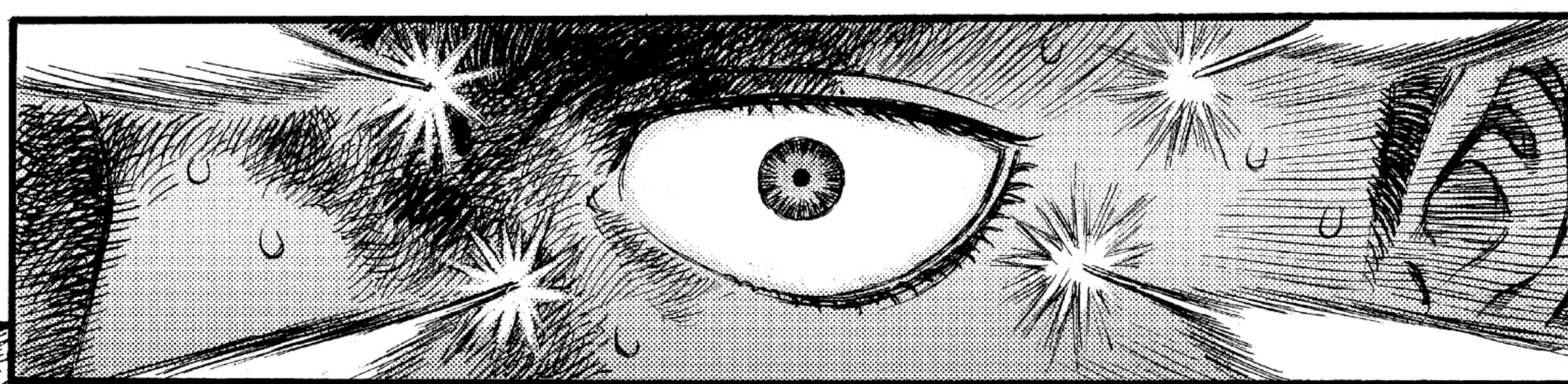
HUFF
HUFF
ビク!
ビク!
GEUH
GEUH
GAH
SHAK
FLASH
...JE TE RENDS GRÂCE DE T'ÊTRE SERVI DE NOUS POUR UN TEL MIRACLE.
AU MOMENT OÙ ARRIVE LA FIN DU DESTIN CRUEL DE CEUX QUI ONT EU À PORTER LE FARDEAU DE LEUR DIFFORMITÉ...
JE TE RENDS GRÂCE, Ô MON DIEU.

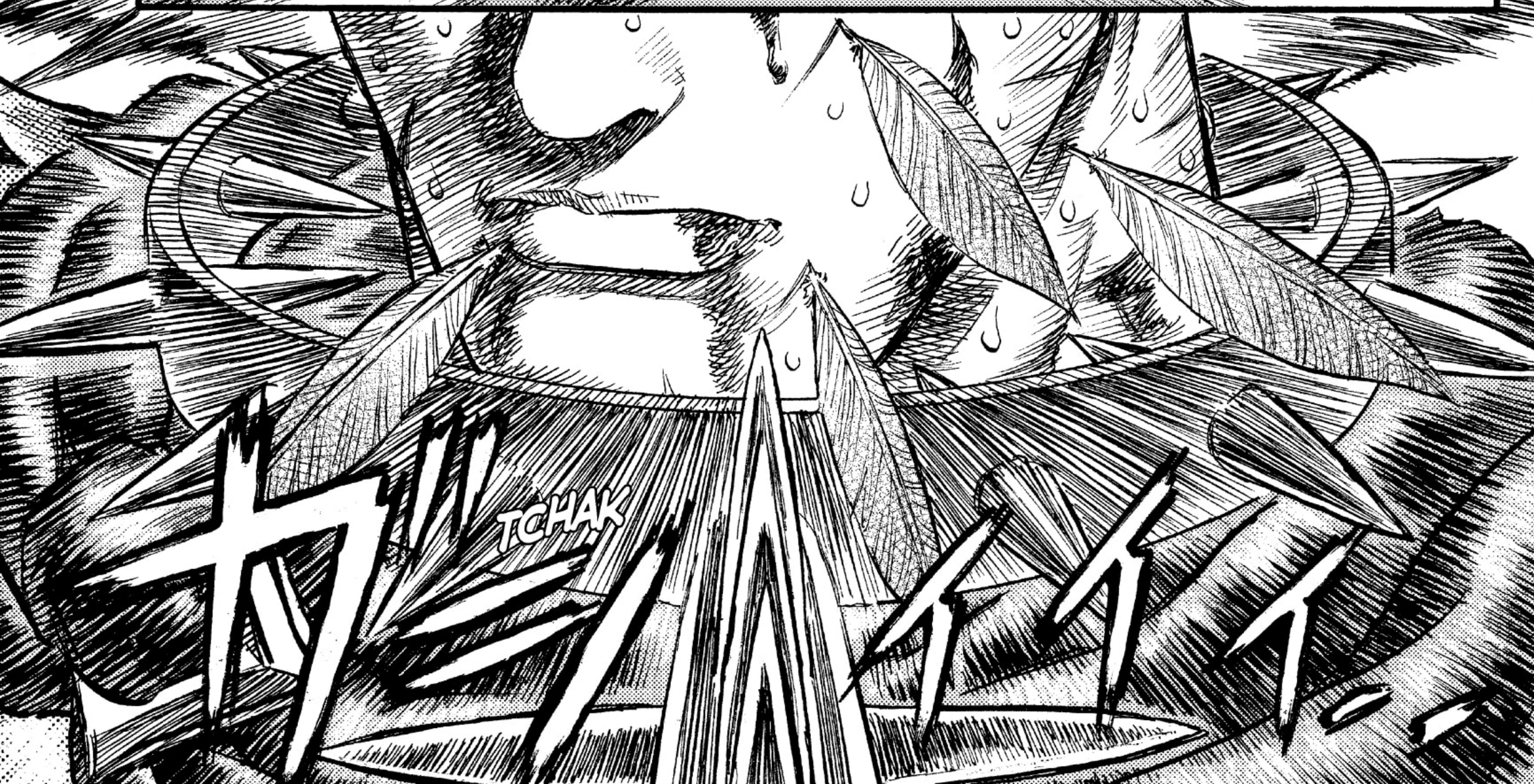
GEUH
HUMF


TCHIK


ZUSH






TCHAK

...JE TE RENDS GRÂCE POUR CE MIRACLE QUE FUT MA RENCONTRE AVEC LE SEIGNEUR MOZGUZ.

ET PLUS QUE TOUTE CHOSE...

FLOSH

ビシャ ビシャ

SHLAA

ドド ドド

ENCORE !

TCHIC

MERDE !

AH.

ATTENDS...

HÉ !

EUH...

LA CHEF ! DEPUIS QUAND...

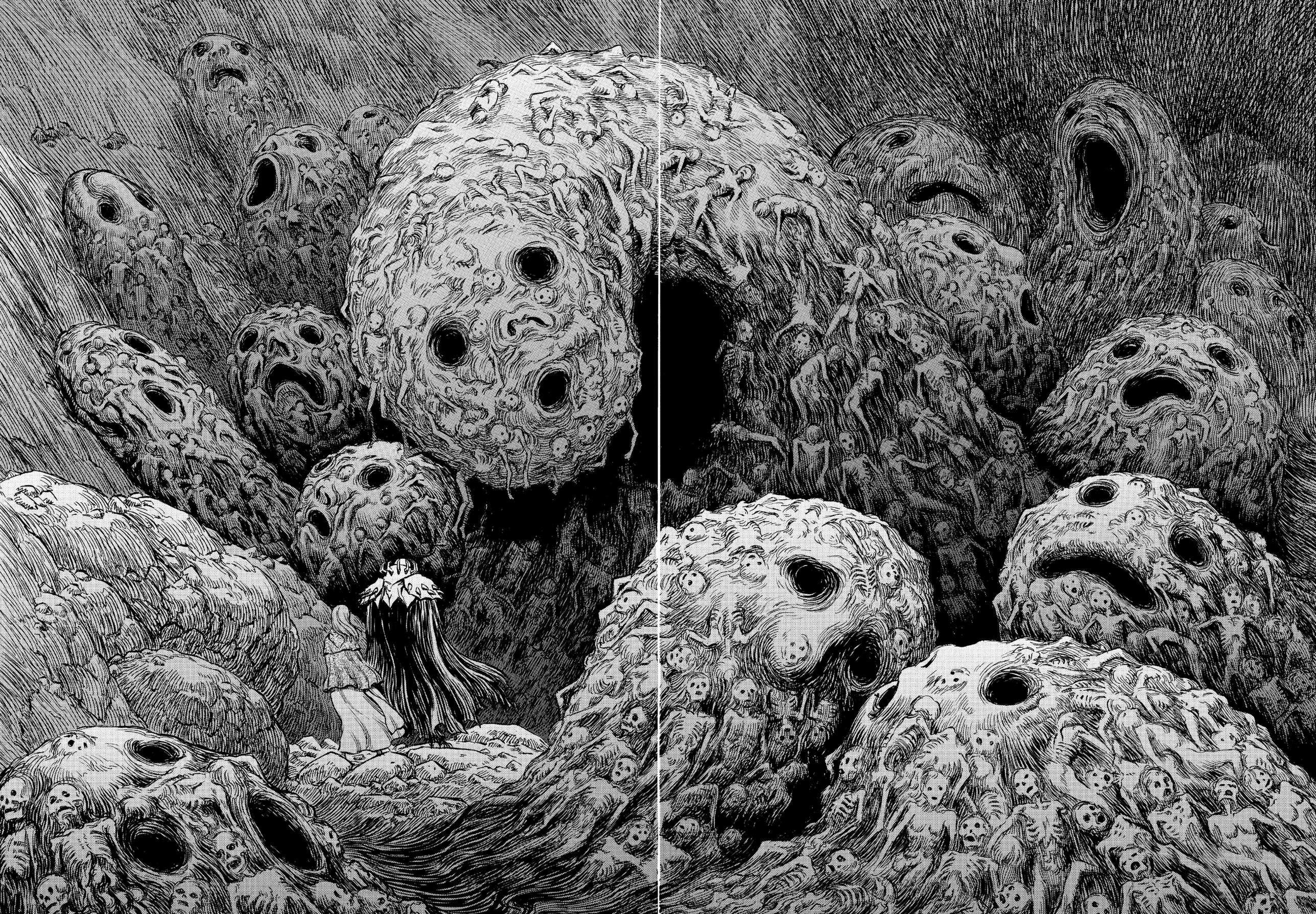
ARGH

BRRO
BRRO
BRRO
!?
CRAC
CRAC
BRRR
BRRR
BRRR
UN... UN TREMBLEMENT DE TERRE ?!
MARTYRE - FIN

L'ÈRE DES CHÂTIMENTS
LE CYCLE DE LA NAISSANCE
ÉCROULEMENT

BERSERK

BRRR
BRRR
BRRR
BRRR
BRRR
QU'EST-CE QUE...?!
ZUM
ZUM
ZUM
ZUM
ZUM
ZUM



BWOO
...MAIS IL EST BIEN PLUS GROS !
ÇA RESSEMBLE AU MONSTRE QUI ÉTAIT DANS LA TOUR...
...TANT QUE LA PORTE N'EST PAS OUVERTE, ELLES PRENNENT ICI CETTE FORME SOMBRE.
MAIS MÊME SI LES DEUX ÊTRES À LA MARQUE SONT RÉUNIS EN UN MÊME LIEU...
?
ZUM
ZUM
ZUM
ZUM
...ELLES ONT RÉPONDU À L'APPEL DE LA CRÉATURE DE LA TOUR.
CE SONT LES ÂMES DÉBORDANT DE HAINE DE CET ENDROIT...

LE TEMPS EST VENU !

ILS NOUS ONT REPÉRÉS !

!

ヴォ

ヴォ

WOOO

ヴォ

ヴォ

ドゴ

BRRO

ドゴ

BRRO

WHAP

EN VOYANT TOUS CES SIGNES QUI APPARAISSENT, IL SE POURRAIT QUE DANS TOUT CE SANCTUAIRE, CELA AIT DÉJÀ...
BRR
BRR
BRR
BRR
BRR
...COM-MENCÉ...
...
ZIP

D'APRÈS LE CHEF DE LA PRISON, DES DIZAINES D'HÉRÉTIQUES S'ÉTANT ÉVADÉS ONT ÉTÉ REPRIS.

CLANG

CLANG

AU RAPPORT !

NON, PAS ENCORE.

ET AVEZ-VOUS LOCALISÉ DAME FARNÈSE ?

...NOUS N'EN AVONS PAS ENCORE SAISI LE SENS.

...

ILS SONT TOUS TERRIFIÉS ET N'ONT À LA BOUCHE QUE DES HISTOIRES DE MONSTRES...

CLANG

!?

QUE...

QU'EST-CE QUE C'EST ?

S'IL ARRIVAIT QUELQUE CHOSE À DAME FARNÈSE, LA RESPONSABILITÉ EN SERAIT PORTÉE PAR...

SEIGNEUR AZANNE, ALLEZ-VOUS M'EXPLIQUER CE QUI SE PASSE ICI ?

JE VOULAIS JUSTE M'ÉLOIGNER DES TROUBLES DE LA CAPITALE ET VIVRE TRANQUILLEMENT SUR CES FRONTIÈRES RECULÉES !

POURQUOI MOI ?

ET MALGRÉ ÇA... POURQUOI ?!

CRAASH
BAOM
BAOM
QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA... ?!
QUE...

ズズ、
BRRR

ズズズズズ

OOOH...

AAAAH !

DES MONSTRES !!

AAH !

A'DIEU...

DIEU! DIEU!

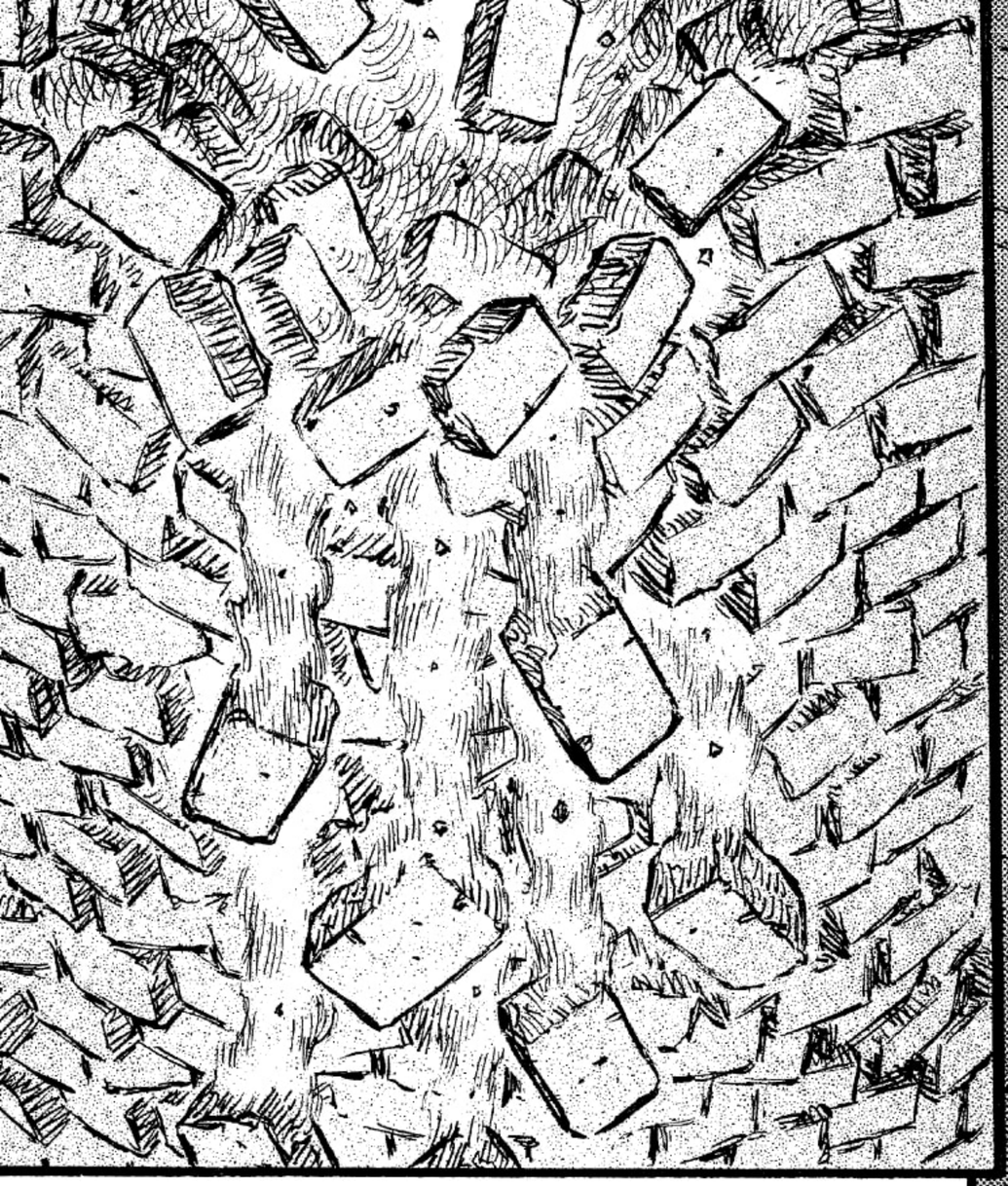
MAL!

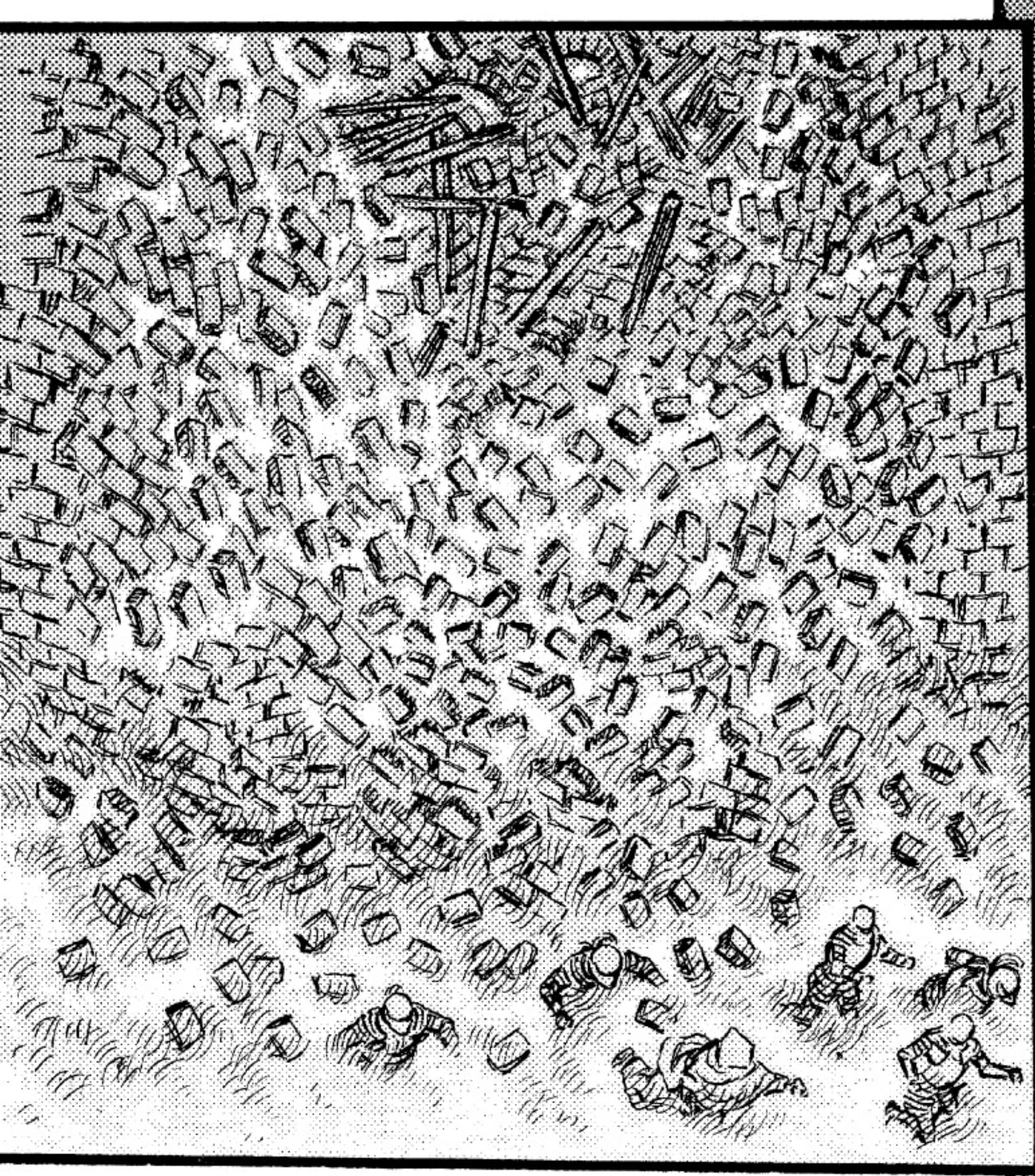
PARDON!

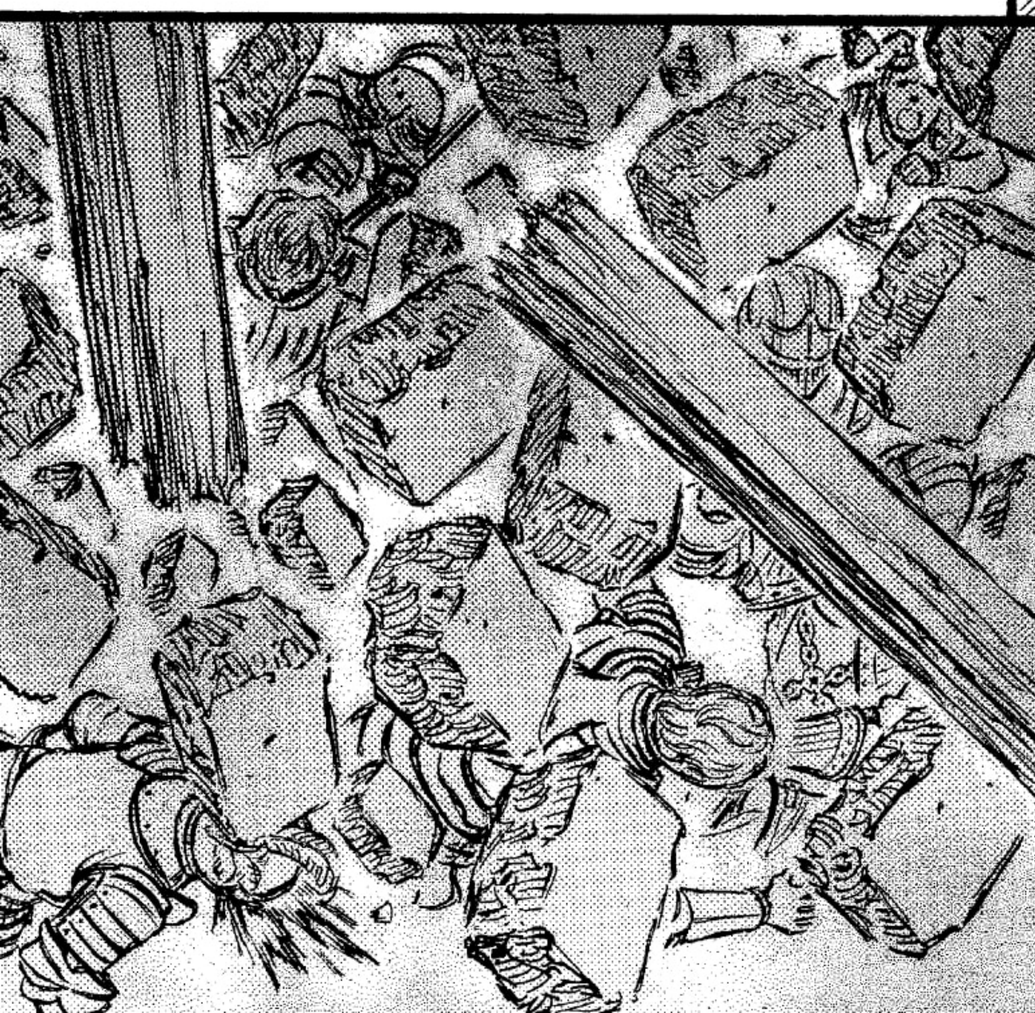
PAS MOURIR...

TUER...

J'AI MAL!







RETRAITE GÉNÉRALE !

ÉLOIGNEZ-VOUS DE LA TOUR !

NOOOON !

AAAAH !

ELLE S'ÉCROULE ?

LÀ, ON EST VRAIMENT DANS LA MERDE !

!
ゴゴゴゴゴゴゴゴ
BRRRMM

AAAH!
BRRO
BRRO
BRRO
BRRO
BRRO

ゴ
オ・オ・・オ・・
GNOOO
!
QUEL...
?!

ÉCROULEMENT - FIN

WSSSSH
ズズゥゥ・・ン・ンーン・・
ゴ・ゴ・・ゴゴ・ゴ・・
BRRMMM
!
QU...
QU'EST-CE...
...QUI VIENT DE...?
!
REGARDEZ !

L'ÈRE DES CHÂTIMENTS
LE CYCLE DE LA NAISSANCE - L'OMBRE D'IDEA (1)

LUKA...

MAIS QU'EST-CE QUI S'EST PASSÉ ?

LA TOUR S'EST...

!

ATTENDS UN PEU, PÉPÉE !

!

J'ENTENDS QUELQUE CHOSE.

CHUT ! TAISEZ-VOUS.

OUI, MAIS ...

CE SERAIT DE LA FOLIE QUE TU Y AILLES, TU CROIS PAS ?

LE VENT ?

NON.

ÇA VIENT DU CAMP DE RÉFUGIÉS...

DES CRIS DE DOULEUR ?

GWAAA

ハハハハハ

MON CHÉRI !

PAPA !

ゴキ

GRR

ゴキ

GRR

MAMAN ?

PAPA EST...

MAMAN, PAPA EST...

ガガ

BOOH

ガガガガ

BOOH

ガガガガ

NOOOOO

ガガガガ

GYAAA

WAAAAAAAAAAA

CE... CE SONT LES HÉRÉTIQUES !

C'EST UN SORT DES HÉRÉTIQUES !

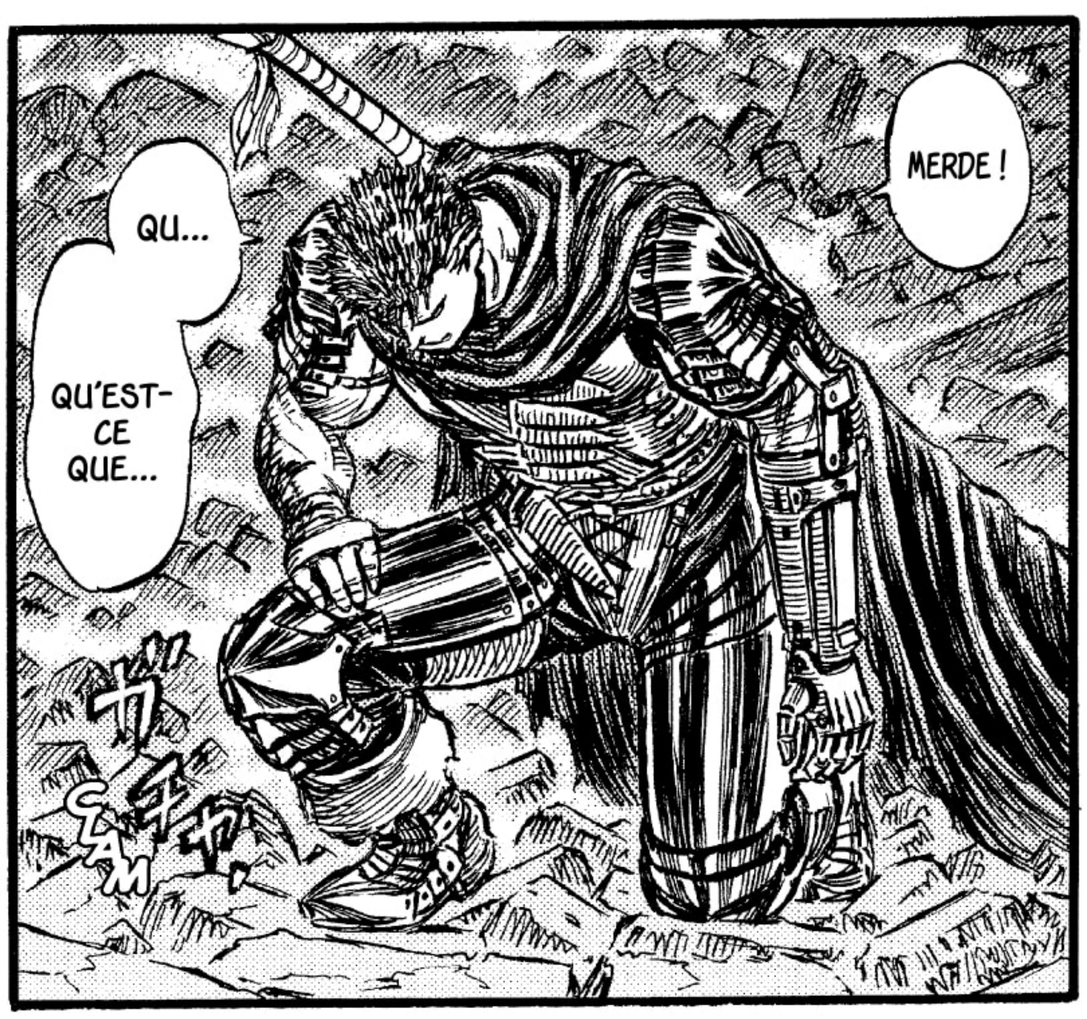
ILS SONT POSSÉDÉS PAR DES ÂMES DÉMONIAQUES !

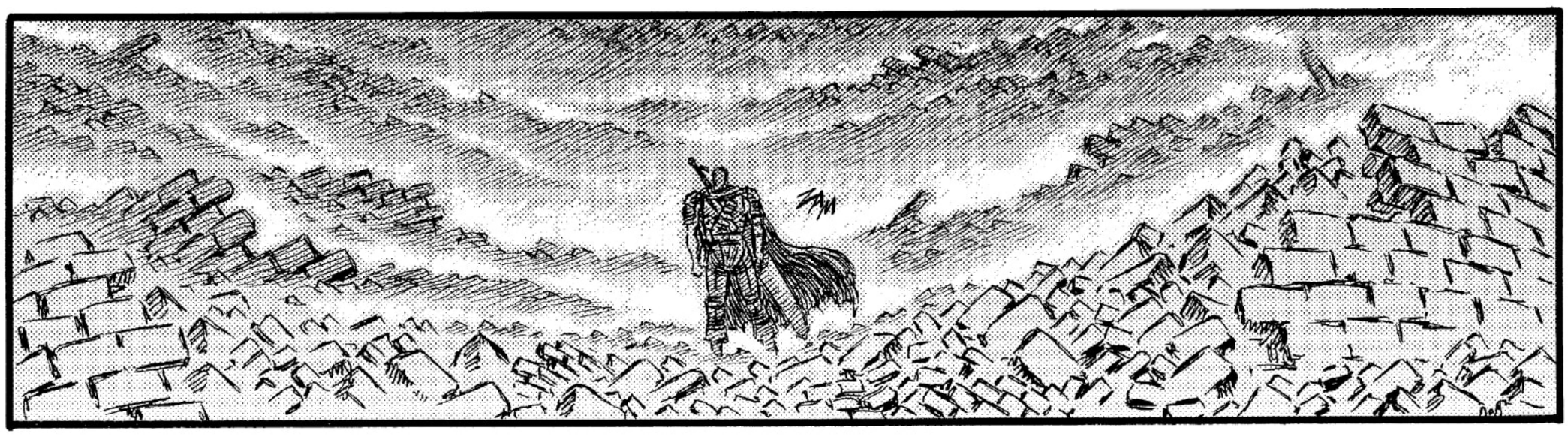
FUYONS !

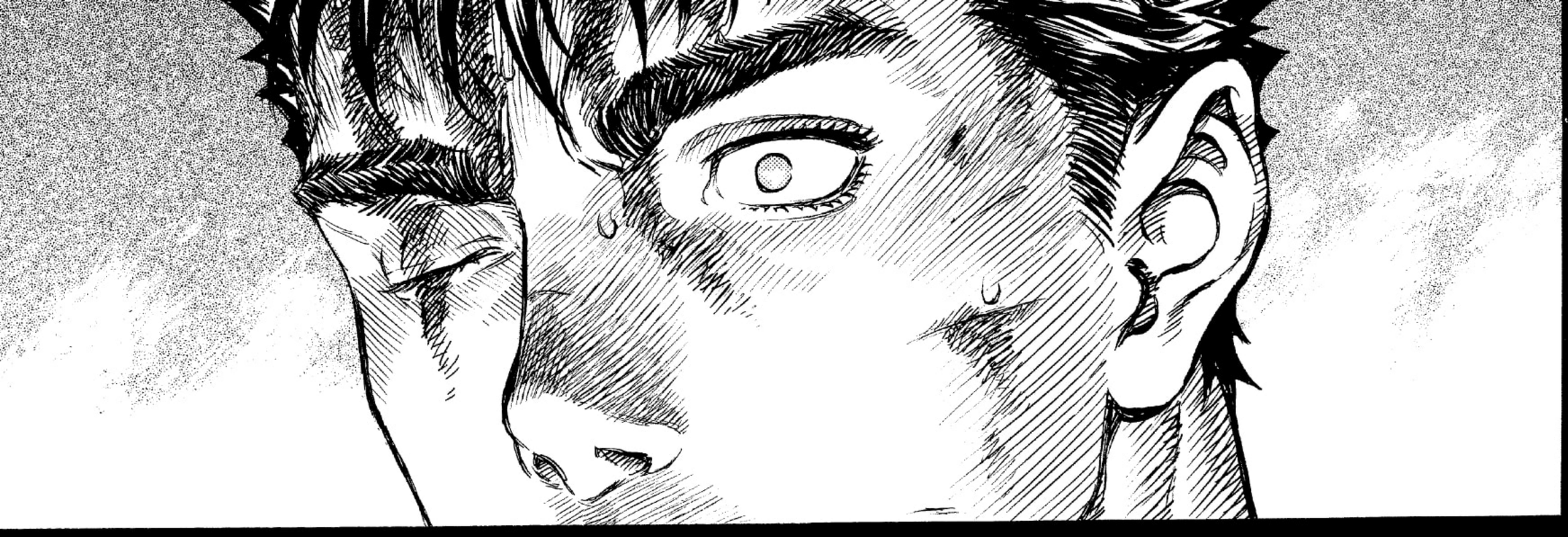
VERS LA TOUR !

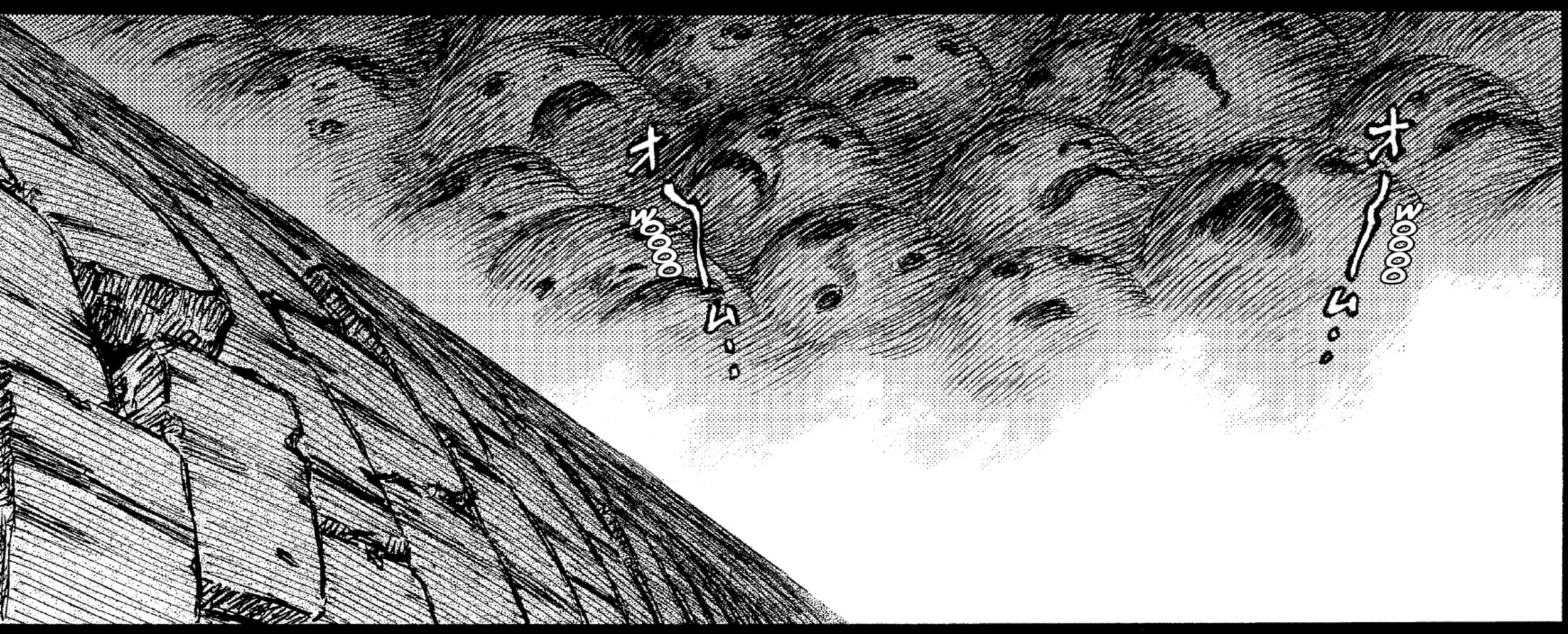
VERS ALBION !

ARGH...








オーウォーン
オーウォーン

ゴ・オ オ
・オ
オウォーン
オ・・オ・

WHAA

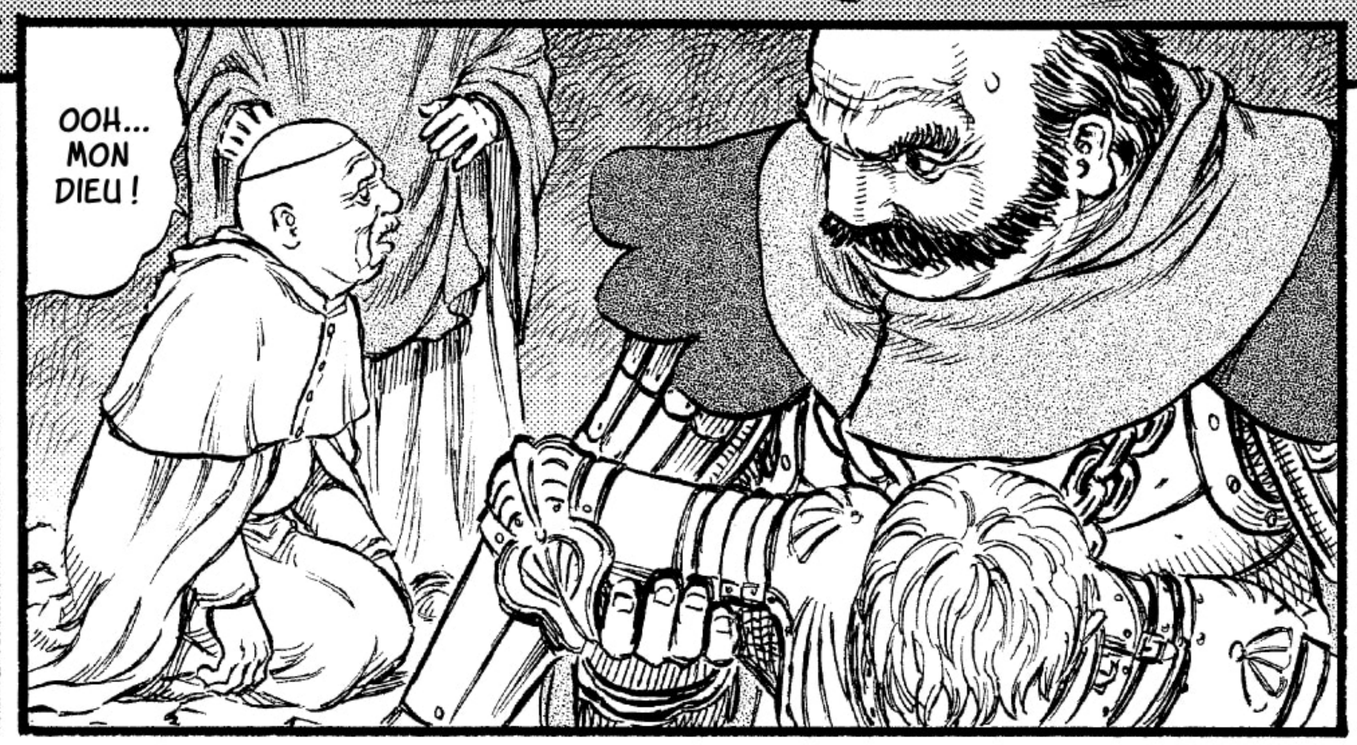
WHAA

CEUX QUI ONT LES MAINS LIBRES, AIDEZ LES BLESSÉS !

WHAAA

ÉLOIGNEZ-VOUS TOUS AUTANT QUE POSSIBLE DE LA TOUR !

WHAAA



HOOOOO
HOOOO
AH !
AAAH !
C'EST CE QUI EST APPARU DANS LA CAVERNE DES HÉRÉTIQUES !
ZAAM

FRRSHH
ウワアアア
AAAH
AAAAH
ア
ZUSH
ZUSH
ZUSH
ZUSH

GWAAAASH
!?
AARGH
GWAAA
WAAAA

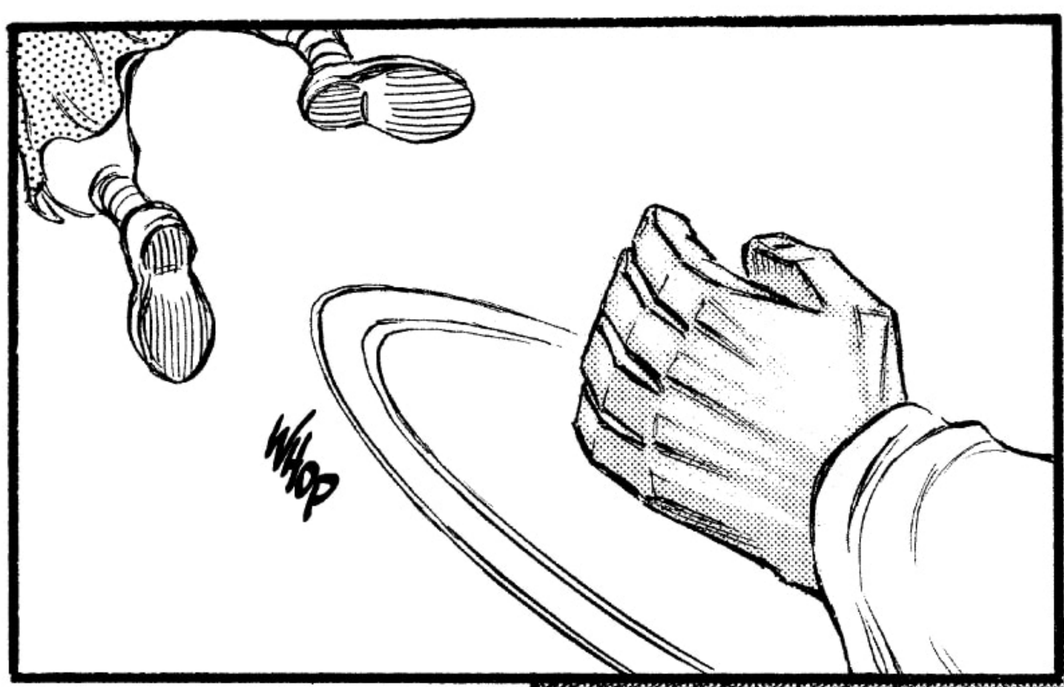
WOOSH
CHEF !
C'EST...
REGARDEZ ÇA !
FLAP
FLAP
GOD BLESS !

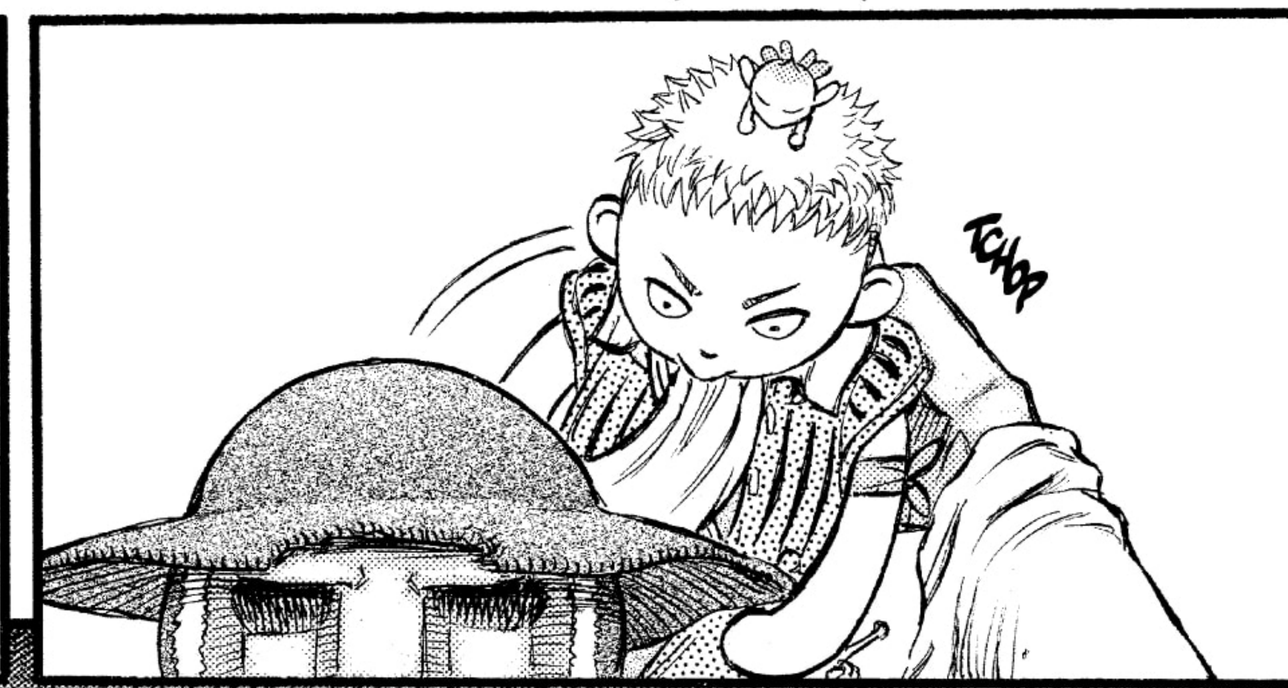
C'EST UN ANGE !

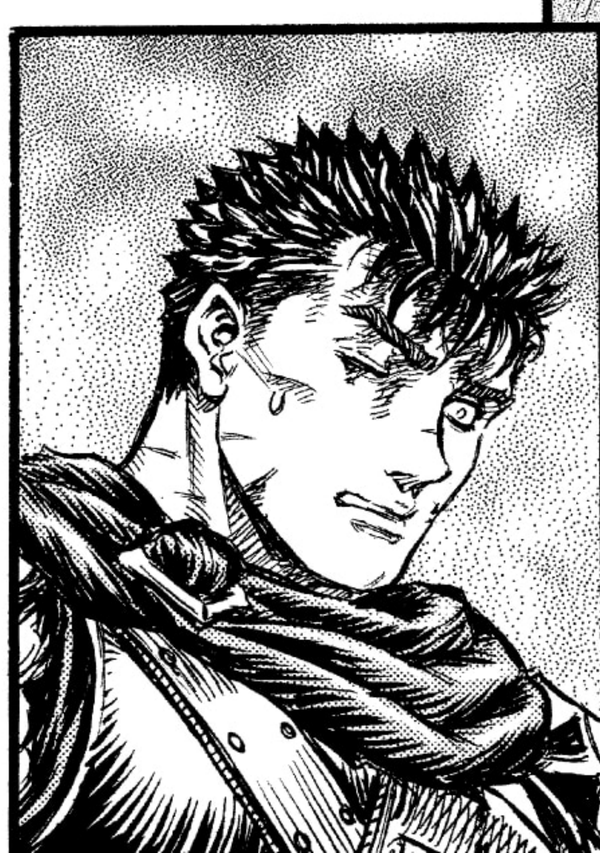
UN ANGE !

MAIS C'EST...!

EST-CE BIEN LE SEIGNEUR MOZGUZ ?!







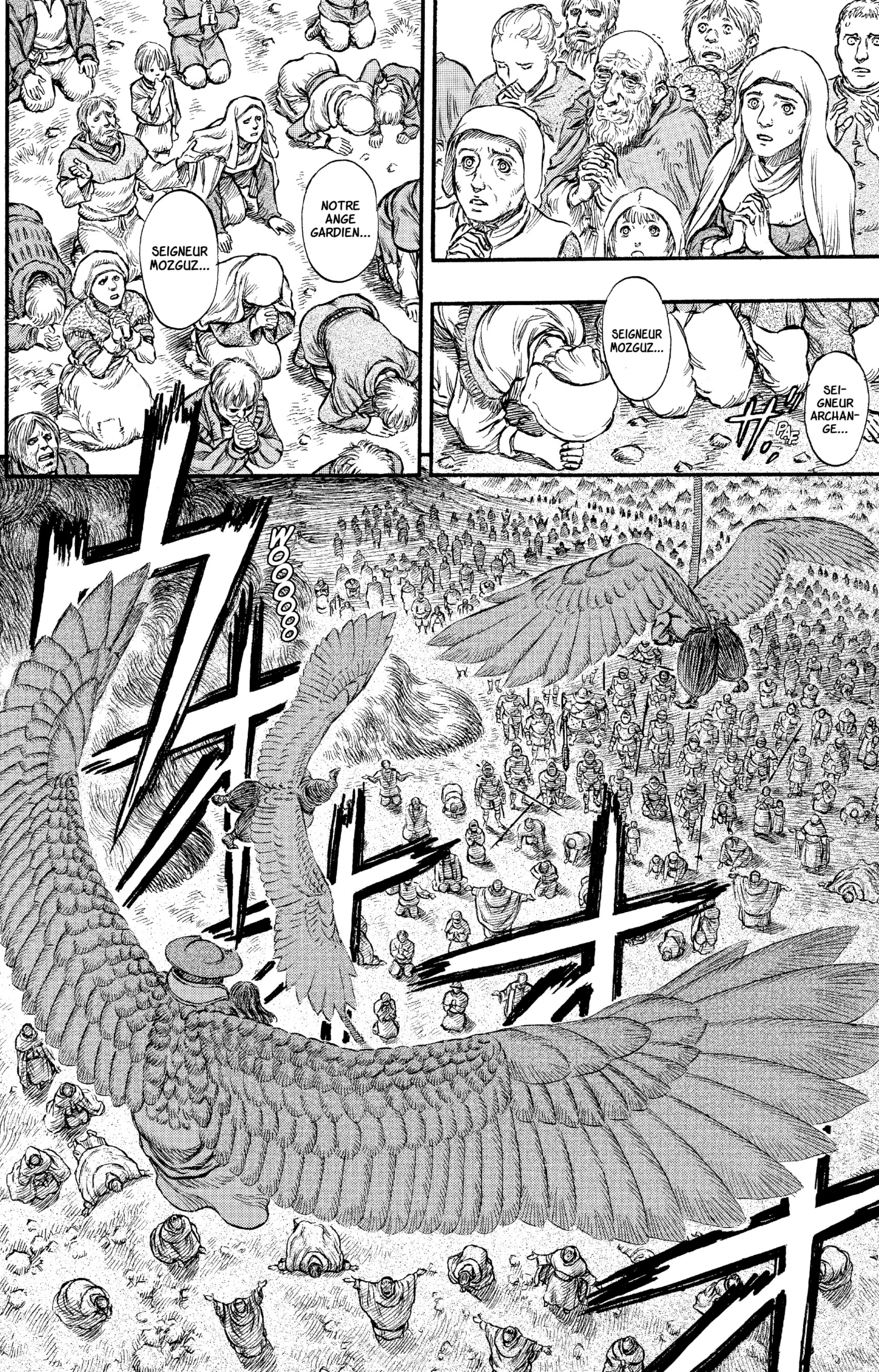
QUELLES QUE SOIENT LES DIABLERIES EMPLOYÉES PAR LES HÉRÉTIQUES...

...SI VOUS CONSERVEZ UNE CONFIANCE TOTALE EN VOTRE FOI, LE SEIGNEUR VOUS DONNERA UN MIRACLE QUI ANÉANTIRA LES FORCES DÉMONIAQUES !

REGARDEZ-MOI !

MES AILES PURIFICATRICES DÉTRUIRONT LE MAL !

VOICI LA PREUVE IRRÉFUTABLE DE LA PUISSANCE DIVINE !


SEIGNEUR MOZGUZ...
NOTRE ANGE GARDIEN...
SEIGNEUR MOZGUZ...
SEI-GNEUR ARCHAN-GE...
PAF
WOOOOOO

EXÉCUTONS SUR-LE-CHAMP, SUR LE BÛCHER, CETTE SORCIÈRE QUI A ATTIRÉ LE MAL EN CE LIEU SAINT !
ET DONNONS AINSI LE COUP DE GRÂCE À CE MONSTRE !

L'ÈRE DES CHÂTIMENTS
LE CYCLE DE LA NAISSANCE
L'OMBRE D'IDEA (2)

BERSERK

KSSSH
AAAAH
AAAAH
GWOOO
SHAK
SHAK
SHAK

POUR ARRÊTER CES DÉMONS, IL NOUS FAUT DRESSER LE BÛCHER !
ALLONS !

EN TANT QUE CHEVALIERS, NOUS N'AVONS POUR L'INSTANT QU'UNE SEULE CHOSE À FAIRE !

NI LES AIDER, NI LES EN EMPÊCHER !

SEIGNEUR AZANNE, QUE DEVONS-NOUS FAIRE ?

...

DÉFENDONS LE PEUPLE CONTRE CES DÉMONS !

オオオオ

Wooo

TOUS À L'ASSAUT !

JUSTE TOI, ISIDRO !

J'VOUDRAIS UN BON COUSSIN.

SALAUUUD ! CETTE TÊTE DURE AU CRÂNE CHAUVE JETTE LES GENS COMME DES PIERRES !

YAAA

YAAA

Wooo

MAIS COMMENT VONT GUTS ET LES AUTRES ?

J'AI LES BOULES, LÀ.

QUE FAIRE ? QUE FAIRE ?
C'EST... C'EST LA MERDE !
QUAIS !
QUAIS !
AAAAAAAH !
CASCA !

!

ボコ BLOB ボコ BLOB ボコ BLOB

ボ ボ MUOOOH ボ ボ

ガチャ SHAK

!!

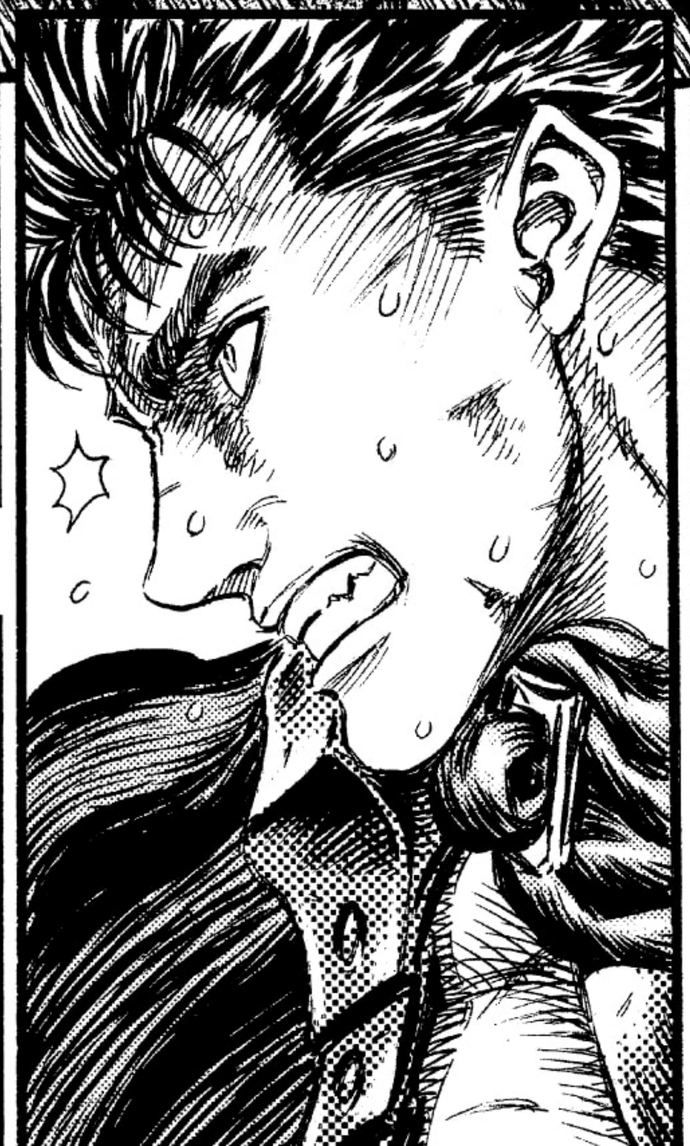
カラ BRRO

ガラ
KRAK
ガラ
KRAK
ガラ
KRAK

GWAAAH
アー アー
WAAAH
アー アー
ENCORE...
EUX...
ZUM
ZUM
ZUM

IL Y A QUATRE ANGES...
QUATRE...
C'EST DONC ÇA...

SLAASH



ブルブル
C'EST... !
?!!
...QUI PRENNENT LEUR FORME ?
CE NE SERAIT DONC QUE LES ESPRITS...
...N'EST JAMAIS QU'UN REFLET LOINTAIN.
LA TERRE, ILLUMINÉE PAR UN SOLEIL MOURANT...
CE QUI VA SE PASSER N'EST QU'UN REFLET.

UN REFLET ?!

ALORS, EUX...

...CE NE SERAIENT PAS LES VRAIS ?

JE NE RESSENS AUCUNE DOULEUR TERRIBLE, BIEN QUE JE SOIS SI PROCHE D'EUX !

!

ALORS ...

CE NE SONT PAS LEURS CORPS...

...OÙ EST-IL ?

ALORS, LUI...

WOOOOO
WOOOOO
!!
ME BATTRE OU LA SAUVER...
...SEUL LE SORT D'UNE SEULE PERSONNE M'IMPORTE.
JE NE SUIS PAS UN SAINT AU POINT DE MÉRITER DES AILES.
...JE NE SUIS...
DÉGA-GEZ !
EN CET INSTANT...

VITE !
FAITES VITE !
BRÛLEZ-LA !
RÉDUISEZ-LA EN CENDRES !
...ON SERA SAUVÉS !
SI ON BRÛLE CETTE FEMME...

JE...
DÉGAGEEEEZ !!

L'OMBRE D'IDEA (2) - FIN

L'ÈRE DES CHÂTIMENTS
LE CYCLE DE LA NAISSANCE
L'OMBRE D'IDEA (3)

BERSERK

C'EST PAREIL...

PAREIL QUE L'AUTRE FOIS !

ピチャ

ピチャ

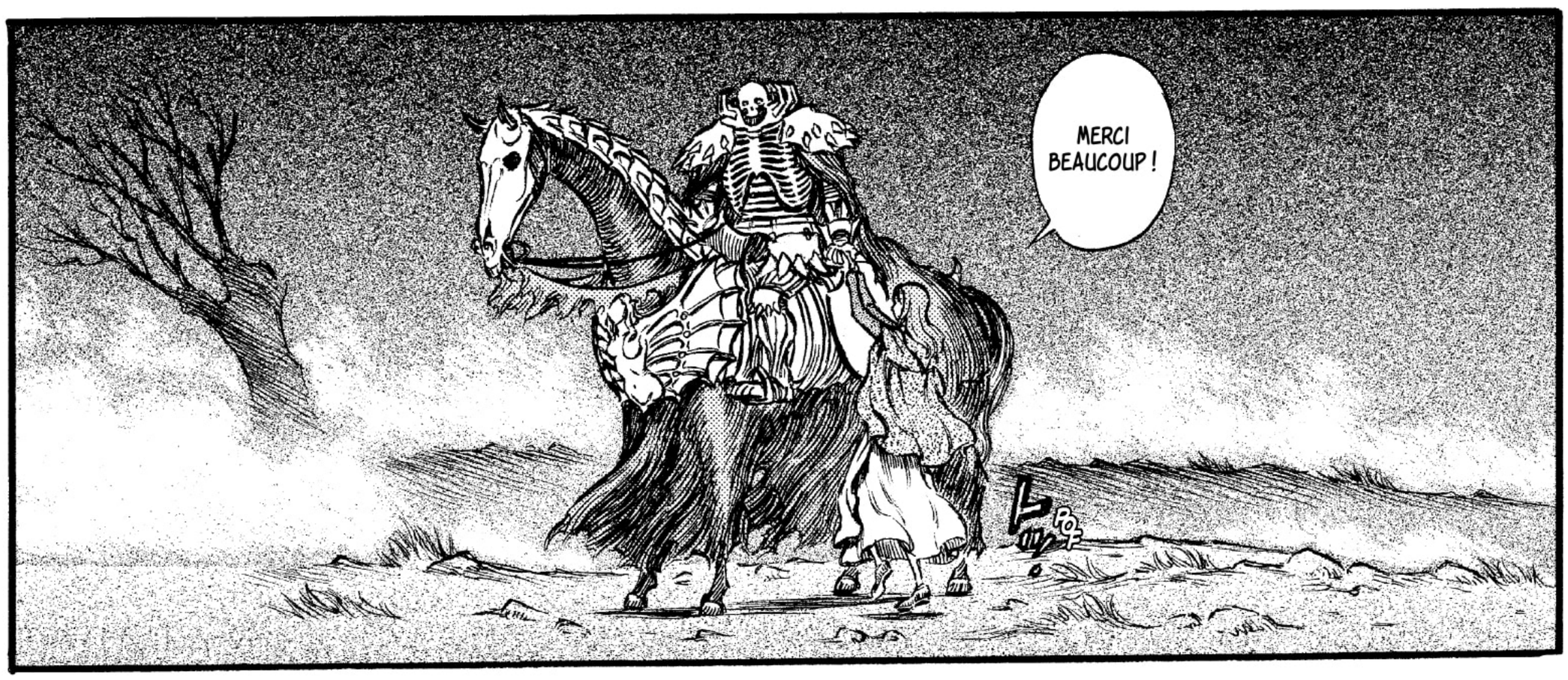
ミシュウウウ

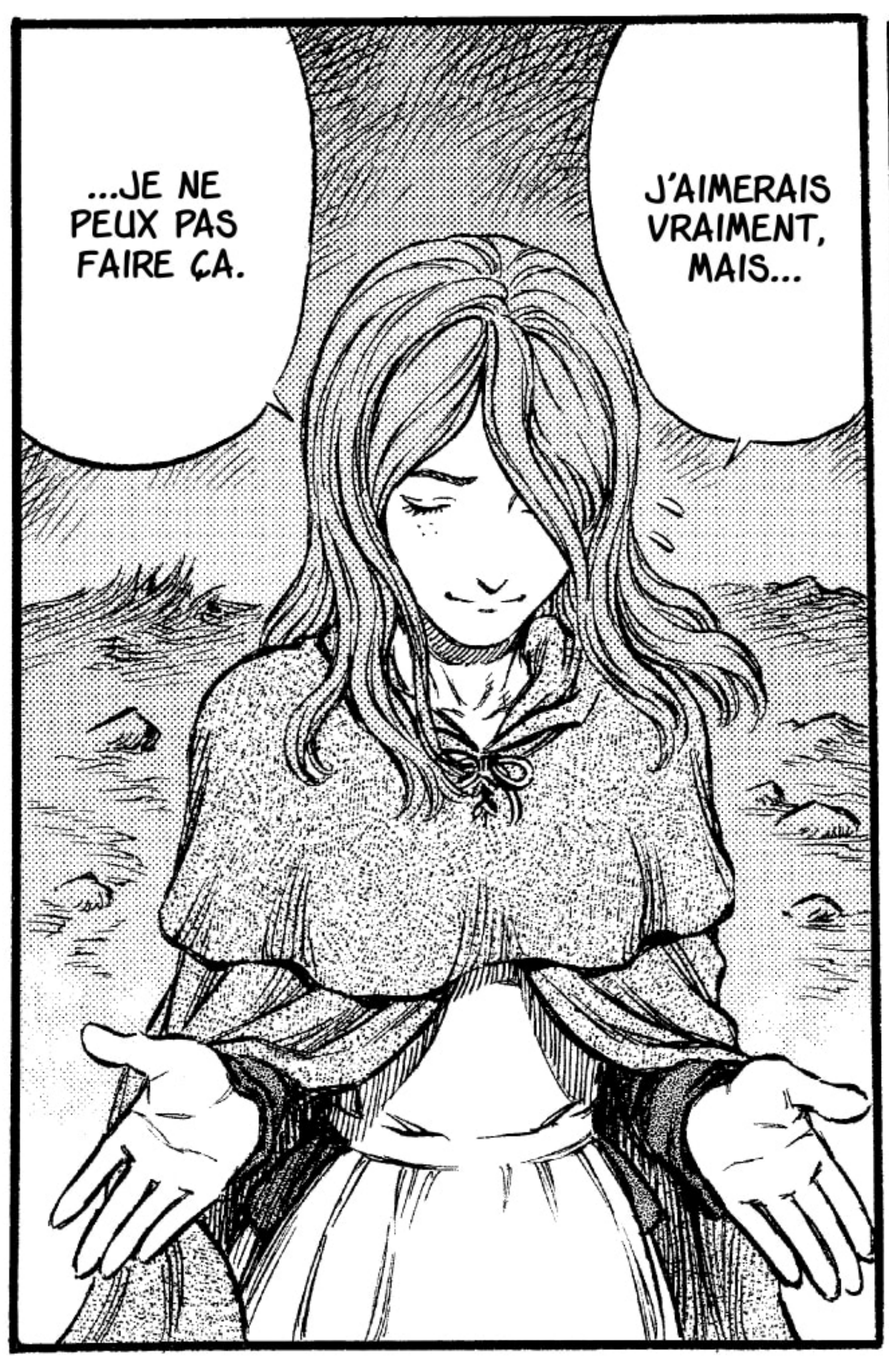
PSSSHH!

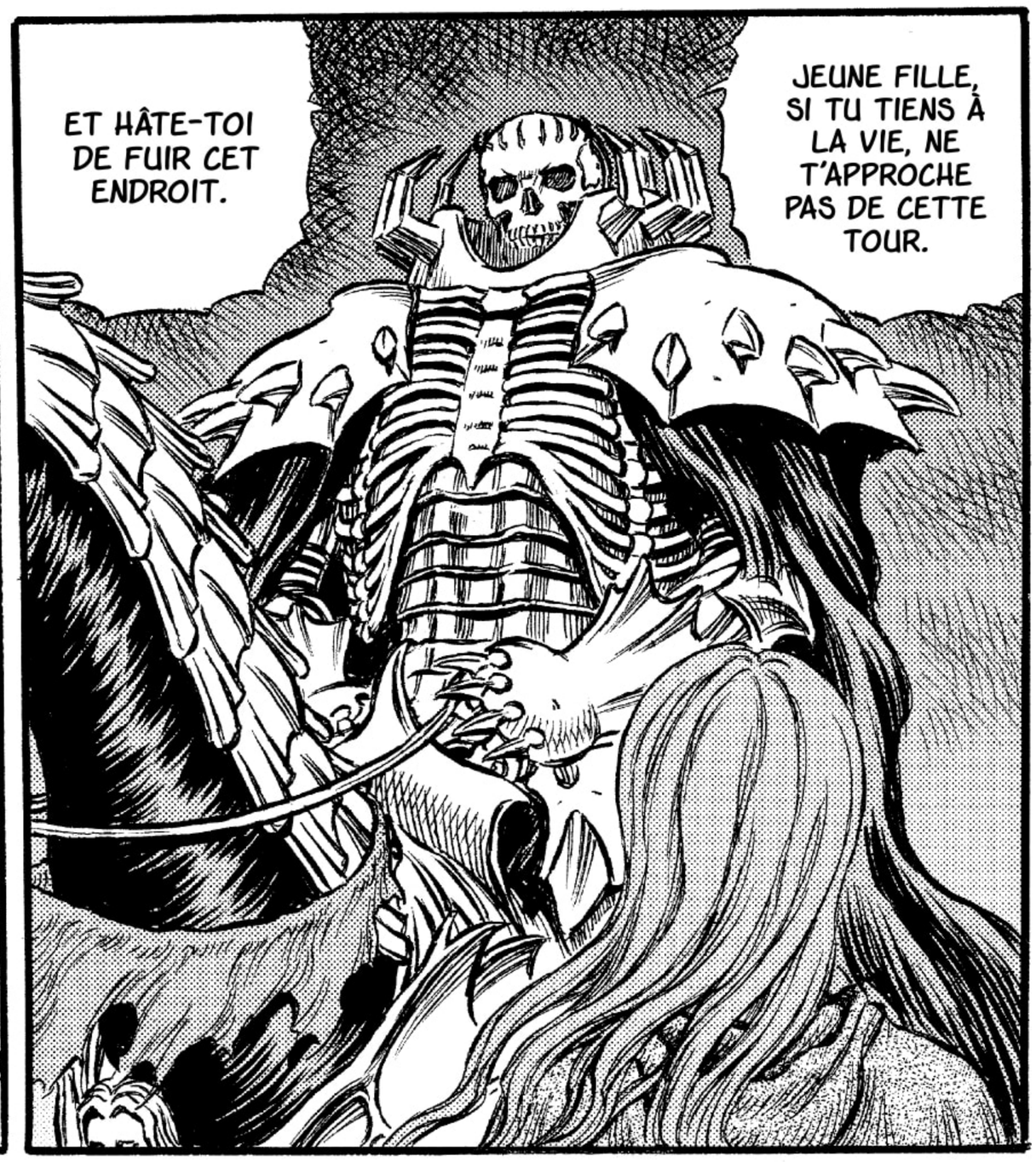
LE DÉNOUEMENT SERA-T-IL LE MÊME ?

NE POURRAI-JE DE NOUVEAU...
...LA SAUVER ?

カ
カ


MERCI BEAUCOUP !


...JE NE PEUX PAS FAIRE ÇA.
J'AIMERAIS VRAIMENT, MAIS...

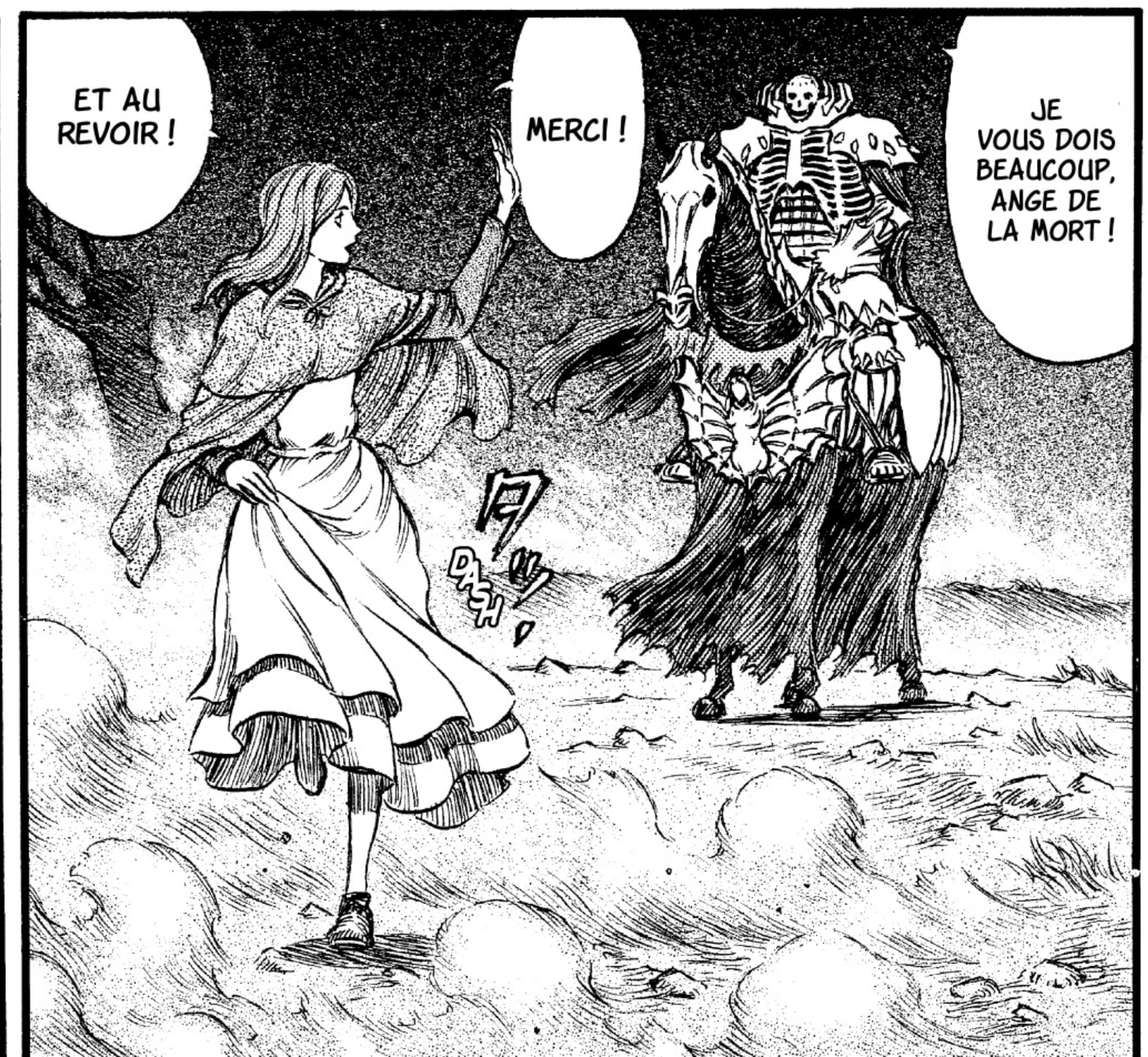

ET HÂTE-TOI DE FUIR CET ENDROIT.
JEUNE FILLE, SI TU TIENS À LA VIE, NE T'APPROCHE PAS DE CETTE TOUR.

...ET JE VAIS SANS DOUTE ME JETER DANS LA GUEULE DU LOUP.

JE NE CROIS PAS POUVOIR FAIRE GRAND-CHOSE TOUTE SEULE ...

MAIS JE DOIS Y ALLER.

JE VOIS.



...ET DE PLUS SANS AVOIR AUCUNE ILLUSION SUR SA PROPRE FORCE... NON, SANS MÊME PENSER QU'ELLE A UNE CHANCE...

APRÈS AVOIR VU UN TEL MONSTRE, ALLER SE JETER À NOUVEAU AU MILIEU DES ÉVÉNEMENTS...

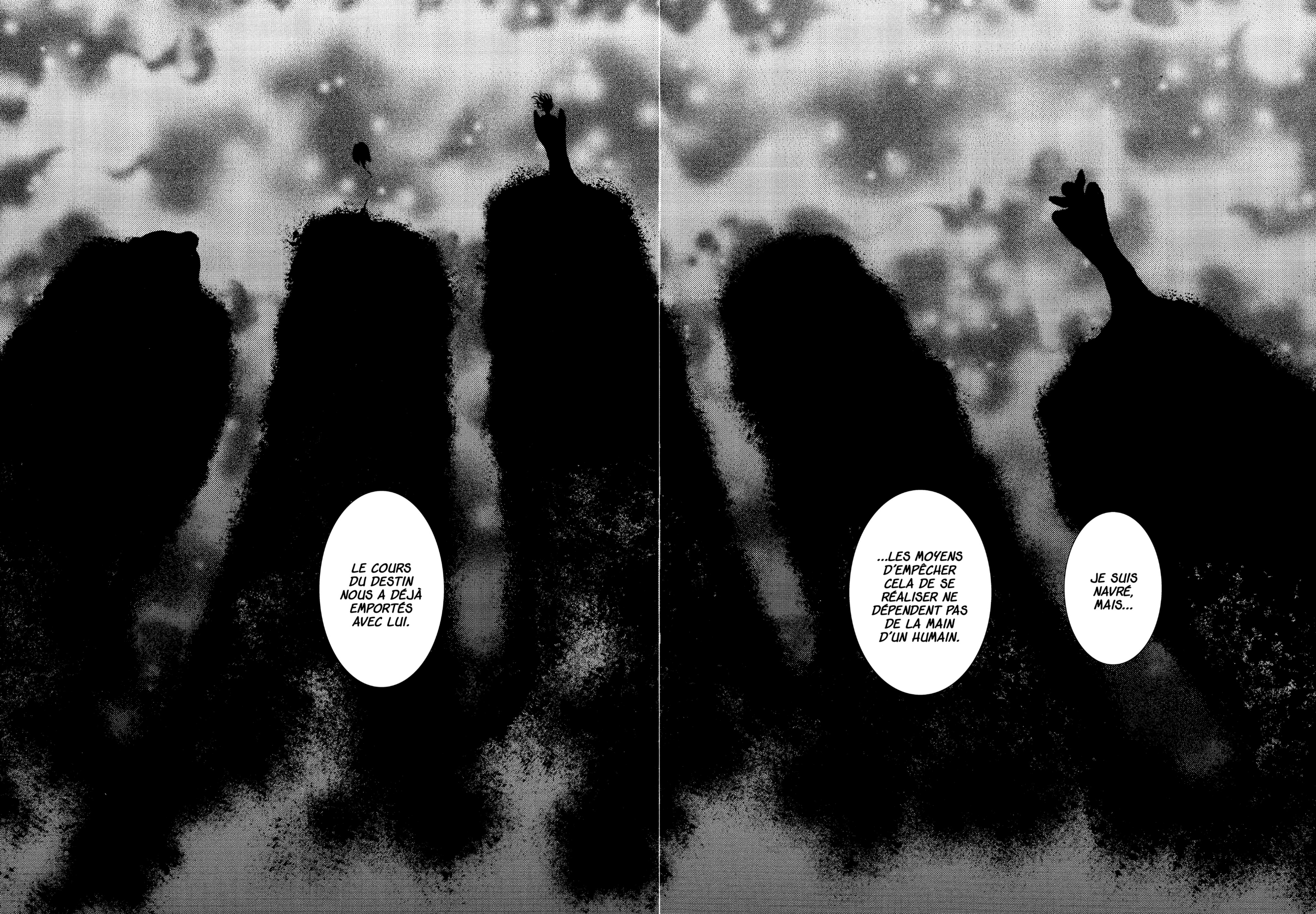
OU BIEN ALORS...

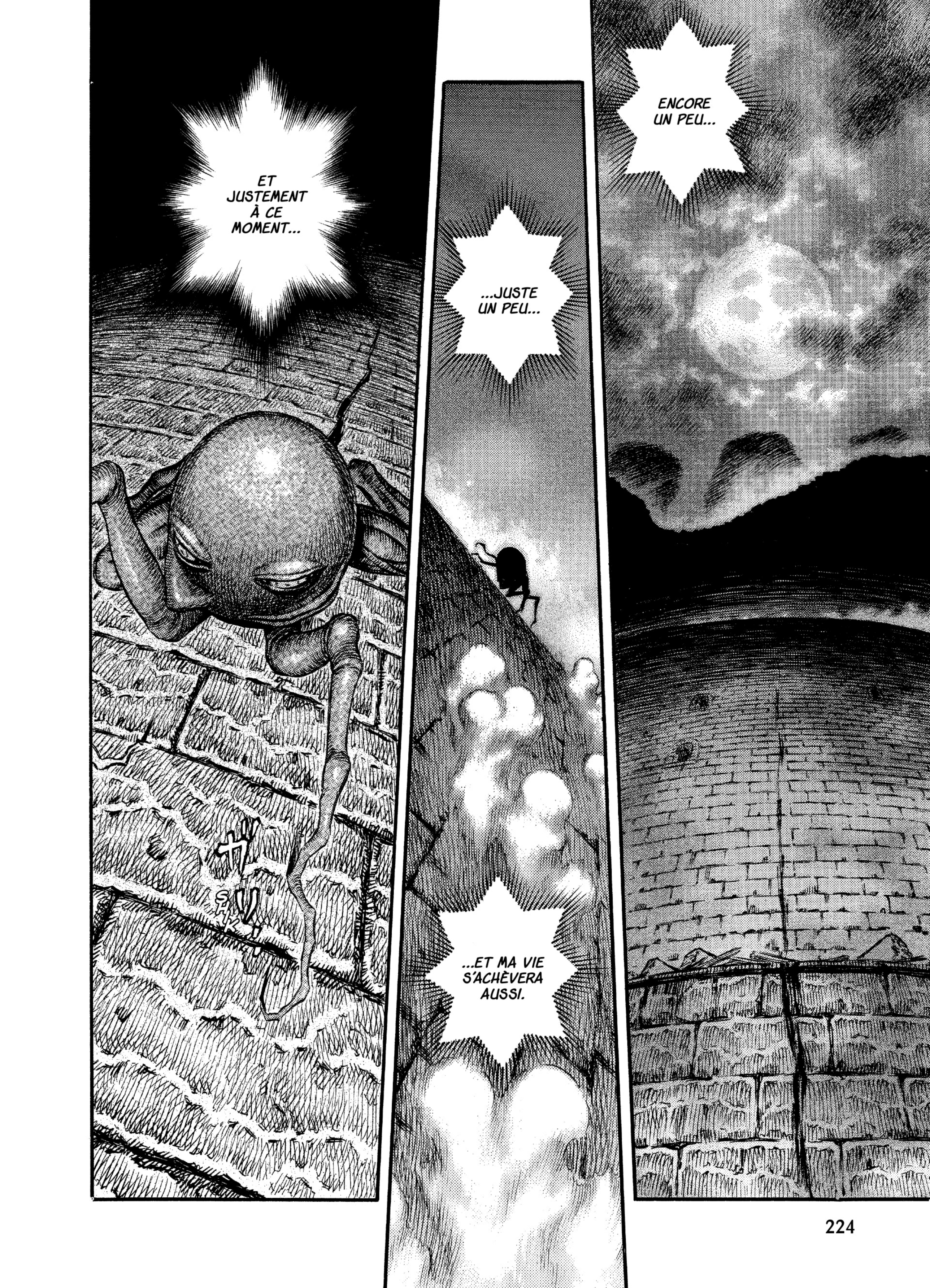
EST-CE LA TÉMÉRITÉ DE L'IGNORANCE ?

...CETTE FOIS, QUAND ELLE AURA BESOIN D'AIDE, PERSONNE NE VIENDRA...

CEPENDANT...

TOUT EST GRAVÉ...
ERRO
ERRO
TCHAC
SLAP


LE COURS DU DESTIN NOUS A DÉJÀ EMPORTÉS AVEC LUI.
...LES MOYENS D'EMPÊCHER CELA DE SE RÉALISER NE DÉPENDENT PAS DE LA MAIN D'UN HUMAIN.
JE SUIS NAVRÉ, MAIS...


ET JUSTEMENT À CE MOMENT...
SHK
...JUSTE UN PEU...
...ET MA VIE S'ACHÈVERA AUSSI.
ENCORE UN PEU...

...JE VEUX CONTEMPLER D'EN HAUT LA VISION DU MONDE QUI DISPARAÎT...

...AU MOINS À CE MOMENT...

...

Wooooo

SI...

...MA VIE AURAIT-ELLE CHANGÉ ?

...SI COMME CES INQUISITEURS...

...J'AVAIS MOI AUSSI RENCONTRÉ CE MOINE...

...QUI AURAIT PU PARLER ET PARTAGER AVEC D'AUTRES ?

MOI AUSSI, SERAIS-JE DEVENU QUELQU'UN...

...JE NE L'AI PAS RENCONTRÉ.

MAIS...

...MOI...

...AU MOINS, JE RESSENS CELA, MAINTENANT.

...QUE J'AI EXISTÉ...

C'EST PRÉCISÉMENT POUR CONTEMPLER LE MONDE DU HAUT DE CETTE SOLITUDE...

AU CON-TRAIRE...

...ET QUE JE VOIS MAIN-TENANT D'EN HAUT.

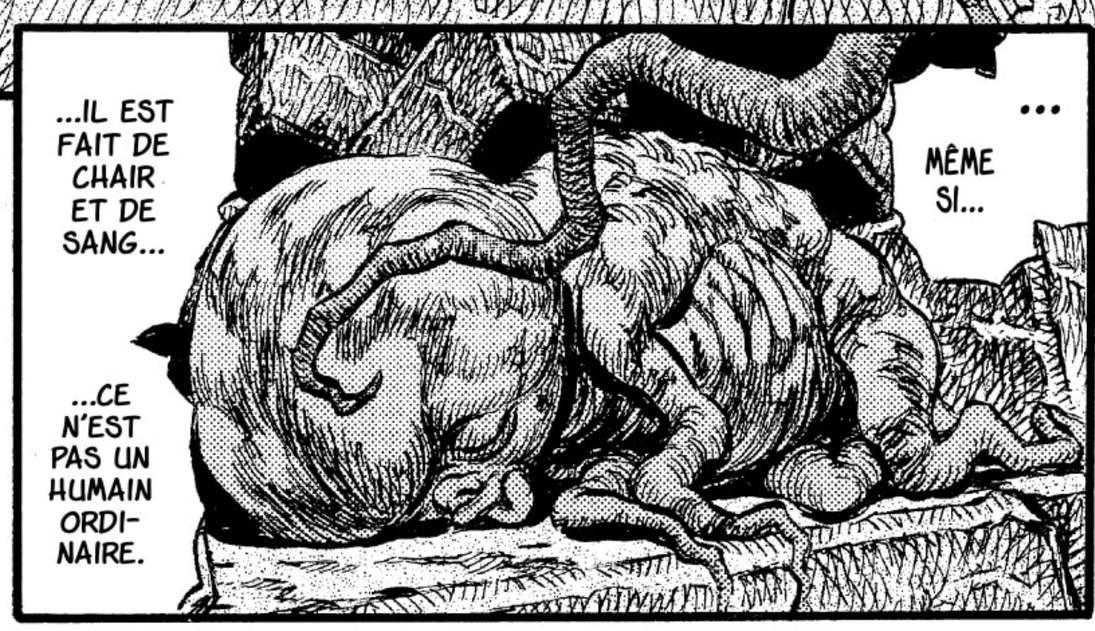
...EST CE QUE J'AI TOUJOURS VU D'EN BAS...

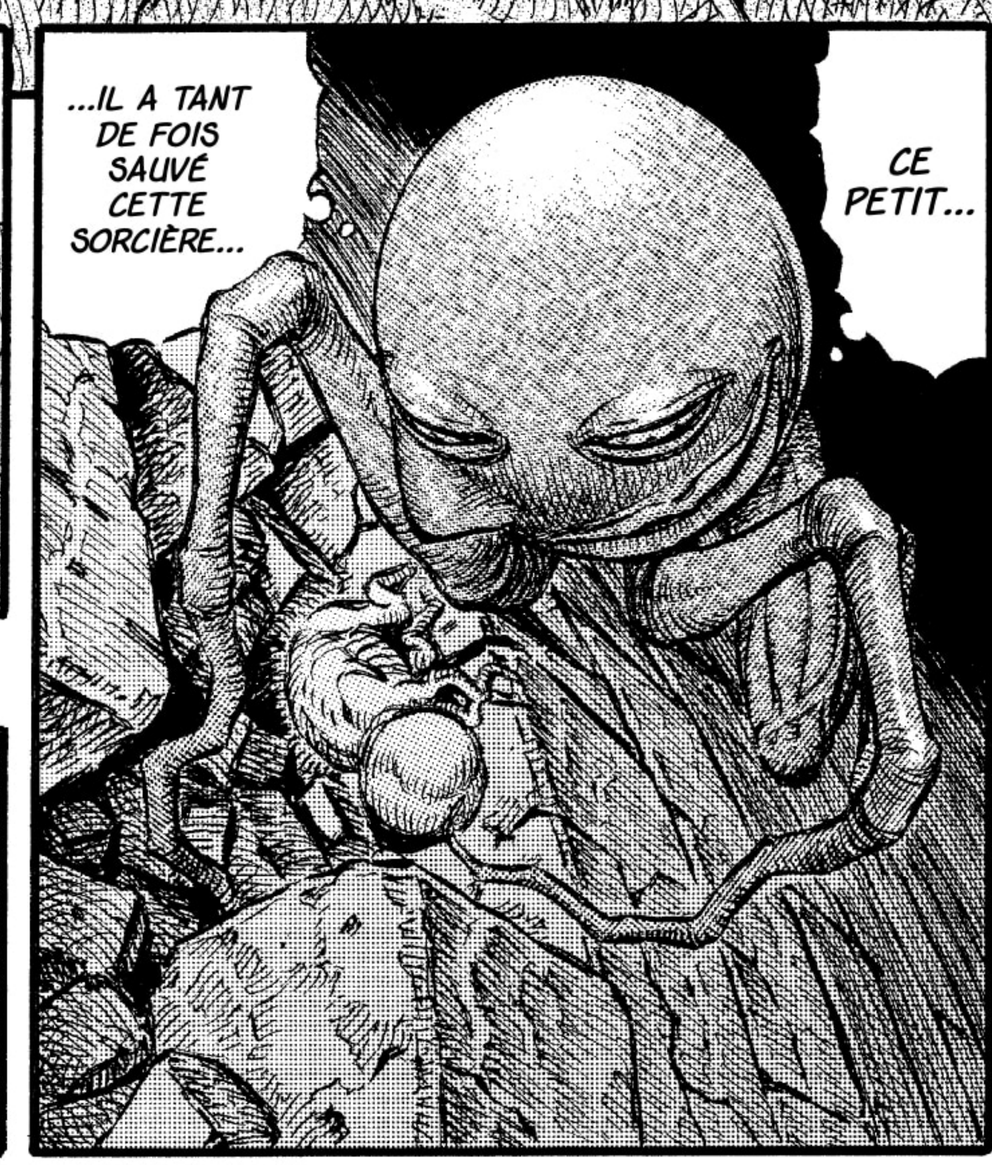
...CE MONDE...

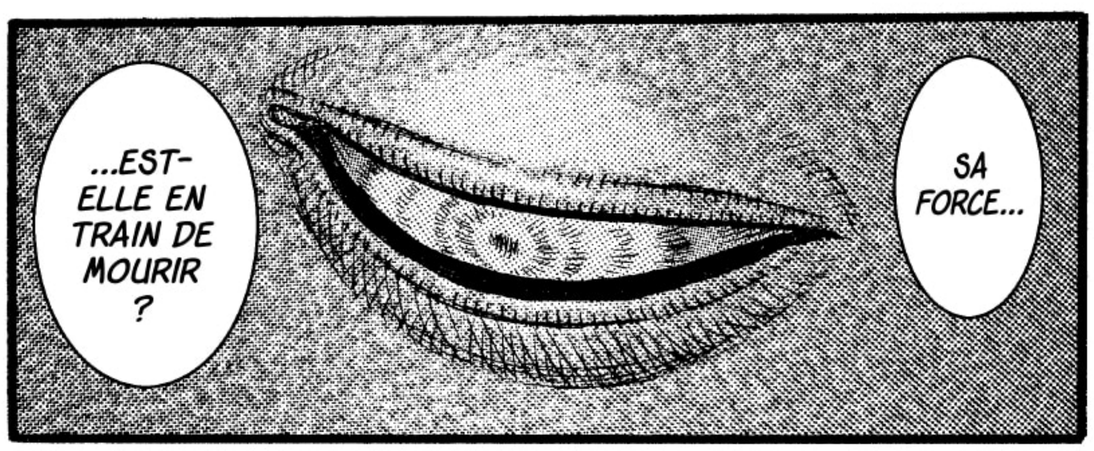
POUR MOI...

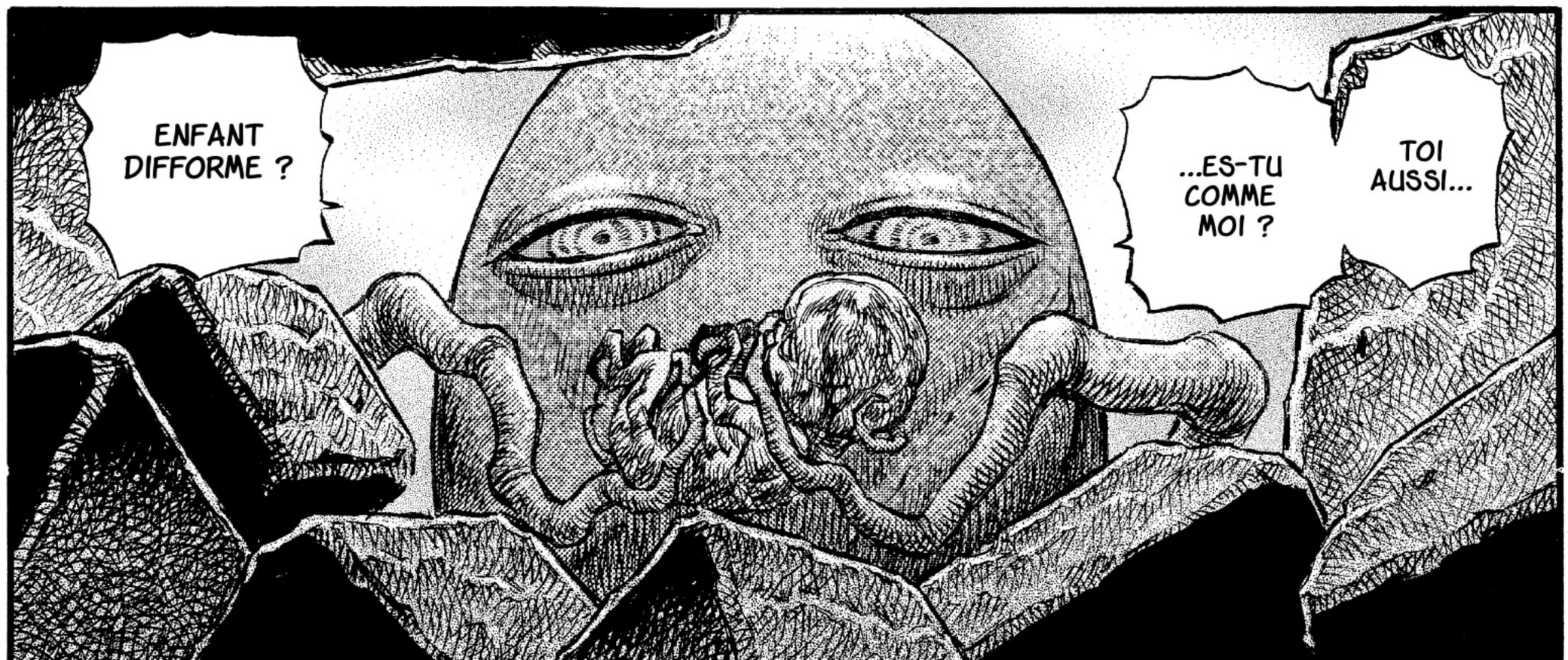
...FINISSEZ-EN !

C'EST BON...


...IL EST FAIT DE CHAIR ET DE SANG...
...CE N'EST PAS UN HUMAIN ORDI-NAIRE.
MÊME SI...
...


...IL A TANT DE FOIS SAUVÉ CETTE SORCIÈRE...
CE PETIT...


...EST-ELLE EN TRAIN DE MOURIR ?
SA FORCE...


ENFANT DIFFORME ?
...ES-TU COMME MOI ?
TOI AUSSI...

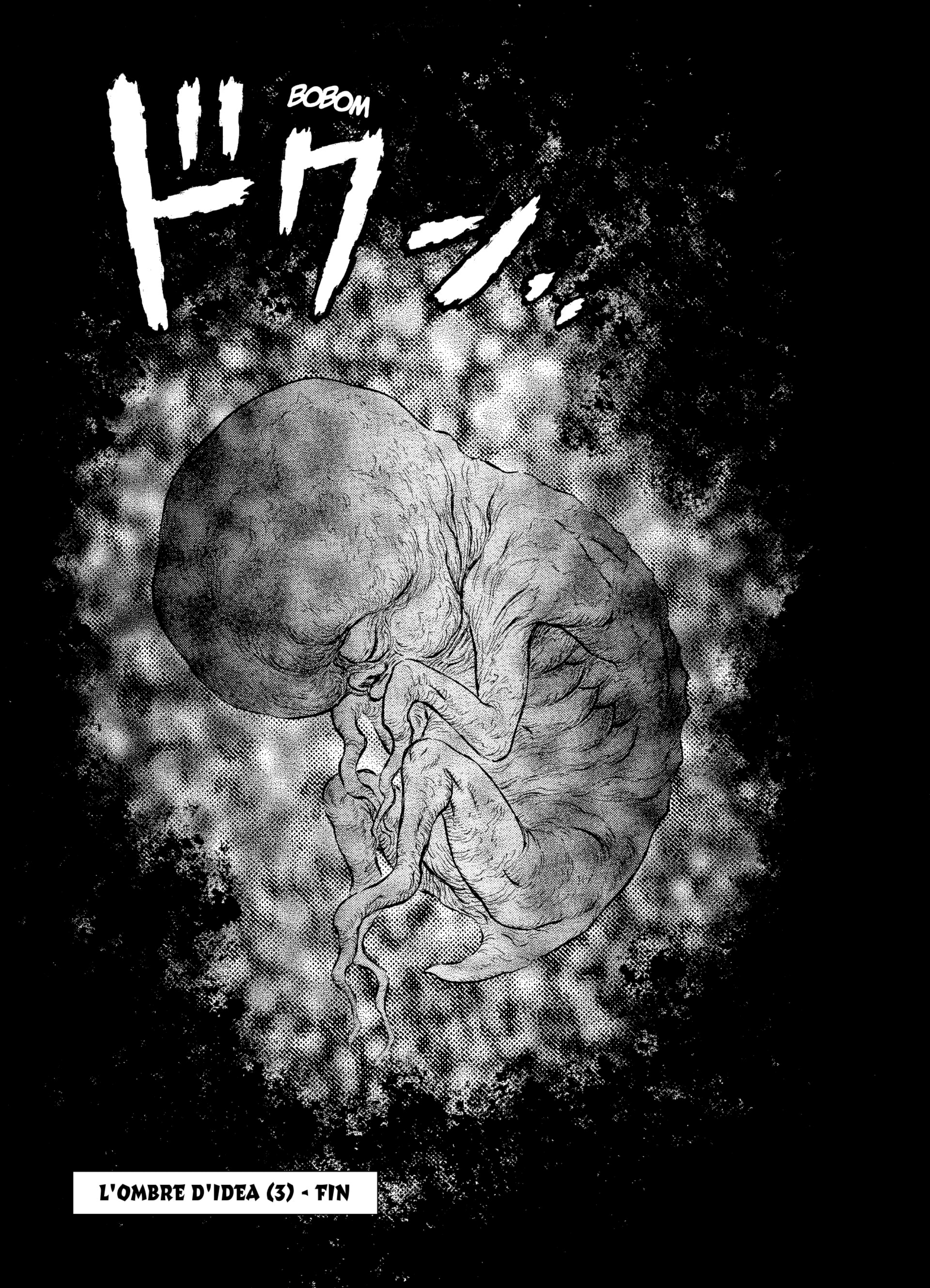
MOURONS ENSEMBLE.

GLOUPS

AU MOINS...

...DANS CE NOUVEAU MONDE EN MOI, COMME DANS UN BERCEAU...

...TU POURRAS RÊVER.


BOBOM
L'OMBRE D'IDEA (3) - FIN

BERSERK 20

STORY & ART

KENTAROU MIURA

STAFF

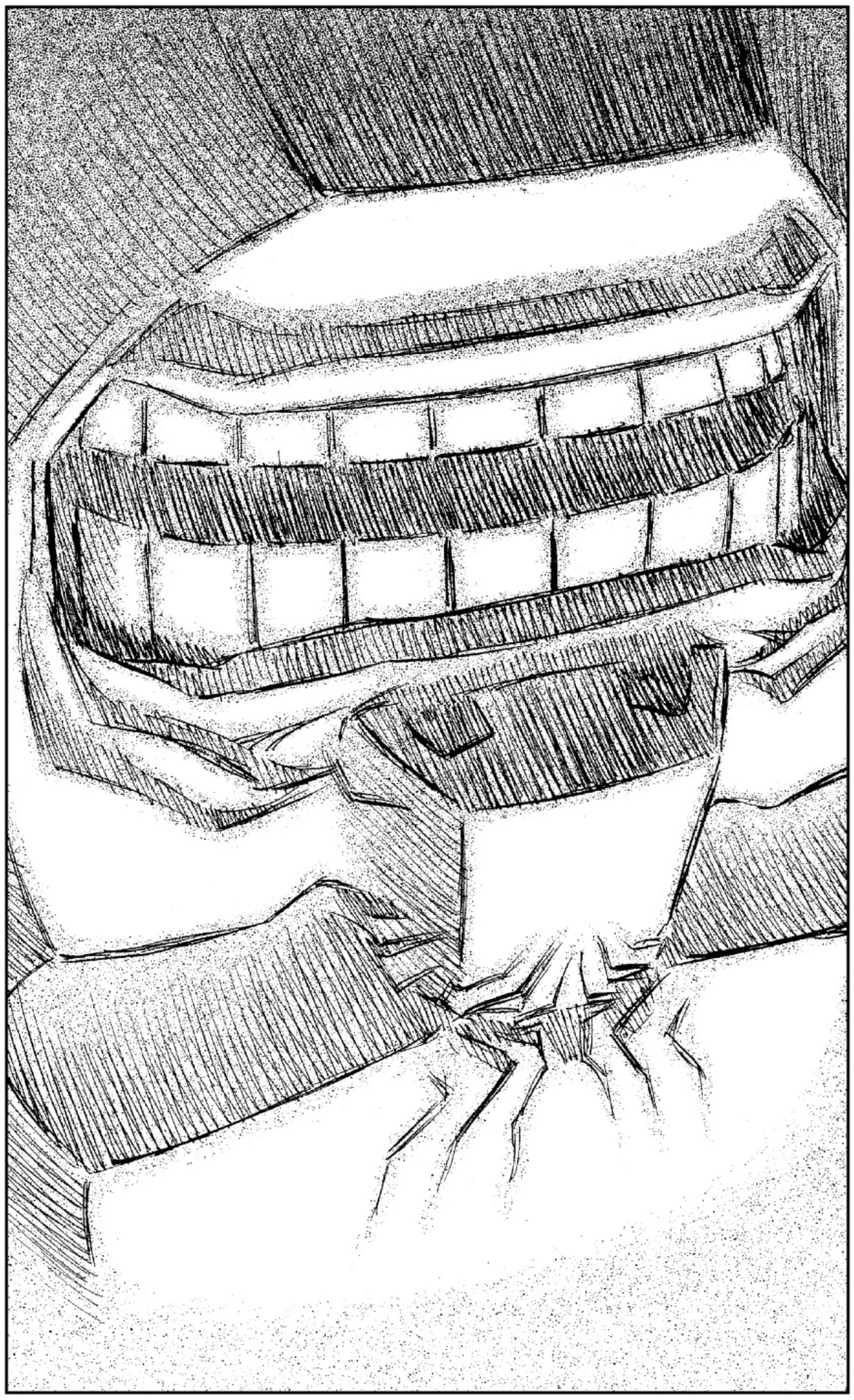
TAKASHI UCHIDA

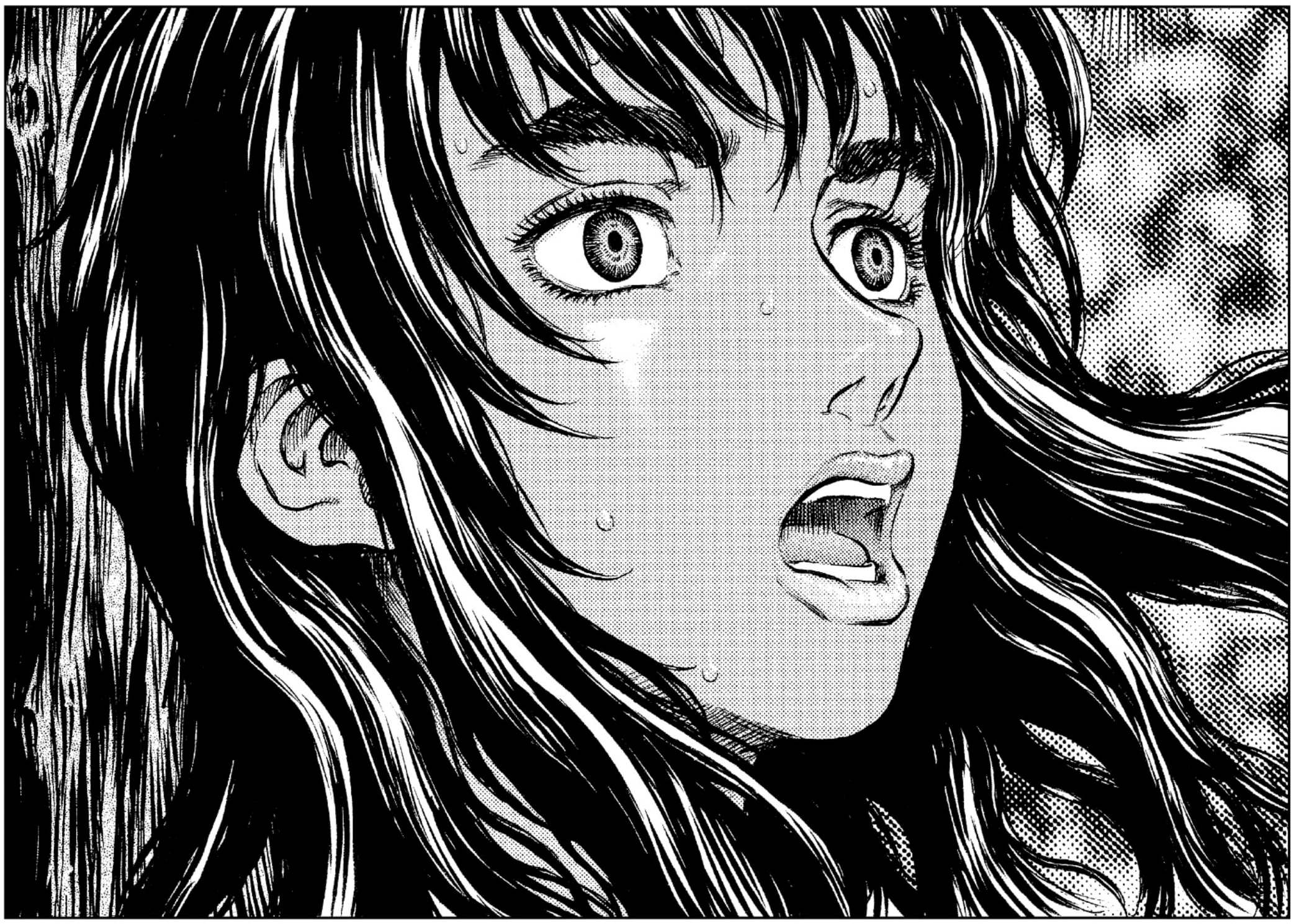
MITSUHISA KUJI

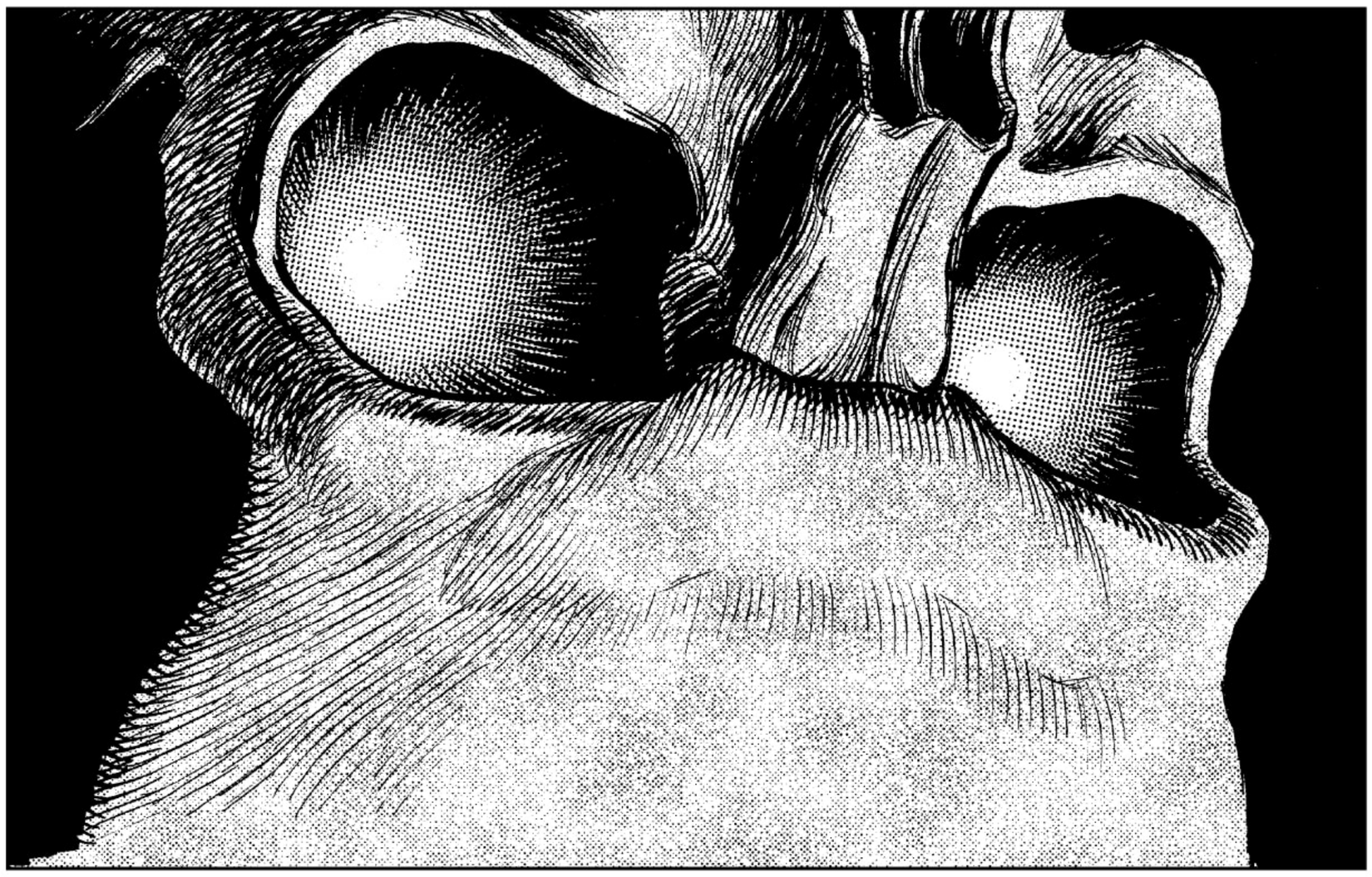
MINORU HIRATA

EDITOR

AKIRA SHIMADA







BERSERK by Kentaro Miura

© 2000 Kentaro Miura
All rights reserved.
First published in Japan in 2000 by HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.
French language translation rights in France arranged
with HAKUSENSHA Inc. through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo.

Edition française
Traduction : Anne-Sophie Thévenon
Correction : Thomas Lameth
Lettrage : Bakayaro!

© 2007, Editions Glénat
Couvent Sainte-Cécile – 37, rue Servan – 38000 Grenoble.
ISBN : 978.2.7234.5810.8
ISSN : 1253.1928
Dépôt légal : juillet 2007

Achevé d'imprimer en Italie en septembre 2021 par Rotolito,
sur papier provenant de forêts gérées de manière durable.

www.glenat.com

Retrouvez toute l'actualité
Manga Glénat sur
www.glenat.com

ISBN 978-2-7234-5810-8

9 782723 458108

CODE PRIX GL10 73.1625.0

www.glenat.com

KENTARO MIURA

BERSERK

20

Glénat

ÉDITION FRANÇAISE

POUR LECTEURS AVERTIS

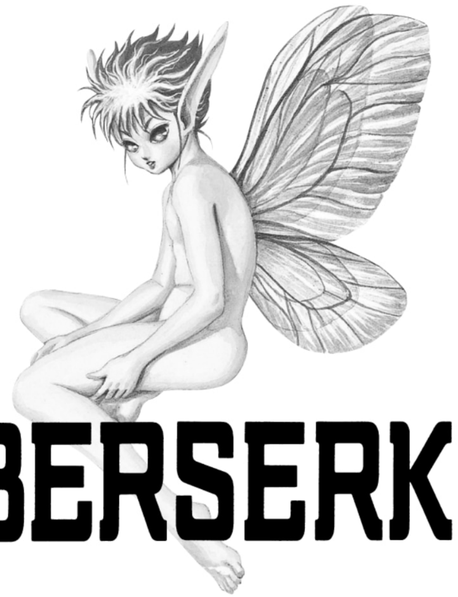
SEINEN MANGA

BERSERK

20

KENTARO MIURA

Glénat



BERSERK

ISBN 978-2-7234-5810-8

9 782723 458108

CODE PRIX GL10 73.1625.0

www.glenat.com